PIONEERING SINCE 1903

# MANUAL DE INSTRUCCIONES **2019**

SVARTPILEN 701

SVARTPILEN 701 STYLE

N.° art. 3402363es




Husqvarna
MOTORCYCLES

# ESTIMADO CLIENTE DE HUSQVARNA MOTORCYCLES:

En primer lugar, permítanos felicitarle por su decisión de adquirir una motocicleta Husqvarna. Ahora es propietario de un vehículo moderno y deportivo que, con el debido cuidado, le producirá satisfacción durante mucho tiempo.

¡Le deseamos una conducción agradable y segura en todo momento!

Anote en esta página los números de serie de su vehículo.

| | |
|---|---|
| Número de identificación del vehículo (📖 pág. 28) | Sello del concesionario |
| Número del motor (📖 pág. 29) | |
| Número de la llave (📖 pág. 29) | |

El manual de instrucciones refleja el estado de la técnica de la serie descrita en el momento de la impresión. No obstante, pueden existir pequeñas diferencias, debidas al perfeccionamiento continuo.

Todas las indicaciones de este manual se publican sin compromiso. En especial, Husqvarna Motorcycles GmbH se reserva el derecho a introducir, sin previo anuncio y sin dar a conocer los motivos, cambios en los datos técnicos, los precios, los colores, las formas, los materiales, el diseño, el equipamiento, las prestaciones del servicio, etc., o, en su caso, a cancelarlos; también se reserva el derecho a adaptar sus vehículos a las condiciones locales en determinados mercados y a finalizar la producción de un modelo determinado sin previo anuncio. Husqvarna Motorcycles no asume responsabilidad alguna en relación con las dificultades en la disponibilidad de los vehículos, las diferencias entre las imágenes o descripciones y el

3402363es

05/2019

vehículo concreto, ni por errores u omisiones en esta publicación. Los modelos reproducidos cuentan en parte con equipamientos especiales que no forman parte del volumen de suministro de serie.

© 2019 Husqvarna Motorcycles GmbH, Mattighofen Austria
Todos los derechos reservados
Queda prohibida la reimpresión total o parcial y la reproducción de cualquier tipo sin la autorización por escrito del propietario intelectual.




ISO 9001(12 100 6061)
En conformidad con la normativa internacional de gestión de calidad ISO 9001, Husqvarna Motorcycles utiliza procesos de aseguramiento de la calidad para garantizar la máxima calidad de sus productos.
Certificado por: TÜV-Management Service

Husqvarna Motorcycles GmbH
Stallhofnerstraße 3
5230 Mattighofen, Austria

Este documento es válido para los siguientes modelos:

SVARTPILEN 701 EU (F2603S5)

SVARTPILEN 701 STYLE EU (F2603S7)

# ÍNDICE


1 REPRESENTACIÓN ..... 10

1.1 Símbolos utilizados ..... 10
1.2 Formatos utilizados ..... 11

2 INDICACIONES DE SEGURIDAD ..... 12

2.1 Definición del uso conforme a lo previsto ..... 12
2.2 Uso indebido ..... 12
2.3 Indicaciones de seguridad ..... 12
2.4 Símbolos y grados de peligrosidad ..... 14
2.5 Advertencia contra manipulaciones ..... 15
2.6 Seguridad de funcionamiento ..... 16
2.7 Ropa de protección ..... 17
2.8 Normas de trabajo ..... 17
2.9 Medio ambiente ..... 18
2.10 Manual de instrucciones ..... 18

3 INDICACIONES IMPORTANTES ..... 20

3.1 Garantía legal y garantía voluntaria ..... 20
3.2 Agentes de servicio, medios auxiliares ..... 20
3.3 Recambios, accesorios ..... 20
3.4 Servicio ..... 21
3.5 Imágenes ..... 21
3.6 Servicio de atención al cliente ..... 22

4 VISTA DEL VEHÍCULO ..... 24

4.1 Vista frontal izquierda del vehículo (ejemplo) ..... 24
4.2 Vista trasera derecha del vehículo (ejemplo) ..... 26

5 NÚMEROS DE SERIE ..... 28

5.1 Número de identificación del vehículo ..... 28
5.2 Placa de características ..... 28
5.3 Número de la llave ..... 29
5.4 Número del motor ..... 29
5.5 Referencia de la horquilla ..... 30
5.6 Número de artículo del amortiguador ..... 30

6 MANDOS ..... 31

6.1 Maneta del embrague ..... 31
6.2 Maneta del freno de mano ..... 31
6.3 Puño del acelerador ..... 32
6.4 Cerradura de encendido y del manillar ..... 32

# ÍNDICE


6.5 Interruptores del lado izquierdo del manillar ... 33
6.5.1 Mando de las luces ... 33
6.5.2 Interruptor de los intermitentes ... 34
6.5.3 Pulsador de la bocina ... 35
6.6 Interruptores del lado derecho del manillar ... 35
6.6.1 Interruptor de parada de emergencia ... 35
6.6.2 Botón del motor de arranque ... 36
6.7 Abrir el tapón del depósito de combustible ... 37
6.8 Cerrar el tapón del depósito de combustible ... 40
6.9 Cerradura del asiento ... 41
6.10 Reposapiés del acompañante ... 41
6.11 Lazo agarradero ... 42
6.12 Pedal de cambio ... 42
6.13 Pedal del freno ... 43
6.14 Caballete lateral ... 44

7 CUADRO DE INSTRUMENTOS ... 45

7.1 Cuadro de instrumentos ... 45
7.2 Activación y prueba ... 46
7.3 Advertencias ... 47
7.4 Testigos de control ... 52
7.5 Recomendación para cambiar de marcha ... 55
7.6 Display ... 57
7.7 Indicador del nivel de combustible ... 58
7.8 Indicador de la temperatura del líquido refrigerante ... 59
7.9 Botones de función ... 61
7.10 Indicador Info ... 62
7.11 Indicador ODO ... 63
7.11.1 Fuel Range ... 63
7.11.2 Service ... 65
7.12 Indicador TRIP 1 ... 66
7.12.1 Time Trip 1 ... 67
7.12.2 Average Speed Trip1 ... 68
7.12.3 Avg F.C. Trip 1 ... 69
7.13 Indicador TRIP 2 ... 70
7.13.1 Time Trip 2 ... 71
7.13.2 Average Speed Trip2 ... 72
7.13.3 Avg F.C. Trip 2 ... 73
7.14 Ajustar las unidades ... 73
7.15 Ajustar la hora ... 75
7.16 Ajustar el régimen de revoluciones de cambio RPM1 ... 76

7.17 Ajustar el régimen de revoluciones de cambio RPM2 ..... 77

8 PUESTA EN SERVICIO..... 79

8.1 Indicaciones para la primera puesta en servicio..... 79
8.2 Rodaje del motor ..... 81
8.3 Vehículo con carga ..... 82

9 INSTRUCCIONES PARA LA CONDUCCIÓN ..... 85

9.1 Trabajos de inspección y cuidado antes de cada puesta en servicio ..... 85
9.2 Arrancar el vehículo ..... 86
9.3 Ponerse en marcha..... 89
9.4 Easy Shift ..... 90
9.5 Cambiar de marcha y conducir ..... 91
9.6 Regulación del par de arrastre del motor (**MSR**) ..... 97
9.7 Frenar..... 98
9.8 Detener y estacionar el vehículo..... 101
9.9 Transporte..... 103
9.10 Repostar combustible..... 104

10 PROGRAMA DE SERVICIO..... 107

10.1 Información adicional..... 107
10.2 Trabajos obligatorios ..... 107
10.3 Trabajos recomendados..... 110

11 ADAPTAR EL TREN DE RODAJE..... 112

11.1 Horquilla/amortiguador..... 112
11.2 Ajustar la amortiguación de la compresión en la horquilla..... 112
11.3 Ajustar la amortiguación de la extensión en la horquilla ..... 114
11.4 Ajustar la amortiguación de la extensión del amortiguador ..... 116
11.5 Ajustar el pretensado del muelle del amortiguador 🔧..... 117

12 MANTENIMIENTO DEL TREN DE RODAJE ..... 119

12.1 Levantar la motocicleta con el caballete de montaje trasero ..... 119
12.2 Bajar la motocicleta del soporte de elevación trasero..... 119
12.3 Levantar la motocicleta con el caballete de montaje delantero ..... 120

# ÍNDICE


12.4 Bajar la motocicleta del caballete de montaje delantero ..... 121
12.5 Limpiar los manguitos guardapolvo de las botellas de la horquilla 🔧 ..... 122
12.6 Quitar el asiento del conductor..... 124
12.7 Montar el asiento del conductor..... 125
12.8 Quitar el asiento del acompañante ..... 126
12.9 Montar el asiento del acompañante ..... 127
12.10 Controlar la suciedad de la cadena ..... 128
12.11 Limpiar la cadena..... 128
12.12 Comprobar la tensión de la cadena ..... 130
12.13 Ajustar la tensión de la cadena..... 132
12.14 Comprobar la cadena, la corona y el piñón ..... 134
12.15 Ajustar la posición básica de la maneta del embrague..... 138
12.16 Controlar y corregir el nivel de líquido del embrague hidráulico..... 139
12.17 Desmontar el guardabarros delantero ..... 141
12.18 Montar el guardabarros delantero .... 142
12.19 Desmontar el spoiler delantero..... 143
12.20 Montar el spoiler delantero ..... 144
12.21 Desmontar el soporte de la placa de matrícula ..... 145
12.22 Montar el soporte de la placa de matrícula ..... 146

13 EQUIPO DE FRENOS..... 149

13.1 Sistema antibloqueo (ABS) ..... 149
13.2 Ajustar la posición básica de la maneta del freno de mano..... 152
13.3 Comprobar los discos de freno ..... 153
13.4 Comprobar el nivel de líquido de frenos de la rueda delantera..... 154
13.5 Rellenar el líquido de frenos de la rueda delantera 🔧..... 155
13.6 Controlar las pastillas de freno de la rueda delantera ..... 158
13.7 Controlar la carrera en vacío del pedal del freno ..... 159
13.8 Ajustar la posición básica del pedal del freno 🔧..... 160
13.9 Ajustar el estribo del pedal del freno..... 163

13.10 Controlar el nivel de líquido de frenos en el freno trasero ..... 164
13.11 Rellenar el líquido de frenos en la rueda trasera 🔧 ..... 165
13.12 Controlar las pastillas del freno de la rueda trasera ..... 168

14 RUEDAS, NEUMÁTICOS ..... 170

14.1 Desmontar la rueda delantera 🔧 ..... 170
14.2 Montar la rueda delantera 🔧 ..... 174
14.3 Desmontar la rueda trasera 🔧 ..... 181
14.4 Montar la rueda trasera 🔧 ..... 187
14.5 Comprobar las gomas amortiguadoras del cubo de la rueda trasera 🔧 ..... 196
14.6 Comprobar el estado de los neumáticos ..... 200
14.7 Controlar la tensión de los radios (SVARTPILEN 701 STYLE EU) ..... 204
14.8 Comprobar la presión de los neumáticos ..... 205
14.9 Sistema de neumáticos sin cámara (SVARTPILEN 701 STYLE EU) ..... 207
14.10 Utilización del spray reparador de pinchazos ..... 208

15 SISTEMA ELÉCTRICO ..... 209

15.1 Desmontar la batería de 12 V 🔧 ..... 209
15.2 Montar la batería de 12 V 🔧 ..... 211
15.3 Cargar la batería de 12 V 🔧 ..... 213
15.4 Sustituir el fusible principal ..... 216
15.5 Sustituir los fusibles del ABS ..... 220
15.6 Sustituir los fusibles en los distintos consumidores eléctricos ..... 223
15.7 Comprobar el ajuste del faro ..... 226
15.8 Ajustar la distancia de alumbrado del faro ..... 227
15.9 Conectar el cable USB ..... 228
15.10 Desconectar el cable USB ..... 230
15.11 ACC1 y ACC2 delante ..... 231
15.12 Conector de diagnóstico ..... 232

16 SISTEMA DE REFRIGERACIÓN ..... 233

16.1 Sistema de refrigeración ..... 233
16.2 Comprobar la protección anticongelante y el nivel de líquido refrigerante ..... 234
16.3 Controlar el nivel de líquido refrigerante del depósito de compensación ..... 237
16.4 Vaciar el líquido refrigerante 🔧 ..... 240

# ÍNDICE


16.5 Llenar/purgar el sistema de refrigeración 🔧 ..... 242
16.6 Sustituir el líquido refrigerante 🔧 ..... 244

17 ADAPTAR EL MOTOR ..... 248

17.1 Controlar la posición básica del pedal de cambio ..... 248
17.2 Ajustar la posición básica del pedal de cambio 🔧 ..... 249
17.3 Ajustar el estribo del pedal del cambio ..... 250
17.4 Control de tracción de la motocicleta (MTC) ..... 251

18 MANTENIMIENTO DEL MOTOR ..... 252

18.1 Comprobar el nivel de aceite del motor ..... 252
18.2 Sustituir el aceite del motor y el filtro de aceite, limpiar los tamices de aceite 🔧 ..... 253
18.3 Rellenar aceite del motor ..... 259

19 LIMPIEZA, CUIDADO ..... 262

19.1 Limpiar la motocicleta ..... 262
19.2 Trabajos de revisión y cuidado para la operación en invierno ..... 266

20 ALMACENAMIENTO. ..... 268

20.1 Almacenamiento ..... 268
20.2 Puesta en servicio después de un periodo de almacenamiento ..... 270

21 DIAGNÓSTICO DEL FALLO ..... 271

22 DATOS TÉCNICOS ..... 276

22.1 Motor ..... 276
22.2 Pares de apriete del motor ..... 278
22.3 Cantidades de llenado ..... 284
22.3.1 Aceite del motor ..... 284
22.3.2 Líquido refrigerante ..... 284
22.3.3 Combustible ..... 285
22.4 Tren de rodaje ..... 285
22.5 Sistema eléctrico ..... 287
22.6 Neumáticos ..... 288
22.7 Horquilla ..... 288
22.8 Amortiguador ..... 289
22.9 Pares de apriete del tren de rodaje ..... 290

23 AGENTES DE SERVICIO ..... 298

24 AGENTES AUXILIARES ..... 301

25 NORMAS ..... 303

26 ÍNDICE DE TÉRMINOS TÉCNICOS ..... 304

27 ÍNDICE DE ABREVIATURAS ..... 305

28 ÍNDICE DE SÍMBOLOS ..... 306

28.1 Símbolos rojos ..... 306
28.2 Símbolos amarillos y naranjas ..... 306
28.3 Símbolos verdes y azules ..... 307

ÍNDICES ..... 308

# 1 REPRESENTACIÓN

## 1.1 Símbolos utilizados

A continuación se explica el significado de determinados símbolos.



Identifica una reacción esperada (p. ej. de un paso de trabajo o de una función).



Identifica una reacción inesperada (p. ej. de un paso de trabajo o de una función).



Todas las tareas marcadas con este símbolo requieren conocimientos especiales y capacidad de comprensión técnica. Por su seguridad, le aconsejamos que acuda a un taller especializado autorizado de Husqvarna Motorcycles para llevar a cabo estas tareas. Estos talleres cuentan con mecánicos que han recibido una instrucción específica y disponen de las herramientas especiales necesarias para realizar el mantenimiento ideal de su motocicleta.



Identifica una referencia cruzada (más información en la página indicada).



Identifica una indicación con información o consejos adicionales.



Indica el resultado de un punto de comprobación.

| | |
|---|---|
| V | Indica una medición de la tensión. |
| A | Indica una medición de la corriente. |
| ◀ | Identifica el fin de una actividad incluidos los posibles trabajos posteriores. |

## 1.2 Formatos utilizados

A continuación se explica el formato de las páginas.

| | |
|---|---|
| **Nombre propio** | Identifica un nombre propio. |
| **Nombre®** | Identifica un nombre protegido. |
| **Marca™** | Identifica una marca comercial. |
| **Conceptos subrayados** | Remitirse a los datos técnicos del vehículo o a la terminología marcada que se explica en la relación de terminología. |

# 2 INDICACIONES DE SEGURIDAD

## 2.1 Definición del uso conforme a lo previsto

Este vehículo está diseñado y construido para soportar los esfuerzos que se presentan habitualmente durante la circulación usual por carretera.
Este vehículo no es adecuado para el uso en tramos de competición ni por pistas no asfaltadas.

**Información**
Este vehículo solo cuenta con permiso de circulación para las vías públicas en la versión homologada.

## 2.2 Uso indebido

Utilizar el vehículo únicamente de la forma adecuada.
Si se hace un uso no adecuado, se pueden provocar daños personales, materiales y al medio ambiente.
Cualquier uso del vehículo que no responda al uso adecuado ni a la definición de empleo supone un uso indebido.
El uso indebido también incluye el empleo de agentes de servicio y medios auxiliares que no cumplan las especificaciones exigidas para el empleo en cuestión.

## 2.3 Indicaciones de seguridad

Para que el producto descrito se utilice de manera segura deben respetarse algunas indicaciones de seguridad. Por consiguiente, lea con atención estas instrucciones, así como todas las demás que se incluyen en el volumen de suministro. Las indicaciones de seguridad están resaltadas en el texto y tienen enlaces con los puntos relevantes.

**Información**

En determinadas posiciones bien visibles del producto descrito se han colocado diversos adhesivos de aviso o advertencia. No quite los adhesivos de aviso o advertencia. Si faltan los adhesivos, es posible que usted o bien otras personas no detecten los peligros y puedan sufrir lesiones.

## 2.4 Símbolos y grados de peligrosidad



**Peligro**
Aviso sobre un peligro que conduce inmediatamente y con seguridad a lesiones graves, permanentes, o incluso la muerte si no se toman las precauciones necesarias.



**Advertencia**
Aviso sobre un peligro que conduce probablemente a lesiones graves o incluso la muerte si no se toman las precauciones necesarias.



**Precaución**
Aviso sobre un peligro que conduce probablemente a lesiones leves si no se toman las precauciones necesarias.

**Indicación**
Aviso sobre un peligro que conduce a daños considerables en la máquina o en el material si no se toman las precauciones necesarias.



**Indicación**
Aviso sobre un peligro que conduce a daños en el medio ambiente si no se toman las precauciones necesarias.

## 2.5 Advertencia contra manipulaciones

Está prohibido realizar modificaciones en los componentes de insonorización. Asimismo, las siguientes medidas y la ejecución de los estados correspondientes también están prohibidas legalmente:

1 Desmontar o poner fuera de servicio cualquier tipo de dispositivo o componente insonorizante de un vehículo antes de su venta o entrega al cliente final, así como durante el periodo de propiedad del vehículo por parte del cliente final, con motivos distintos al servicio, la reparación o la sustitución, y
2 Utilizar el vehículo después de que se haya desmontado o puesto fuera de servicio un dispositivo o componente de esta clase.

Ejemplos de manipulación ilegal:

1 Desmontar o perforar los silenciadores, las chapas de rebotamiento, los colectores u otros componentes encargados de conducir los gases de escape.
2 Desmontar o perforar las piezas del sistema de admisión.
3 Utilizar el vehículo en un estado de mantenimiento indebido.
4 Sustituir las piezas móviles del vehículo o de alguna parte del sistema de escape o de admisión por piezas no homologadas por el fabricante.

## 2.6 Seguridad de funcionamiento



### Peligro

**Peligro de accidente** Una persona que no esté en condiciones de conducir se pone en peligro a sí misma y a los demás.

– No ponga el vehículo en funcionamiento si está bajo los efectos del alcohol, drogas o medicamentos.
– No ponga el vehículo en funcionamiento si no dispone de la condición física o psíquica necesaria.



### Peligro

**Peligro de envenenamiento** Los gases de escape son venenosos y pueden originar pérdida de conocimiento o incluso la muerte.

– Procure siempre una ventilación suficiente durante el funcionamiento del motor.
– Utilice un sistema de aspiración de gases de escape adecuado cuando arranque o deje en marcha el motor en un espacio cerrado.



### Advertencia

**Peligro de quemaduras** Algunas piezas del vehículo se calientan mucho cuando el vehículo está en marcha.

– No toque ningún componente del vehículo, como sistema de escape, radiador, motor, amortiguador o equipo de frenos, antes de que se hayan enfriado.
– Antes de realizar cualquier trabajo, deje que se enfríen los componentes del vehículo.

El vehículo únicamente se debe utilizar en perfecto estado técnico, de acuerdo con el uso previsto, pensando en la seguridad y respetando el medio ambiente.
Para circular por las vías públicas se necesita el permiso de conducción correspondiente.
Las anomalías que afecten a la seguridad deben corregirse inmediatamente en un taller especializado autorizado de Husqvarna Motorcycles.
Respetar los adhesivos de aviso/advertencia del vehículo.

## 2.7 Ropa de protección

**Advertencia**

**Peligro de lesiones** No utilizar ropa de protección o utilizar menos de la necesaria supone un grave riesgo para la seguridad.

- Utilice en todos los desplazamientos ropa de protección adecuada como casco, botas y guantes, así como pantalón y chaqueta con protectores.
- Utilice siempre ropa de protección en perfecto estado y conforme con las exigencias legales.

En aras de su seguridad, Husqvarna Motorcycles recomienda utilizar el vehículo únicamente con ropa de protección adecuada.

## 2.8 Normas de trabajo

Algunos trabajos requieren el uso de herramientas especiales. Pese a que no forman parte integrante del vehículo, dichas herramientas pueden obtenerse a través del número de pedido indicado entre paréntesis. Ejemplo: extractor de cojinetes (15112017000)
Durante el ensamblaje, las piezas no reutilizables (como tornillos y tuercas autofrenables, juntas, anillos de hermetizado, juntas tóricas, pasadores de aletas o chapas de retención) deben sustituirse por piezas nuevas.

Algunos tornillos requieren un fijador de tornillos (por ejemplo, **Loctite®**). Respetar las indicaciones de empleo específicas del fabricante.
Las piezas que se vayan a reutilizar después del desarmado, deben limpiarse y revisarse para verificar que no estén deterioradas ni desgastadas. Sustituir las piezas deterioradas o desgastadas.
Una vez finalizados los trabajos de reparación o mantenimiento, restablecer la seguridad de circulación en el vehículo.

## 2.9 Medio ambiente

El uso responsable de la motocicleta ayuda a evitar los problemas y conflictos. Para proteger el futuro del motociclismo, asegúrese de que utiliza la motocicleta dentro de la legalidad, piense en el medio ambiente y respete los derechos de los demás.
La eliminación del aceite usado, los agentes de servicio, los medios auxiliares y las piezas usadas debe realizarse de conformidad con la normativa y las directivas del país correspondiente.
Debido a que las motocicletas no están sujetas a la directiva europea sobre la eliminación de vehículos usados, no hay ninguna reglamentación legal que regule la eliminación de la motocicleta usada. Su concesionario autorizado de Husqvarna Motorcycles estará encantado de ayudarle.

## 2.10 Manual de instrucciones

Es imprescindible leer completa y atentamente este manual de instrucciones antes de conducir por primera vez el vehículo. El manual de instrucciones contiene mucha información y muchos consejos importantes que le facilitarán el manejo, la conducción y el servicio de la motocicleta. Aquí aprenderá a adaptar el vehículo a su estatura y a sus preferencias, y conocerá el modo de protegerse contra caídas o lesiones.
Guarde el manual de instrucciones en un lugar de fácil acceso para poderlo consultar siempre que sea necesario.

Para obtener más información sobre el vehículo o aclarar cualquier duda que pueda surgir al leer el manual, ponerse en contacto con un concesionario autorizado de Husqvarna Motorcycles.
El manual de instrucciones es un componente importante del vehículo y tiene que entregarse siempre al nuevo propietario en caso de vender el vehículo.

El manual de instrucciones está también disponible para su descarga en su concesionario autorizado de Husqvarna Motorcycles y en la página web de Husqvarna Motorcycles.
Sitio web internacional de Husqvarna Motorcycles: www.husqvarna-motorcycles.com

# 3 INDICACIONES IMPORTANTES

## 3.1 Garantía legal y garantía voluntaria

Las tareas prescritas en el programa de servicio deben realizarse exclusivamente en un taller especializado autorizado de Husqvarna Motorcycles, que confirmará su ejecución en el cuaderno de mantenimiento y garantía y en **Husqvarna Motorcycles Dealer.net**; si no se hace así, se pierden los derechos de garantía. Los daños directos e indirectos derivados de la manipulación y/o la modificación del vehículo no están cubiertos por la garantía.
Encontrará más información sobre las garantías legal y voluntaria y sobre cómo ejecutarlas en el cuaderno de mantenimiento y garantía.

## 3.2 Agentes de servicio, medios auxiliares



**Indicación**

**Peligro para el medio ambiente** La manipulación incorrecta del combustible supone un peligro para el medio ambiente.

– No permita que el combustible llegue al agua subterránea, al suelo ni a los canales de desagüe.

Los agentes de servicio y los medios auxiliares se han de utilizar conforme al manual de instrucciones y a la especificación técnica.

## 3.3 Recambios, accesorios

En aras de la seguridad, utilizar únicamente recambios y accesorios homologados o recomendados por Husqvarna Motorcycles y encargar su instalación a un taller especializado autorizado de Husqvarna Motorcycles. Husqvarna Motorcycles no responde de los daños resultantes de la utilización de otros productos.

Algunos recambios y accesorios se incluyen entre paréntesis en las descripciones pertinentes. Su concesionario autorizado de Husqvarna Motorcycles estará encantado de poder ayudarle.

En la página web de Husqvarna Motorcycles encontrará los accesorios de Husqvarna Motorcycles más actuales para su vehículo.
Sitio web internacional de Husqvarna Motorcycles: www.husqvarna-motorcycles.com

## 3.4 Servicio

Un requisito básico para la utilización correcta del vehículo y para evitar un desgaste prematuro es la realización de las tareas de mantenimiento, ajuste y conservación del motor y el tren de rodaje especificadas en el manual de instrucciones. Un reglaje incorrecto del tren de rodaje puede originar daños y roturas en los componentes del mismo.
El uso del vehículo bajo condiciones adversas, como, p. ej., con lluvia o calor intensos o muy cargado, puede aumentar considerablemente el desgaste de elementos, como la cadena de transmisión, los equipos de frenos o los componentes del tren de rodaje. Por ese motivo, es posible que sea necesario inspeccionar o sustituir las piezas antes de que venza el plazo de mantenimiento actual.
Deben respetarse los tiempos de rodaje y los intervalos de mantenimiento especificados. La observación de estos plazos contribuye esencialmente a prolongar la vida útil de su motocicleta.
En caso de intervalos de kilometraje y de tiempo, el intervalo decisivo es el primero que ocurra.

## 3.5 Imágenes

Algunas de las imágenes que se utilizan en el manual incluyen equipamientos especiales.
A fin de mejorar la representación visual y facilitar la comprensión de las imágenes, es posible que algunas piezas se desmonten o no se incluyan en las imágenes. Las descripciones no siempre requieren que se desmonten piezas. Deben observarse las indicaciones contenidas en el texto.

## 3.6 Servicio de atención al cliente

Si tiene alguna pregunta sobre el vehículo y sobre Husqvarna Motorcycles, su concesionario autorizado de Husqvarna Motorcycles estará encantado de ayudarle.

La lista de concesionarios autorizados de Husqvarna Motorcycles está disponible en la página web de Husqvarna Motorcycles.
Sitio web internacional de Husqvarna Motorcycles: www.husqvarna-motorcycles.com

# 4 VISTA DEL VEHÍCULO

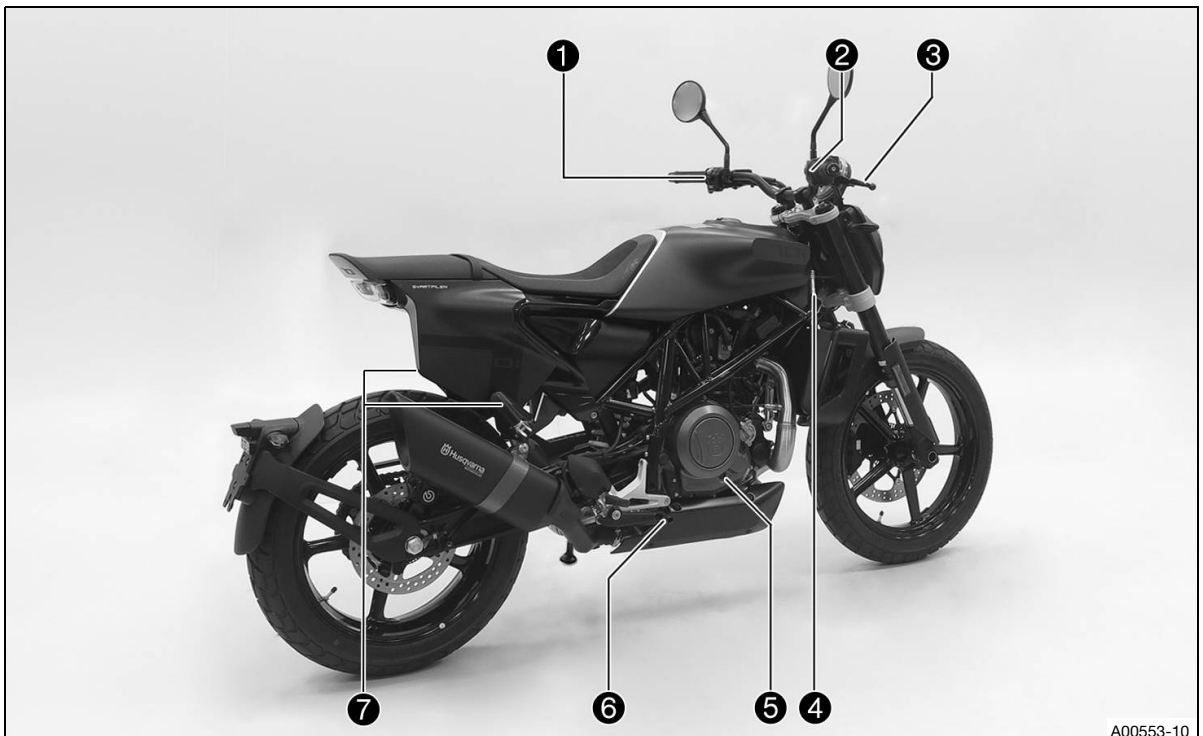
## 4.1 Vista frontal izquierda del vehículo (ejemplo)



❶ Maneta del embrague (📖 pág. 31)
❷ Asiento del conductor
❸ Lazo agarradero (📖 pág. 42)
❹ Asiento del acompañante
❺ Cerradura del asiento (📖 pág. 41)
❻ Caballete lateral (📖 pág. 44)
❼ Pedal de cambio (📖 pág. 42)

# 4 VISTA DEL VEHÍCULO

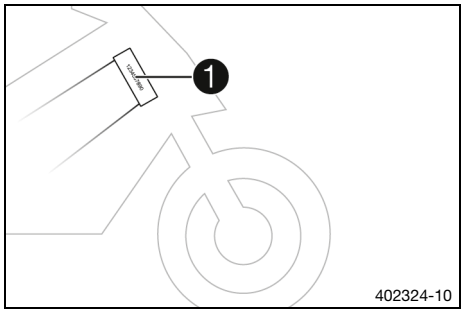
## 4.2 Vista trasera derecha del vehículo (ejemplo)



❶ Mando de las luces (📖 pág. 33)
❶ Interruptor de los intermitentes (📖 pág. 34)
❶ Pulsador de la bocina (📖 pág. 35)
❷ Interruptor de parada de emergencia (📖 pág. 35)
❷ Botón del motor de arranque (📖 pág. 36)
❸ Maneta del freno de mano (📖 pág. 31)
❹ Placa de características (📖 pág. 28)
❺ Mirilla del aceite del motor
❻ Pedal del freno (📖 pág. 43)
❼ Reposapiés del acompañante (📖 pág. 41)

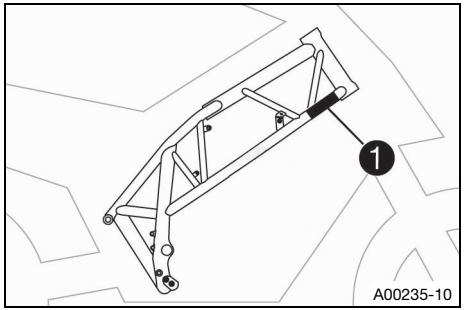
# 5 NÚMEROS DE SERIE

## 5.1 Número de identificación del vehículo



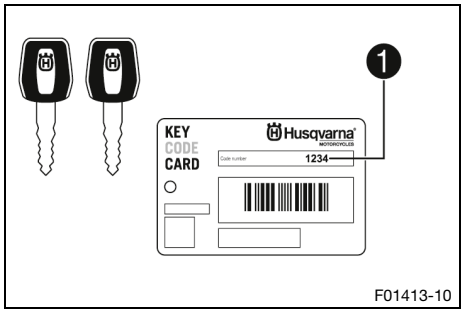

El número de identificación del vehículo ❶ está grabado en el lado derecho de la pipa de la dirección.

## 5.2 Placa de características




La placa de características ❶ se encuentra en el lado derecho del chasis.

## 5.3 Número de la llave

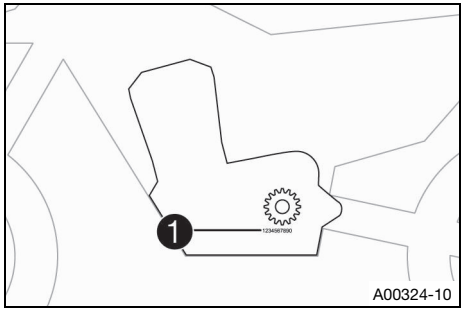



El número de la llave ❶ se indica en la **KEYCODECARD**.

**Información**

Necesita el número de la llave para encargar una llave de recambio. Conserve por tanto la **KEYCODECARD** en un lugar seguro.

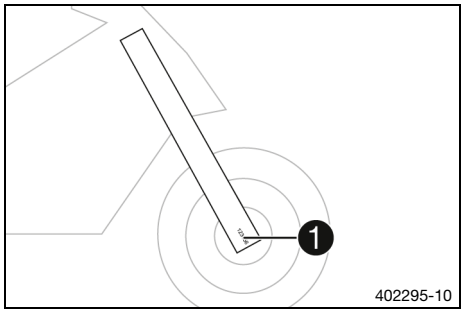
## 5.4 Número del motor




El número del motor ❶ está grabado en el lado izquierdo del motor, debajo del piñón de la cadena.

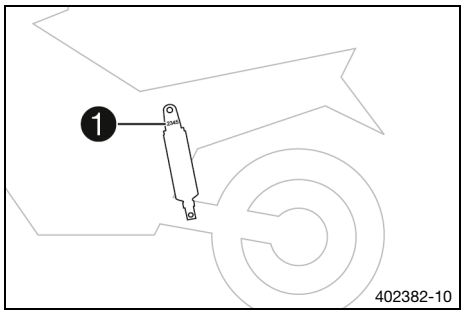
# 5 NÚMEROS DE SERIE

## 5.5 Referencia de la horquilla



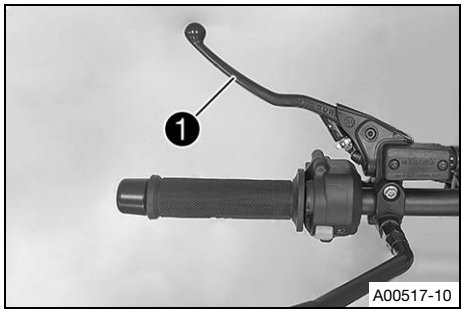

La referencia de la horquilla ❶ está grabada en el lado interior del portarruedas.

## 5.6 Número de artículo del amortiguador



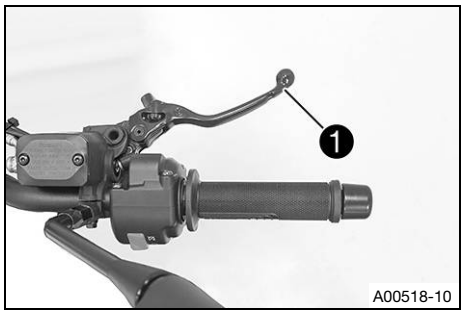

El número de artículo del amortiguador ❶ se encuentra en el lado izquierdo del amortiguador.

## 6.1 Maneta del embrague



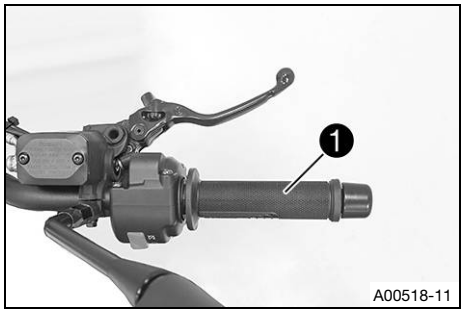

La maneta del embrague ❶ se encuentra en el lado izquierdo del manillar.
El embrague se acciona automáticamente y se reajusta automáticamente.

## 6.2 Maneta del freno de mano



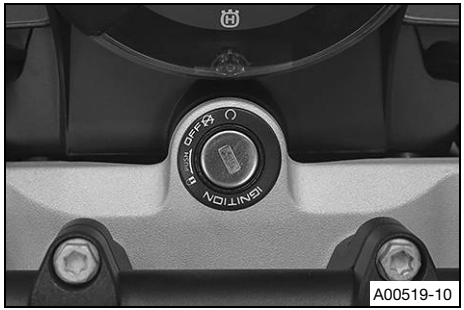

La maneta del freno de mano ❶ se encuentra en el lado derecho del manillar.
La maneta del freno de mano permite accionar el freno de la rueda delantera.

## 6.3 Puño del acelerador




El puño del acelerador ❶ se encuentra en el lado derecho del manillar.

## 6.4 Cerradura de encendido y del manillar




La cerradura de encendido y del manillar se encuentra en la tija superior de la horquilla.

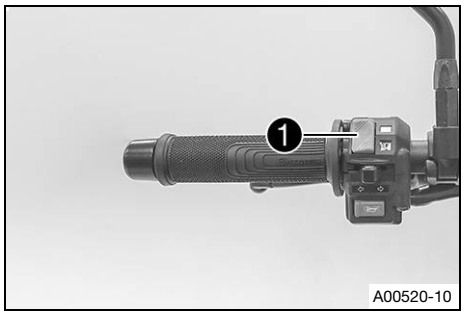
**Posibles estados**

| | |
|---|---|
| | Encendido desconectado – En esta posición, el circuito de encendido está interrumpido; se para el motor si está en marcha y no es posible arrancarlo si está parado. Se puede quitar la llave de encendido. |
| | Encendido conectado – En esta posición, el circuito de encendido está cerrado y es posible arrancar el motor. |

| | |
|---|---|
| | Dirección bloqueada – En esta posición, el circuito de encendido está abierto y la dirección está bloqueada. Se puede quitar la llave de encendido. |

## 6.5 Interruptores del lado izquierdo del manillar

### 6.5.1 Mando de las luces

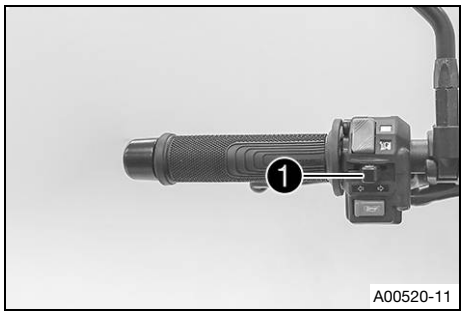



El mando de las luces ❶ se encuentra en el lado izquierdo del manillar.

**Posibles estados**

| | |
|---|---|
| | Luz de cruce conectada – El mando de las luces está basculado hacia abajo. En esta posición están encendidas la luz de cruce y el piloto trasero. |
| | Luz de carretera conectada – Mando de las luces basculado hacia arriba. En esta posición están encendidas la luz de cruce, la luz de carretera y el piloto trasero. |

### 6.5.2 Interruptor de los intermitentes



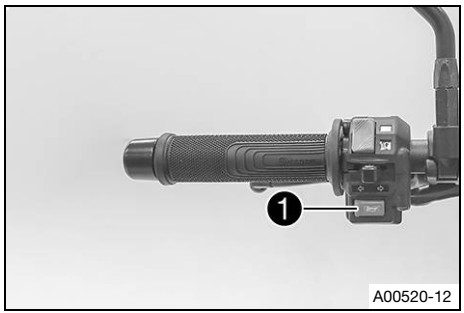

El interruptor de los intermitentes ❶ se encuentra en el lado izquierdo del manillar.

**Posibles estados**

| | |
|---|---|
| | Intermitentes desconectados |
| ⇦ | Intermitentes del lado izquierdo conectados<br>– Interruptor de los intermitentes pulsado hacia la izquierda. Cada vez que se pulsa, el interruptor de los intermitentes regresa a la posición central. |
| ⇨ | Intermitentes del lado derecho conectados<br>– Interruptor de los intermitentes pulsado hacia la derecha. Cada vez que se pulsa, el interruptor de los intermitentes regresa a la posición central. |

Para desconectar los intermitentes, oprimir el interruptor hacia la caja del interruptor.

### 6.5.3 Pulsador de la bocina



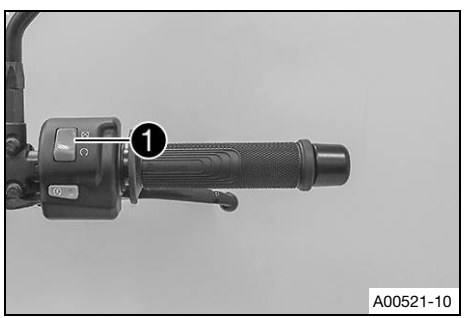

El pulsador de la bocina ❶ se encuentra en el lado izquierdo del manillar.

**Posibles estados**

- Pulsador de la bocina en su posición básica
- Pulsador de la bocina oprimido – En esta posición se acciona la bocina.

## 6.6 Interruptores del lado derecho del manillar

### 6.6.1 Interruptor de parada de emergencia



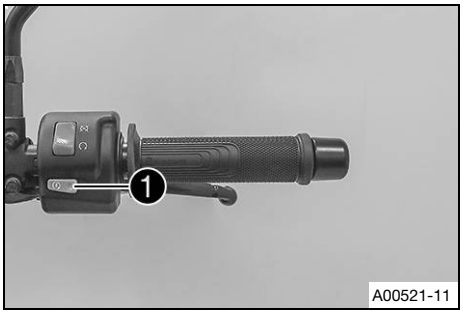

El interruptor de parada de emergencia ❶ se encuentra en el lado derecho del manillar.

**Posibles estados**

| | |
|---|---|
|  | Interruptor de parada de emergencia desconectado – En esta posición, el circuito de encendido está interrumpido; se para el motor si está en marcha, y no es posible arrancarlo si está parado. |

| | |
|---|---|
| | Interruptor de parada de emergencia conectado<br>– Esta posición es necesaria para la conducción: el circuito de encendido está cerrado. |

## 6.6.2 Botón del motor de arranque




El botón del motor de arranque ❶ se encuentra en el lado derecho del manillar.

**Posibles estados**

- Botón del motor de arranque en su posición básica
- Botón del motor de arranque pulsado – En esta posición se acciona el motor de arranque.

## 6.7 Abrir el tapón del depósito de combustible

### Peligro

**Peligro de incendio** El combustible es fácilmente inflamable.

El combustible del depósito se dilata con el calor y podría salirse si este está demasiado lleno.

- No reposte cerca de fuego abierto o cigarrillos encendidos.
- Pare el motor para repostar.
- Asegúrese de no verter combustible, en especial sobre las partes del vehículo que estén muy calientes.
- Elimine inmediatamente el combustible que pueda haberse vertido.
- Respete las indicaciones para repostar.



## Advertencia

**Peligro de envenenamiento** El combustible es venenoso y nocivo para la salud.

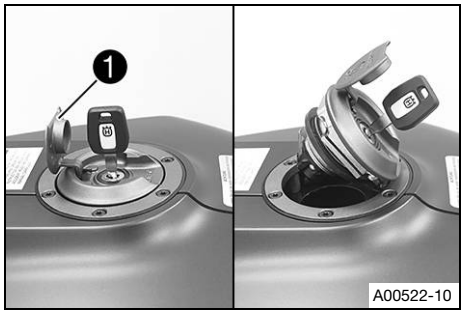
– Evite que el combustible entre en contacto con los ojos, la piel o la ropa.
– Acuda inmediatamente a un médico en caso de ingerirse combustible.
– No aspire los vapores del combustible.
– Si el combustible entra en contacto con la piel, lave inmediatamente la zona afectada con agua abundante.
– Si el combustible entra en contacto con los ojos, lávelos bien con agua y acuda inmediatamente a un médico.
– Si se mancha la ropa de combustible, cámbiese de ropa.
– Guarde el combustible correctamente en un bidón adecuado y manténgalo fuera del alcance de los niños.



## Indicación

**Peligro para el medio ambiente** La manipulación incorrecta del combustible supone un peligro para el medio ambiente.

– No permita que el combustible llegue al agua subterránea, al suelo ni a los canales de desagüe.




– Abrir hacia arriba la cubierta ❶ del tapón del depósito de combustible e introducir la llave de encendido en la cerradura.

**Advertencia**

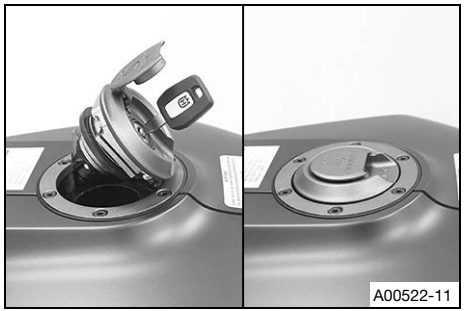
**Peligro de deterioro** La llave de encendido se puede romper en caso de sobrecarga.

Las llaves de encendido dañadas deben sustituirse.

– Presione el tapón del depósito de combustible para liberar la llave de encendido.

– Girar la llave de encendido 90° en sentido horario.
– Abrir hacia arriba el tapón del depósito de combustible.

## 6.8 Cerrar el tapón del depósito de combustible




– Bajar el tapón del depósito de combustible.
– Girar la llave de encendido 90° en sentido horario.
– Presionar el tapón del depósito de combustible y girar la llave de encendido en sentido antihorario hasta que se cierre la cerradura.

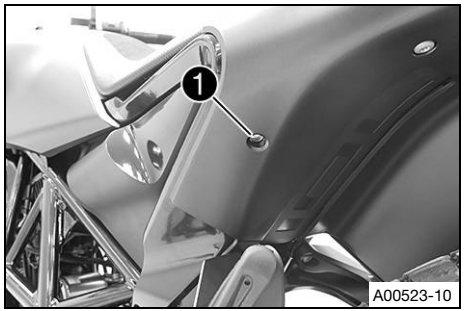
**Advertencia**

**Peligro de incendio** El combustible es fácilmente inflamable y nocivo para la salud.

– Compruebe que el tapón del depósito de combustible se ha bloqueado correctamente tras el cierre.
– Si se mancha la ropa de combustible, cámbiese de ropa.
– Si el combustible entra en contacto con la piel, lave inmediatamente la zona afectada con agua abundante.

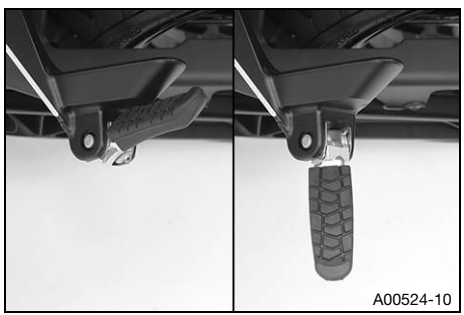
– Quitar la llave de encendido y cerrar la cubierta.

## 6.9 Cerradura del asiento




La cerradura del asiento ❶ se encuentra en el lado izquierdo del vehículo.
Se puede bloquear con la llave de encendido.

## 6.10 Reposapiés del acompañante

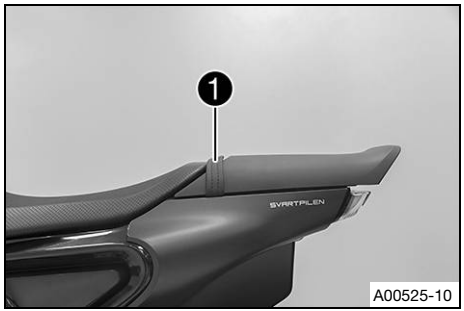



Los reposapiés del acompañante son plegables.

**Posibles estados**

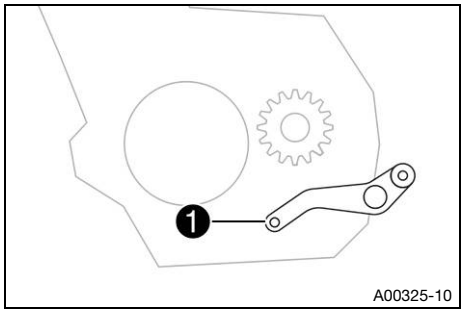
- Reposapiés del acompañante plegados – Para circular sin acompañante.
- Reposapiés del acompañante desplegados – Para circular con acompañante.

## 6.11 Lazo agarradero

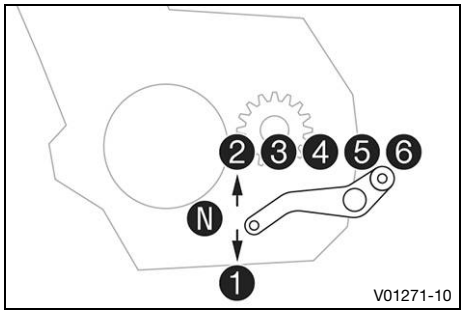



El lazo agarradero ❶ se utiliza para maniobrar la motocicleta. Al circular con un acompañante, este también puede sujetarse a él durante la marcha.

## 6.12 Pedal de cambio

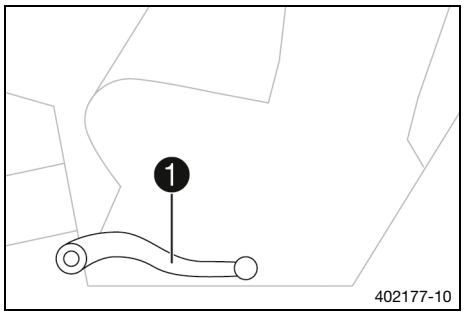



El pedal del cambio ❶ está montado en el lado izquierdo del motor.



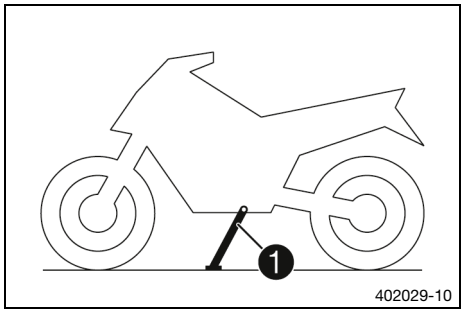

La posición de las marchas se indica en la figura.
El punto muerto (ralentí) se encuentra entre la 1ª y la 2ª marcha.

## 6.13 Pedal del freno




El pedal del freno ❶ se encuentra delante del reposapiés derecho.
El pedal del freno permite accionar el freno trasero.

## 6.14 Caballete lateral



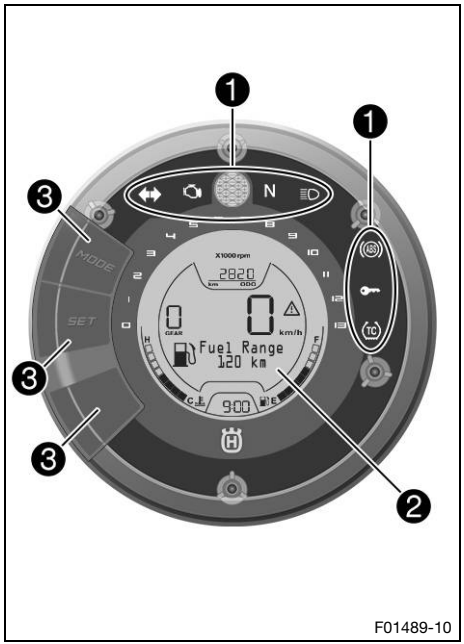

El caballete lateral ❶ se encuentra en el lado izquierdo del vehículo.
El caballete lateral permite apoyar la motocicleta para estacionarla.

**Información**
Durante la circulación, el caballete lateral debe estar plegado.
El caballete lateral está conectado al sistema de arranque de seguridad, véanse las instrucciones de conducción.

**Posibles estados**

- Caballete lateral abierto – El vehículo puede apoyarse en el caballete lateral. El sistema de arranque de seguridad está activado.
- Caballete lateral cerrado – Esta posición es obligatoria para circular. El sistema de arranque de seguridad está desactivado.

## 7.1 Cuadro de instrumentos




El cuadro de instrumentos se encuentra delante del manillar.

1. Testigos de control (pág. 52)
2. Display (pág. 57)
3. Botones de función (pág. 61)

## 7.2 Activación y prueba




F01490-01

**Activación**

El cuadro de instrumentos se conecta junto con el encendido.

**Información**

El nivel de brillo de los indicadores se controla mediante un sensor de luz ambiental instalado en el cuadro de instrumentos.

**Prueba**

Al conectar el encendido, se iluminan brevemente todos los testigos de control excepto el testigo de control de los intermitentes y el testigo de control del bloqueo de arranque.
Los segmentos del cuentarrevoluciones y del indicador de la marcha se iluminan y se vuelven a apagar de manera consecutiva.
El velocímetro sube de 0 a 299 y vuelve a bajar.
Los demás segmentos de indicación del display se iluminan brevemente.
En el display aparece el rótulo **PIONEERING SINCE 1903**.
A continuación, el indicador cambia al último modo seleccionado.

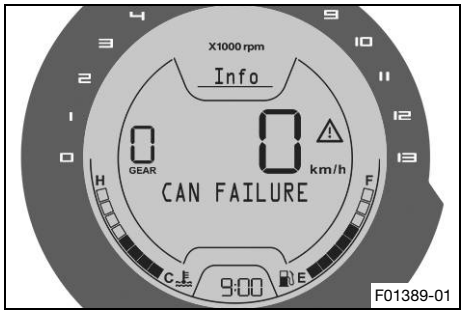
**Información**

El testigo de control de fallo de funcionamiento se ilumina siempre que el motor está parado. Si el motor está en marcha y el testigo de control de fallo de funcionamiento se ilumina, detener el vehículo respetando las normas del tráfico y ponerse en contacto con un taller especializado autorizado de Husqvarna Motorcycles.
El testigo de aviso del ABS y el testigo de control del TC se iluminan hasta que se alcanza una velocidad de unos 6 km/h (aprox. 4 mph) o superior.

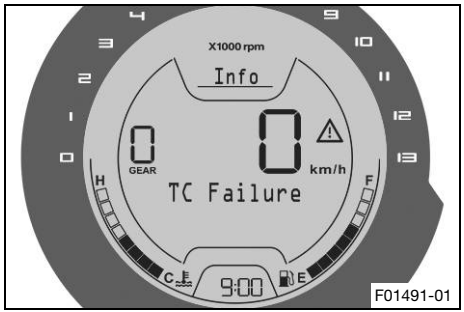
## 7.3 Advertencias

**Información**

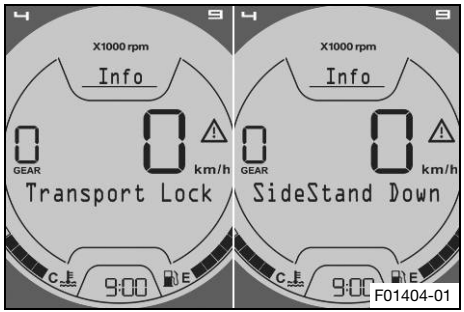
Todas las advertencias existentes se muestran en el indicador **Info** hasta que dejan de estar activas.
En cuanto se produce un error, se iluminan los testigos de control correspondientes, que indican que se ha detectado un aviso/advertencia relativo a la seguridad de funcionamiento.
En cuanto se han detectado varias advertencias, el símbolo de advertencia general parpadea en el display.



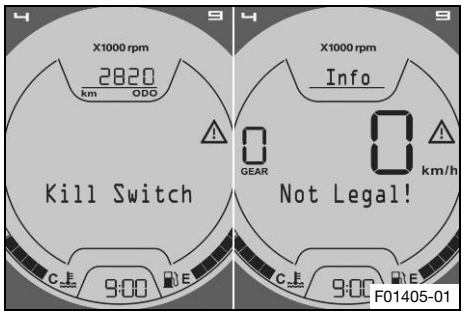

Si se ha producido un error en el CAN-Bus, pueden aparecer diferentes advertencias en el display:
Pueden aparecer **CAN FAILURE**, **CAN ABS FAILURE**, **CAN EMS FAILURE** y **CAN HLU FAILURE**.



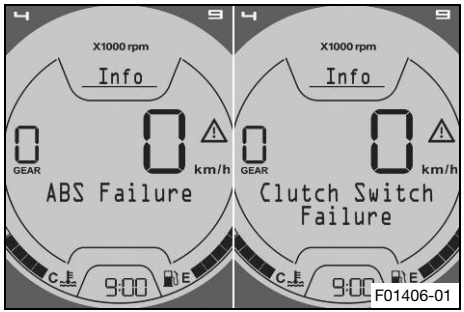

**TC Failure** aparece en el display cuando el control de tracción de la motocicleta tiene un fallo.



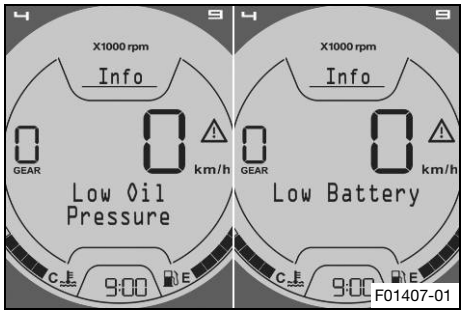

**Transport Lock** aparece en el display cuando está activo el modo de transporte.
**SideStand Down** aparece en el display cuando el caballete lateral está extendido.




**Kill Switch** aparece en el display cuando se ha accionado el interruptor de parada de emergencia.
**Not Legal!** aparece en el display cuando se ha cancelado el permiso de circulación debido a modificaciones.

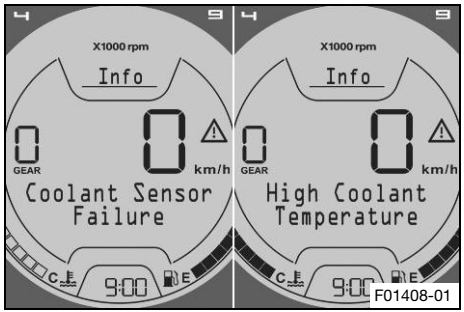



**ABS Failure** aparece en el display cuando el ABS deja de estar activo.
**Clutch Switch Failure** aparece en el display cuando el interruptor de embrague tiene un fallo.



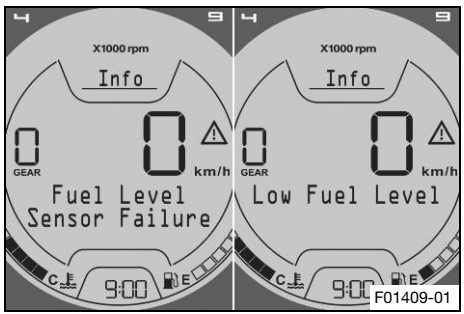

**Low Oil Pressure** aparece en el display cuando la presión de aceite es demasiado baja.
**Low Battery** aparece en el display cuando la tensión de la batería está por debajo del valor especificado.

| | |
|---|---|
| Tensión de la batería | ≤ 10,5 V |




**Coolant Sensor Failure** aparece en el display cuando el sensor de temperatura del líquido refrigerante tiene un fallo.
**High Coolant Temperature** aparece en el display cuando la temperatura del refrigerante sobrepasa el valor especificado.

| | |
|---|---|
| Temperatura del líquido refrigerante | > 115 °C (> 239 °F) |




**Fuel Level Sensor Failure** aparece en el display cuando el sensor de nivel de combustible tiene un fallo.
**Low Fuel Level** aparece en el display cuando el nivel de combustible alcanza la marca de reserva.

## 7.4 Testigos de control




F01492-01

Los testigos de control proporcionan información adicional sobre el estado de servicio de la motocicleta.
Al conectar el encendido, se iluminan brevemente todos los testigos de control excepto el testigo de control de los intermitentes y el testigo de control del bloqueo de arranque.
En cuanto se han detectado varias advertencias, el símbolo de advertencia general parpadea en el display.

**Información**

El testigo de control de fallo de funcionamiento se ilumina siempre que el motor está parado. Si el motor está en marcha y el testigo de control de fallo de funcionamiento se ilumina, detener el vehículo respetando las normas del tráfico y ponerse en contacto con un taller especializado autorizado de Husqvarna Motorcycles.
El testigo de aviso del ABS y el testigo de control del TC se iluminan hasta que se alcanza una velocidad de unos 6 km/h (aprox. 4 mph) o superior.

**Posibles estados**

| | |
|---|---|
|  | El testigo de control de los intermitentes parpadea en color verde al mismo ritmo que los intermitentes – El intermitente está activado. |

| | |
|---|---|
|  | El testigo de control de fallo de funcionamiento se ilumina en amarillo – El OBD ha detectado un error en el sistema electrónico del vehículo. Estacionar respetando las normas de tráfico y contactar con un taller especializado y autorizado de Husqvarna Motorcycles. |
|  | La recomendación para cambiar de marcha se ilumina/parpadea en rojo – La recomendación para cambiar de marcha parpadea en rojo cuando se alcanza el régimen de revoluciones de cambio **RPM1** ajustado. La recomendación para cambiar de marcha se ilumina en rojo cuando se alcanza el régimen de revoluciones de cambio **RPM2** ajustado. |
|  | El testigo de control del ralentí se ilumina en verde – La caja de cambios está en posición de ralentí. |
|  | El testigo de control de la luz de carretera se ilumina en azul – La luz de carretera está activada. |
|  | El testigo de aviso del ABS se ilumina en amarillo – Mensaje de estado o de error del ABS. |
|  | El testigo de control del bloqueo de arranque se ilumina en rojo – Mensaje de estado o error del bloqueo de arranque. |

| | |
|---|---|
|  | El testigo de control TC se ilumina/parpadea en amarillo – El **MTC** (pág. 251) no está activo o ya está actuando. El testigo de control TC también se ilumina cuando se detecta un error. Ponerse en contacto con un taller especializado autorizado de Husqvarna Motorcycles. |

## 7.5 Recomendación para cambiar de marcha



F01411-10

La recomendación para cambiar de marcha ❶ se encuentra en el centro sobre el display.

**Información**
La recomendación para cambiar de marcha se puede configurar en el indicador **Trip 1** y el indicador **Trip 2** manteniendo pulsado el botón **MODE**.

Durante la fase de rodaje (hasta 1 000 km/621 millas), la recomendación para cambiar de marcha siempre está activa. Una vez transcurrida esta fase puede desactivarse la recomendación para cambiar de marcha y ajustarse los valores para **RPM1** y **RPM2**. La recomendación para cambiar de marcha parpadea en rojo con **RPM1** y se ilumina en rojo con **RPM2**.

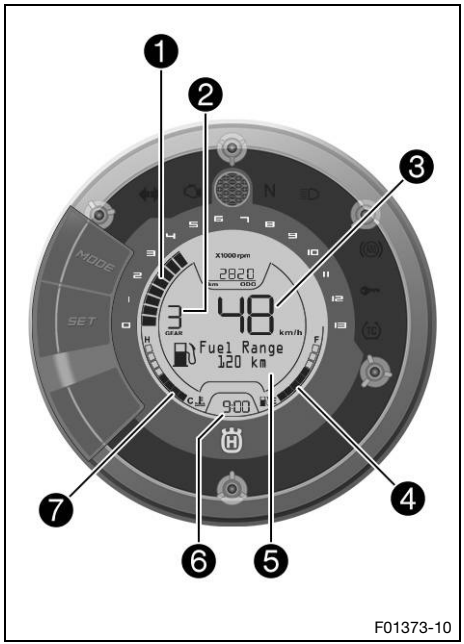
**Información**
En la 6.ª marcha, la recomendación para cambiar de marcha se desactiva cuando el motor está caliente y después del primer servicio de mantenimiento.

| | |
|---|---|
| Temperatura del líquido refrigerante | ≤ 35 °C (≤ 95 °F) |
| **ODO** | < 1.000 km (< 620 mi) |

| | |
|---|---|
| La recomendación para cambiar de marcha se ilumina siempre con | 6.500 rpm |

| | |
|---|---|
| Temperatura del líquido refrigerante | > 35 °C (> 95 °F) |
| **ODO** | > 1.000 km (> 620 mi) |
| Recomendación para cambiar de marcha con **RPM1** | Parpadea |
| Recomendación para cambiar de marcha con **RPM2** | Se ilumina |

## 7.6 Display

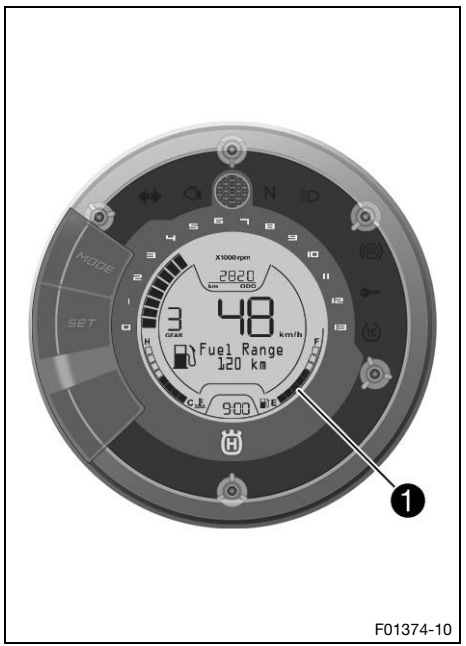



El cuentarrevoluciones ❶ indica el número de revoluciones por minuto.
El indicador de la marcha ❷ indica la marcha seleccionada actualmente en la caja de cambios.
La velocidad ❸ se indica en kilómetros por hora **km/h** o en millas por hora **mph**.
La indicación de nivel de combustible se muestra en la zona ❹.
El display ❺ muestra información adicional.
La hora se muestra en la zona ❻.
La indicación de la temperatura del refrigerante se muestra en la zona ❼.

**Información**

La hora debe ajustarse si se ha desconectado la batería del vehículo de 12 V o si se ha desmontado el fusible.
El nivel de brillo de los indicadores se controla mediante un sensor de luz ambiental instalado en el cuadro de instrumentos.

## 7.7 Indicador del nivel de combustible

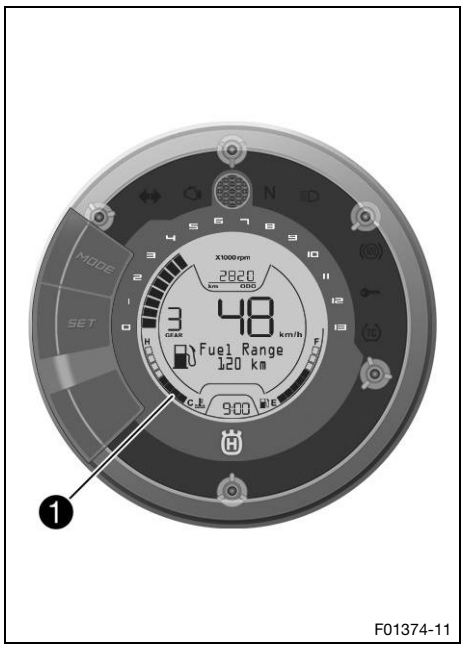



La capacidad del depósito de combustible se muestra en la zona ❶ del display.
El indicador del nivel de combustible está compuesto de barras. Cuantas más barras estén iluminadas, mayor será el nivel de combustible en el depósito de combustible.

**Información**

Cuando se está acabando la reserva de combustible, en el display aparece adicionalmente la advertencia **Low Fuel Level**.
Para evitar que el indicador oscile continuamente durante la marcha, el nivel de combustible se muestra con una ligera demora.
El indicador del nivel de combustible no se actualiza mientras el caballete lateral está extendido o el interruptor de parada de emergencia está desactivado.
Cuando se cierra el caballete lateral y se acciona el interruptor de parada de emergencia, la siguiente actualización se produce tras 2 minutos.
Si el cuadro de instrumentos no recibe ninguna señal del transmisor de nivel de combustible, el indicador del nivel de combustible parpadea.

## 7.8 Indicador de la temperatura del líquido refrigerante




El indicador de la temperatura del refrigerante se muestra en la zona ❶ del display.
El indicador de la temperatura del líquido refrigerante está compuesto de barras. Cuantas más barras se iluminan, más caliente está el líquido refrigerante.

### Indicación

**Daños en el motor** El motor resulta dañado en caso de sobrecalentamiento.

– Detenga el vehículo inmediatamente respetando las normas de tráfico y apague el motor si se muestra el aviso de temperatura del líquido refrigerante.
– Deje enfriar el motor y el sistema de refrigeración.
– Con el sistema de refrigeración frío compruebe y corrija el nivel de líquido refrigerante.

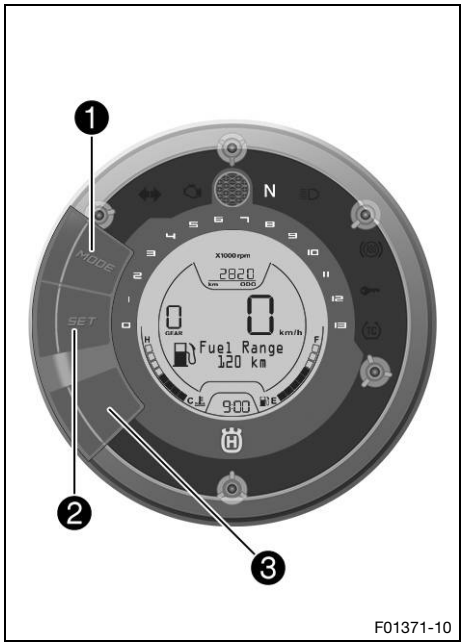
### Información

Cuando se iluminan todas las barras, en el display se muestra adicionalmente la advertencia **High Coolant Temperature**.
Si el sistema de refrigeración se calienta en exceso, se limita el número de revoluciones máximo.

**Posibles estados**

- Motor frío – Se iluminan hasta tres barras.
- Motor en temperatura de servicio – Se iluminan cuatro barras.
- Motor caliente – Se iluminan de cinco a ocho barras.
- Motor muy caliente – Las ocho barras se iluminan.

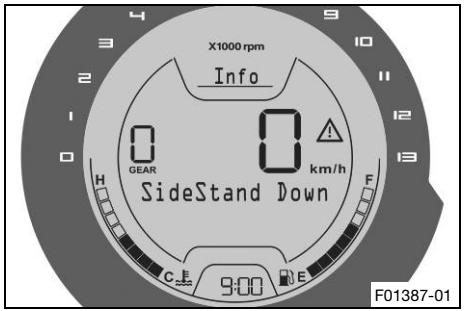
## 7.9 Botones de función



F01371-10

Con el botón **MODE** ❶ se cambian los modos de visualizado. Están disponibles los siguientes modos de visualizado: **Info**, kilometraje total (**ODO**), kilometraje parcial 1 (**TRIP 1**) y kilometraje parcial 2 (**TRIP 2**).
Con el botón **SET** ❷ se cambia de menú dentro de un modo de visualizado.
Manteniendo pulsado el botón ❸ permite desconectar el MTC.

## 7.10 Indicador Info




– Pulsar el botón **MODE** brevemente varias veces hasta que se muestre la indicación **Info** en el display.

**Info** muestra los mensajes o advertencias que se han producido.

**Información**

El indicador **Info** solo se muestra cuando hay un mensaje o advertencia.

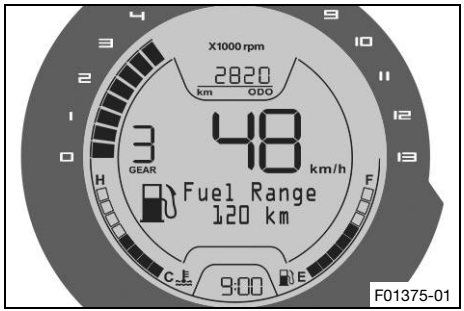
Todas las advertencias que se han producido se guardan en el indicador **Info** hasta que dejan de estar activas.

Todas las advertencias que se han producido se muestran sucesiva y automáticamente en el indicador **Info**.

Al pulsar brevemente el botón **SET** se pasa a la siguiente advertencia en el display.

Al pulsar brevemente el botón **MODE** se pasa al siguiente modo de indicación en el display.

## 7.11 Indicador ODO

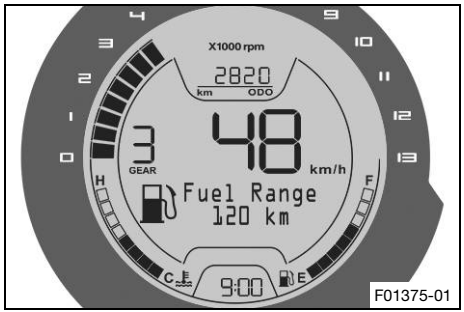



Pulsar el botón **MODE** brevemente varias veces hasta que se muestre la indicación **ODO** en el display.

**Información**

**ODO** indica el total de kilómetros recorridos.
Este valor se conserva incluso si se desconecta la batería de 12 V del vehículo o se funde el fusible.
Al pulsar brevemente el botón **SET** se pasa al siguiente menú en el display.
Al pulsar brevemente el botón **MODE** se pasa al siguiente modo de indicación en el display.

### 7.11.1 Fuel Range




– Pulsar el botón **MODE** brevemente varias veces hasta que se muestre la indicación **ODO** en el display.
– Pulsar brevemente el botón **SET** varias veces hasta que aparezca el menú deseado en el display.

El menú **Fuel Range** es idéntico en el indicador **ODO**, el indicador **Trip 1** y el indicador **Trip 2**.
En este menú se muestra la autonomía.

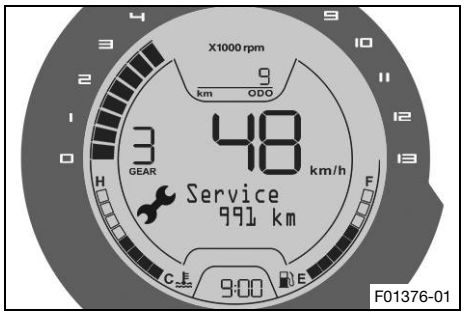
**Información**

La autonomía depende del consumo medio y de la cantidad de combustible que haya en el depósito de combustible.

La autonomía no se visualiza hasta que se han recorrido algunos cientos de metros después de conectar el encendido.

| | |
|---|---|
| Pulsar brevemente el botón **SET**. | Siguiente menú del display |
| Pulsar brevemente el botón **MODE**. | Siguiente modo de indicación del display |

### 7.11.2 Service

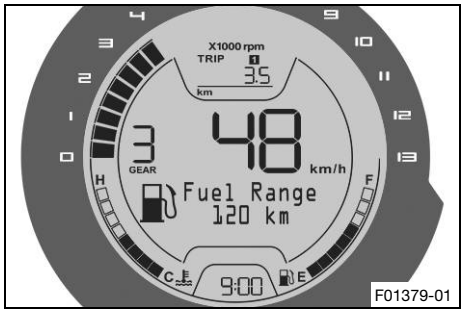



– Pulsar el botón **MODE** brevemente varias veces hasta que se muestre la indicación **ODO** en el display.
– Pulsar brevemente el botón **SET** varias veces hasta que aparezca el menú deseado en el display.

En este menú se muestra el kilometraje hasta el siguiente mantenimiento.

| | |
|---|---|
| Pulsar brevemente el botón **SET**. | Siguiente menú del display |
| Pulsar brevemente el botón **MODE**. | Siguiente modo de indicación del display |

## 7.12 Indicador TRIP 1




Pulsar el botón **MODE** brevemente varias veces hasta que se muestre la indicación **TRIP 1** en el display.

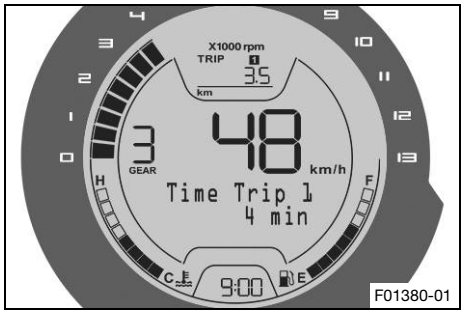
### Información

**TRIP 1** indica el recorrido desde la última vez que se restauró, por ejemplo el recorrido desde una parada para repostar hasta la siguiente parada para repostar. **TRIP 1** siempre cuenta y llega hasta **9999.9**.

Al pulsar brevemente el botón **SET** se pasa al siguiente menú en el display.

Al pulsar brevemente el botón **MODE** se pasa al siguiente modo de indicación en el display.

### 7.12.1 Time Trip 1

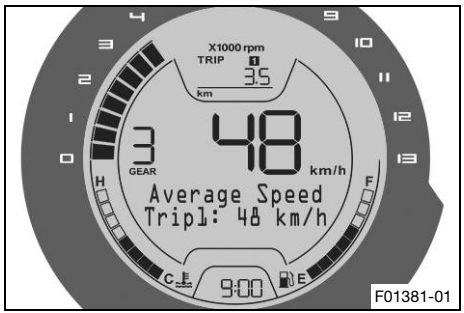



– Pulsar el botón **MODE** brevemente varias veces hasta que se muestre la indicación **TRIP 1** en el display.
– Pulsar brevemente el botón **SET** varias veces hasta que aparezca el menú deseado en el display.

En este menú se muestra el tiempo de conducción 1 en base a **TRIP 1**.

| | |
|---|---|
| Pulsar brevemente el botón **SET**. | Siguiente menú del display |
| Pulsar el botón **SET** durante 3 segundos. | Restablecer la indicación de **TRIP 1** |
| Pulsar brevemente el botón **MODE**. | Siguiente modo de indicación del display |

### 7.12.2 Average Speed Trip1

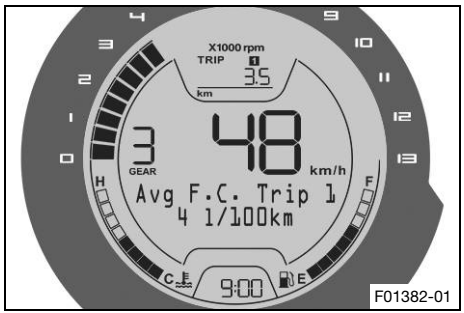



– Pulsar el botón **MODE** brevemente varias veces hasta que se muestre la indicación **TRIP 1** en el display.
– Pulsar brevemente el botón **SET** varias veces hasta que aparezca el menú deseado en el display.

En este menú se muestra la velocidad media 1 en base a **TRIP 1**.

| | |
|---|---|
| Pulsar brevemente el botón **SET**. | Siguiente menú del display |
| Pulsar el botón **SET** durante 3 segundos. | Restablecer la indicación de **TRIP 1** |
| Pulsar brevemente el botón **MODE**. | Siguiente modo de indicación del display |

### 7.12.3 Avg F.C. Trip 1

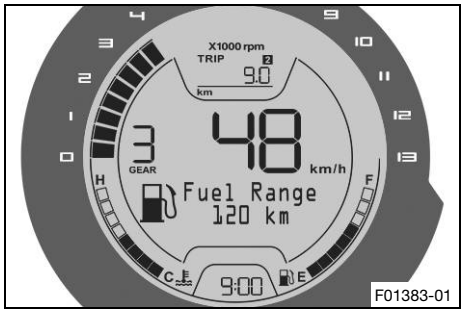



– Pulsar el botón **MODE** brevemente varias veces hasta que se muestre la indicación **TRIP 1** en el display.
– Pulsar brevemente el botón **SET** varias veces hasta que aparezca el menú deseado en el display.

En este menú se muestra el consumo medio 1 en base a **TRIP 1**.

| | |
|---|---|
| Pulsar brevemente el botón **SET**. | Siguiente menú del display |
| Pulsar el botón **SET** durante 3 segundos. | Restablecer la indicación de **TRIP 1** |
| Pulsar brevemente el botón **MODE**. | Siguiente modo de indicación del display |

## 7.13 Indicador TRIP 2




Pulsar el botón **MODE** brevemente varias veces hasta que se muestre la indicación **TRIP 2** en el display.

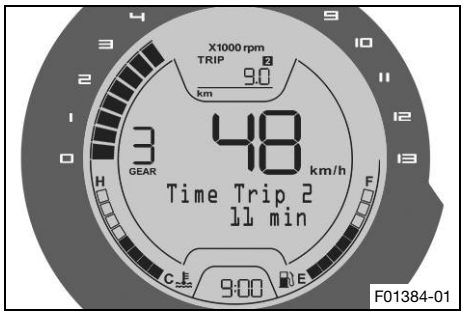
**Información**

**TRIP 2** indica el recorrido desde la última vez que se restauró, por ejemplo el recorrido desde una parada para repostar hasta la siguiente parada para repostar. **TRIP 2** siempre cuenta y llega hasta **9999.9**.

Al pulsar brevemente el botón **SET** se pasa al siguiente menú.

Al pulsar brevemente el botón **MODE** se pasa al siguiente modo de indicación en el display.

### 7.13.1 Time Trip 2

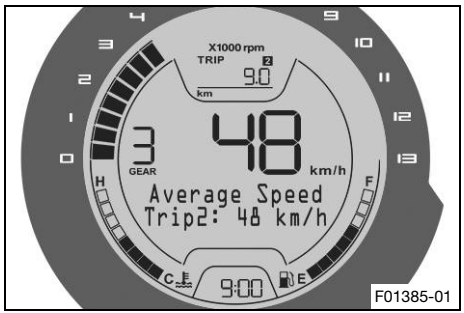



– Pulsar el botón **MODE** brevemente varias veces hasta que se muestre la indicación **TRIP 2** en el display.
– Pulsar brevemente el botón **SET** varias veces hasta que aparezca el menú deseado en el display.

En este menú se muestra el tiempo de conducción 2 en base a **TRIP 2**.

| | |
|---|---|
| Pulsar brevemente el botón **SET**. | Siguiente menú del display |
| Pulsar el botón **SET** durante 3 segundos. | Restablecer la indicación de **TRIP 2** |
| Pulsar brevemente el botón **MODE**. | Siguiente modo de indicación del display |

### 7.13.2 Average Speed Trip2

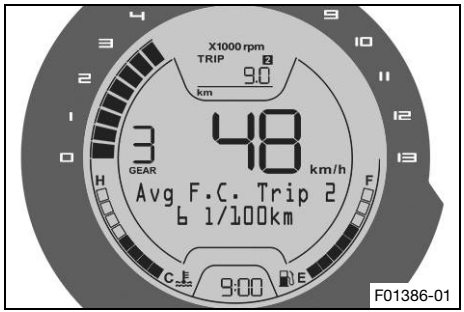



– Pulsar el botón **MODE** brevemente varias veces hasta que se muestre la indicación **TRIP 2** en el display.
– Pulsar brevemente el botón **SET** varias veces hasta que aparezca el menú deseado en el display.

En este menú se muestra la velocidad media 2 en base a **TRIP 2**.

| | |
|---|---|
| Pulsar brevemente el botón **SET**. | Siguiente menú del display |
| Pulsar el botón **SET** durante 3 segundos. | Restablecer la indicación de **TRIP 2** |
| Pulsar brevemente el botón **MODE**. | Siguiente modo de indicación del display |

### 7.13.3 Avg F.C. Trip 2



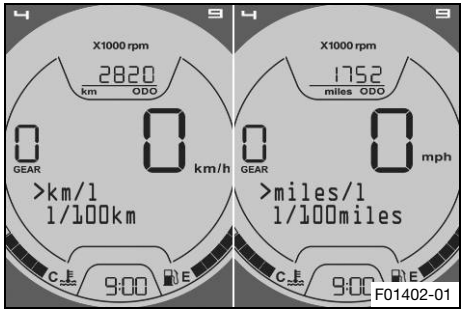

– Pulsar el botón **MODE** brevemente varias veces hasta que se muestre la indicación **TRIP 2** en el display.
– Pulsar brevemente el botón **SET** varias veces hasta que aparezca el menú deseado en el display.

En este menú se muestra el consumo medio 2 en base a **TRIP 2**.

| | |
|---|---|
| Pulsar brevemente el botón **SET**. | Siguiente menú del display |
| Pulsar el botón **SET** durante 3 segundos. | Restablecer la indicación de **TRIP 2** |
| Pulsar brevemente el botón **MODE**. | Siguiente modo de indicación del display |

## 7.14 Ajustar las unidades

**Información**
Realizar el ajuste específico del país.
Cuando se cambia de unidad, el valor **ODO** se conserva y se convierte al valor correspondiente.




**Condición**
La motocicleta está parada.

– Pulsar el botón **MODE** brevemente varias veces hasta que se muestre la indicación **ODO** en el display.
– Pulsar el botón **MODE** durante 5 segundos.
  ✔ Se muestra el indicador de unidades.

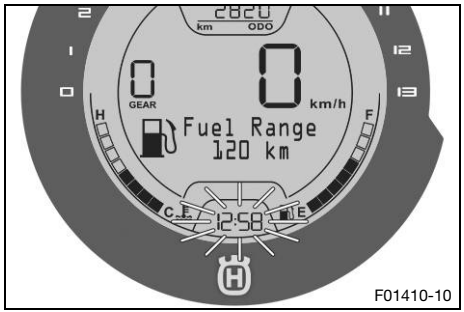
**Información**
La indicación de unidades aparece en el indicador **ODO** en todos los menús manteniendo pulsado el botón **MODE**.

– Pulsar brevemente el botón **SET** varias veces hasta que aparezca la unidad deseada en el display.
– No accionar el botón **MODE** ni el botón **SET** durante unos 5 segundos.
  ✔ El indicador de unidades se apaga y se aplica y guarda la unidad seleccionada de la primera línea.

**Información**
Se puede ajustar como unidad de longitud **km** o **miles**.
Se puede ajustar como unidad de volumen **l**, **USga** o **UKga**.

## 7.15 Ajustar la hora

**Información**
La hora se muestra en formato de 24 horas.
La hora debe ajustarse si se ha desconectado la batería del vehículo de 12 V o si se ha desmontado el fusible.



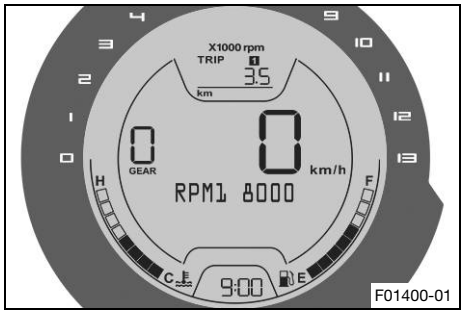

**Condición**
La motocicleta está parada.

– Pulsar el botón **MODE** brevemente varias veces hasta que se muestre la indicación **ODO** en el display.
– Mantener pulsados el botón **MODE** y el botón **SET** a la vez durante 5 segundos.
  ✔ La hora empieza a parpadear.

**Información**
Se puede configurar la hora en el indicador **ODO** de cada menú manteniendo pulsados a la vez el botón **MODE** y el botón **SET**.

– Ajustar las horas con el botón **MODE**.
– Ajustar los minutos con el botón **SET**.
– Pulsar el botón **MODE** y el botón **SET** a la vez.
  ✔ Se aplica y guarda la hora ajustada.

## 7.16 Ajustar el régimen de revoluciones de cambio RPM1




**Condición**
La motocicleta está parada.
**ODO** > 1 000 km (621 mi).

– Pulsar el botón **MODE** brevemente varias veces hasta que se muestre la indicación **TRIP 1** en el display.
– Pulsar el botón **MODE** durante 5 segundos.
  ✓ Se muestra el indicador **RPM1**.

**Información**
La indicación **RPM1** aparece en el indicador **TRIP 1** en todos los menús manteniendo pulsado el botón **MODE**.
**RPM1** es el régimen de revoluciones a partir del cual se activa y empieza a parpadear la recomendación para cambiar de marcha.
El régimen de revoluciones se puede ajustar en pasos de 50.
El régimen de revoluciones de cambio **RPM1** se puede ajustar como máximo hasta 50 revoluciones por minuto por debajo del régimen de revoluciones de cambio **RPM2**.

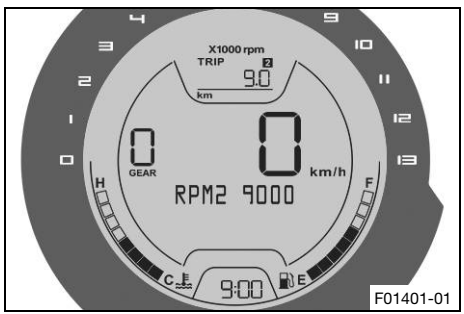
– Ajustar el régimen de revoluciones con el botón **MODE** y el botón **SET**.

**Información**
El botón **MODE** aumenta el valor.
El botón **SET** reduce el valor.

– Pulsar el botón **MODE** y el botón **SET** a la vez.
✓ El indicador **RPM1** se apaga y se aplica y guarda el régimen de revoluciones de cambio ajustado **RPM1**.

## 7.17 Ajustar el régimen de revoluciones de cambio RPM2

**Condición**
La motocicleta está parada.
**ODO** > 1 000 km (621 mi).




– Pulsar el botón **MODE** brevemente varias veces hasta que se muestre la indicación **TRIP 2** en el display.
– Pulsar el botón **MODE** durante 5 segundos.
✓ Se muestra el indicador **RPM2**.

**Información**

La indicación **RPM2** aparece en el indicador **TRIP 2** en todos los menús manteniendo pulsado el botón **MODE**.

**RPM2** es el régimen de revoluciones a partir del cual se ilumina la recomendación para cambiar de marcha. El régimen de revoluciones se puede ajustar en pasos de 50.

El régimen de revoluciones de cambio **RPM2** se puede ajustar a partir de 50 revoluciones por minuto como mínimo por encima del régimen de revoluciones de cambio **RPM1**.

– Ajustar el régimen de revoluciones con el botón **MODE** y el botón **SET**.

**Información**

El botón **MODE** aumenta el valor.
El botón **SET** reduce el valor.

– Pulsar el botón **MODE** y el botón **SET** a la vez.

✓ El indicador **RPM2** se apaga y se aplica y guarda el régimen de revoluciones de cambio ajustado **RPM2**.

## 8.1 Indicaciones para la primera puesta en servicio

### Peligro

**Peligro de accidente** Una persona que no esté en condiciones de conducir se pone en peligro a sí misma y a los demás.

– No ponga el vehículo en funcionamiento si está bajo los efectos del alcohol, drogas o medicamentos.
– No ponga el vehículo en funcionamiento si no dispone de la condición física o psíquica necesaria.

### Advertencia

**Peligro de lesiones** No utilizar ropa de protección o utilizar menos de la necesaria supone un grave riesgo para la seguridad.

– Utilice en todos los desplazamientos ropa de protección adecuada como casco, botas y guantes, así como pantalón y chaqueta con protectores.
– Utilice siempre ropa de protección en perfecto estado y conforme con las exigencias legales.

### Advertencia

**Peligro de caídas** Los dibujos diferentes de las ruedas delantera y trasera afectan al comportamiento durante la conducción.

Los dibujos diferentes pueden dificultar de forma considerable el control del vehículo.

– Asegúrese de que solo se utilizan neumáticos con el mismo dibujo en las ruedas delantera y trasera.

**Advertencia**

**Peligro de accidente** El uso de neumáticos/ruedas que no se hayan autorizado o recomendado afecta al comportamiento durante la conducción.

– Utilice únicamente neumáticos/ruedas homologados y recomendados por Husqvarna Motorcycles con el índice de velocidad correspondiente.

**Advertencia**

**Peligro de accidente** Los neumáticos nuevos presentan una adherencia al suelo reducida.

Los neumáticos nuevos no disponen aún de una superficie de rodadura rugosa.

– Conduzca con neumáticos nuevos a una velocidad moderada y con inclinaciones variadas.

| | |
|---|---|
| Fase de rodaje | 200 km (124 mi) |

**Advertencia**

**Peligro de accidente** Cuando se sobrecalienta, el equipo de frenos no funciona correctamente.

Si no se suelta el pedal del freno, las pastillas de freno rozan constantemente.

– Cuando no quiera frenar, levante el pie del pedal del freno.

**Información**

Cuando utilice el vehículo, tenga presente que un ruido excesivo puede resultar molesto para los demás.

– Asegúrese de que se han llevado a cabo las tareas de inspección previa a la venta en un taller especializado autorizado de Husqvarna Motorcycles.

✓ Cuando se entrega el vehículo, también se suministran el comprobante de entrega y el cuaderno de mantenimiento y garantía.

– Antes de utilizar el vehículo por primera vez, debe leerse detenidamente el manual de instrucciones.
– Familiarícese con los elementos de mando.
– Ajustar la posición básica de la maneta del embrague. (📖 pág. 138)
– Ajustar la posición básica de la maneta del freno de mano. (📖 pág. 152)
– Ajustar la posición básica del pedal del freno. 🔧 (📖 pág. 160)
– Antes de emprender un recorrido prolongado, familiarícese con el manejo de la motocicleta en una superficie adecuada. Intente también conducir su vehículo muy lentamente, a fin de adquirir una mejor sensibilidad sobre las reacciones de la motocicleta.
– Mantenga siempre el manillar bien sujeto con las dos manos durante la marcha y los pies bien asentados sobre los reposapiés.
– Rodaje del motor. (📖 pág. 81)

## 8.2 Rodaje del motor

– Durante la fase de rodaje no hay que superar los valores indicados para el número de revoluciones del motor.

Prescripción

| Número de revoluciones máximo del motor | |
|---|---|
| Durante los primeros: 1.000 km (620 mi) | 6.000 rpm |
| Después de los primeros: 1.000 km (620 mi) | 7.800 rpm |

– ¡Evite circular a pleno gas!

## 8.3 Vehículo con carga

**Advertencia**

**Peligro de accidente** El peso total y la carga en los ejes influyen sobre el comportamiento durante la conducción.

El peso total se calcula como sigue: motocicleta lista para conducir y con el depósito lleno, conductor y acompañante con ropa de protección y casco, equipaje.

– No exceder el peso máximo total autorizado ni la carga por eje.

**Advertencia**

**Peligro de accidente** El montaje indebido de las maletas o la bolsa depósito afecta al comportamiento durante la conducción.

– Monte y asegure las maletas y la bolsa depósito según las especificaciones del fabricante.

**Advertencia**

**Peligro de accidente** Comportamiento inestable a alta velocidad.

– Adapte la velocidad del vehículo a la carga. Conduzca más despacio si la motocicleta está cargada con maletas u otro tipo de equipaje.

| | |
|---|---|
| Velocidad máxima con equipaje | 130 km/h (80,8 mph) |

**Advertencia**

**Peligro de accidente** El sistema portamaletas resulta dañado en caso de sobrecarga.

– Respete las indicaciones del fabricante sobre la carga máxima al montar las maletas.

**Advertencia**

**Peligro de accidente** El desplazamiento de las piezas de equipaje afecta a la visibilidad.

Si el piloto trasero está tapado, los conductores por detrás de usted tendrán dificultad para verle especialmente en la oscuridad.

– Compruebe de forma regular la sujeción del equipaje.

**Advertencia**

**Peligro de accidente** Una carga elevada modifica el comportamiento durante la conducción y prolonga el recorrido de frenado.

– Adapte la velocidad a la carga.

**Advertencia**

**Peligro de accidente** El desplazamiento de las piezas de equipaje afecta al comportamiento durante la conducción.

– Compruebe de forma regular la sujeción del equipaje.

**Advertencia**

**Peligro de incendio** El equipo de escape caliente puede originar quemaduras en el equipaje.

– Sujete el equipaje de modo que no pueda quemarse o chamuscarse por contacto con el equipo de escape caliente.

– Si transporta equipaje en su vehículo, tiene que sujetarlo lo más cerca posible del centro del mismo y prestar atención a una distribución homogénea del peso entre la rueda delantera y la rueda trasera.
– Respete el peso total máximo admisible y las cargas máximas admisibles sobre los ejes.

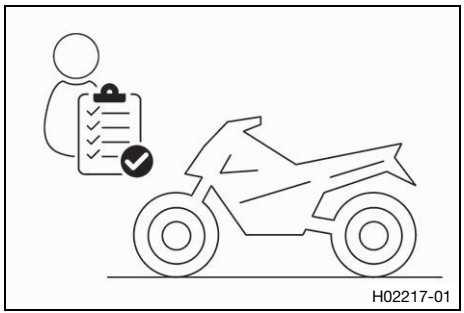
Prescripción

| | |
|---|---|
| Peso máximo admisible | 350 kg (772 lb.) |
| Carga máxima admisible del eje delantero | 150 kg (331 lb.) |
| Carga máxima admisible sobre el eje trasero | 200 kg (441 lb.) |

## 9.1 Trabajos de inspección y cuidado antes de cada puesta en servicio

**Información**

Antes de ponerse en marcha, comprobar siempre que el vehículo esté en buen estado y sea seguro para circular.
El vehículo solo se puede utilizar en estado técnico impecable.


H02217-01

- Comprobar el nivel de aceite del motor. (pág. 252)
- Comprobar el nivel de líquido de frenos de la rueda delantera. (pág. 154)
- Controlar el nivel de líquido de frenos en el freno trasero. (pág. 164)
- Controlar las pastillas de freno de la rueda delantera. (pág. 158)
- Controlar las pastillas del freno de la rueda trasera. (pág. 168)
- Comprobar el funcionamiento del equipo de frenos.
- Comprobar el nivel de líquido refrigerante del depósito de compensación. (pág. 237)
- Controlar la suciedad de la cadena. (pág. 128)
- Comprobar la tensión de la cadena. (pág. 130)
- Comprobar el estado de los neumáticos. (pág. 200)
- Comprobar la presión de los neumáticos. (pág. 205)

– Controlar el reglaje y la facilidad de movimiento de todos los mandos.
– Comprobar el funcionamiento del sistema eléctrico.
– Comprobar que se ha sujetado correctamente el equipaje.
– Montarse en la motocicleta y comprobar el ajuste de los retrovisores.
– Controlar la reserva de combustible.

## 9.2 Arrancar el vehículo



**Peligro**

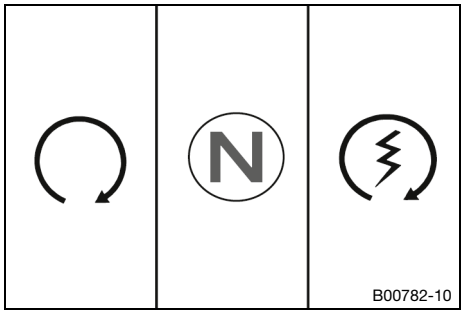
**Peligro de envenenamiento** Los gases de escape son venenosos y pueden originar pérdida de conocimiento o incluso la muerte.

– Procure siempre una ventilación suficiente durante el funcionamiento del motor.
– Utilice un sistema de aspiración de gases de escape adecuado cuando arranque o deje en marcha el motor en un espacio cerrado.

**Indicación**

**Daños en el motor** Un número de revoluciones elevado con el motor frío afecta de forma negativa a la durabilidad del motor.

– Mantenga el motor siempre a un régimen de revoluciones bajo hasta que haya alcanzado la temperatura de servicio.




– Colocar el interruptor de parada de emergencia en la posición ○.
– Conectar el encendido, girando para ello la llave de encendido a la posición ○.
  ✔ Después de conectar el encendido, se escucha el ruido de funcionamiento de la bomba de combustible durante 2 segundos aproximadamente. Al mismo tiempo se lleva a cabo el control de funcionamiento del cuadro de instrumentos.
  ✔ El testigo de aviso del ABS se ilumina y se vuelve a apagar después de ponerse en marcha.
– Poner la caja de cambios en posición de ralentí.
  ✔ Se ilumina el testigo de control del ralentí verde **N**.
– Pulsar el botón del motor de arranque ⓢ.

**Información**

No pulsar el botón del motor de arranque hasta que haya finalizado el control de funcionamiento del cuadro de instrumentos.

**NO** acelerar al arrancar. Si se acelera durante el arranque del motor, el sistema de gestión del motor no inyectará combustible y el motor no podrá arrancar.

Accionar el motor de arranque de forma continua durante un máximo de 5 segundos. A continuación, esperar al menos 5 segundos antes de intentar arrancar de nuevo.

Esta motocicleta está dotada de un sistema de arranque de seguridad. El motor solo puede arrancar cuando la caja de cambios está en la posición de ralentí o, si hay puesta una marcha, cuando la maneta del embrague está apretada. Si se pone una marcha y se suelta la maneta del embrague con el caballete lateral extendido, el motor no arrancará.

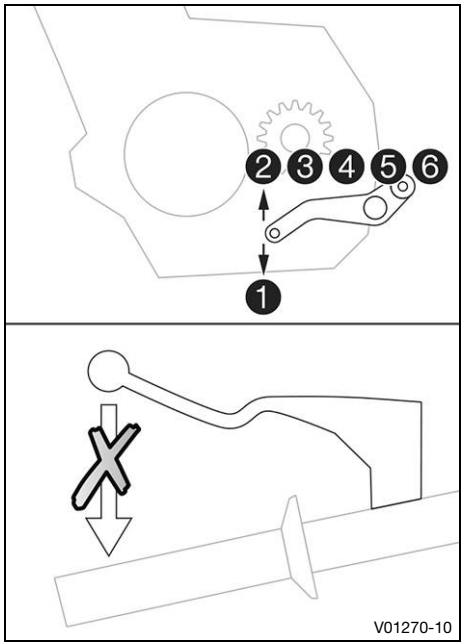
– Levantar el peso del vehículo del caballete lateral y empujarlo hacia arriba con el pie hasta el tope.

## 9.3 Ponerse en marcha

– Apretar la maneta del embrague, poner la 1.ª marcha, soltar lentamente la maneta del embrague y acelerar al mismo tiempo.

**Consejo**
Si el motor se cala al ponerse en marcha, apretar únicamente la maneta del embrague y accionar el botón del motor de arranque. No es necesario poner la caja de cambios en posición de ralentí.

## 9.4 Easy Shift




Con Easy Shift se puede cambiar a marchas más cortas o más largas sin accionar el embrague.
Dado que el puño del acelerador no debe cerrarse, es posible realizar un cambio de marchas sin interrupciones.
Mediante la posición del árbol de mando de Easy Shift, el sensor del árbol de mando del cambio reconoce si debe ejecutarse un cambio de marcha y envía una señal a la centralita electrónica del motor.

## 9.5 Cambiar de marcha y conducir

**Advertencia**

**Peligro de accidente** Si se produce un cambio brusco en la carga, podría perder el control del vehículo.

– Evite los cambios bruscos de carga y las maniobras de frenado agresivas.
– Adapte la velocidad a las condiciones de la calzada.

**Advertencia**

**Peligro de accidente** Cambiar a una marcha inferior con el motor a un elevado número de revoluciones bloquea la rueda trasera y se sobrerrevoluciona el motor.

– No cambie a una marcha inferior cuando el número de revoluciones del motor sea elevado.

**Advertencia**

**Peligro de accidente** Una posición incorrecta de la llave de encendido provoca anomalías en su funcionamiento.

– No modifique la posición de la llave de encendido durante la marcha.

**Advertencia**

**Peligro de accidente** Los trabajos de ajuste en el vehículo distraen del estado del tráfico.

– Lleve a cabo todos los ajustes con el vehículo detenido.

**Advertencia**

**Peligro de lesiones** El acompañante puede caerse si la motocicleta responde incorrectamente.

– Asegurarse de que el acompañante se sienta correctamente en su asiento, con los pies en su reposapiés y sujeto al conductor o a los asideros.
– Respetar la normativa nacional sobre la edad mínima del acompañante.

**Advertencia**

**Peligro de accidente** Un modo de conducción arriesgado entraña un grave riesgo.

– Respete las normas de tráfico y conduzca de forma defensiva y previsora para poder detectar los peligros lo antes posible.

**Advertencia**

**Peligro de accidente** Los neumáticos fríos presentan una adherencia al suelo reducida.

– Conduzca los primeros kilómetros de cada recorrido a una velocidad moderada hasta que los neumáticos alcancen la temperatura de funcionamiento.

**Advertencia**

**Peligro de accidente** Los neumáticos nuevos presentan una adherencia al suelo reducida.

Los neumáticos nuevos no disponen aún de una superficie de rodadura rugosa.

– Conduzca con neumáticos nuevos a una velocidad moderada y con inclinaciones variadas.

| | |
|---|---|
| Fase de rodaje | 200 km (124 mi) |

### Advertencia

**Peligro de accidente** El peso total y la carga en los ejes influyen sobre el comportamiento durante la conducción.

El peso total se calcula como sigue: motocicleta lista para conducir y con el depósito lleno, conductor y acompañante con ropa de protección y casco, equipaje.

– No exceder el peso máximo total autorizado ni la carga por eje.

### Advertencia

**Peligro de accidente** El desplazamiento de las piezas de equipaje afecta al comportamiento durante la conducción.

– Compruebe de forma regular la sujeción del equipaje.

### Advertencia

**Peligro de accidente** Una caída puede provocar daños graves en el vehículo, que se pueden apreciar a simple vista.

– Compruebe el vehículo tras una caída y antes de cada puesta en servicio.

### Indicación

**Daños en el motor** El aire de admisión sin filtrar afecta de forma negativa a la durabilidad del motor.

Sin filtro de aire entra polvo y suciedad en el motor.

– Nunca ponga en marcha el vehículo sin filtro de aire.

### Indicación

**Daños en el motor** El motor resulta dañado en caso de sobrecalentamiento.

– Detenga el vehículo inmediatamente respetando las normas de tráfico y apague el motor si se muestra el aviso de temperatura del líquido refrigerante.
– Deje enfriar el motor y el sistema de refrigeración.
– Con el sistema de refrigeración frío compruebe y corrija el nivel de líquido refrigerante.

**Indicación**

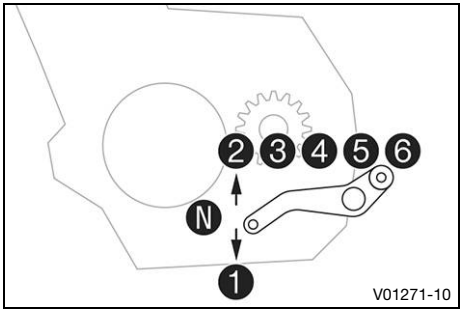
**Daños en el cambio** Al usar el Easy Shift de forma incorrecta se daña la caja de cambios.

Si se acciona la maneta del embrague, el Easy Shift no está activo.

– Utilice el Easy Shift únicamente en el régimen de revoluciones indicado y autorizado.

**Información**

Si se perciben ruidos anómalos durante la marcha, detenerse inmediatamente respectando las normas de circulación, parar el motor y ponerse en contacto con un taller especializado y autorizado de Husqvarna Motorcycles.




– Si las condiciones lo permiten (pendiente, tráfico, etc.), puede seleccionarse una marcha superior.
– Disminuir la aceleración y apretar la maneta del embrague al mismo tiempo, poner la siguiente marcha, soltar la maneta del embrague y volver a acelerar.

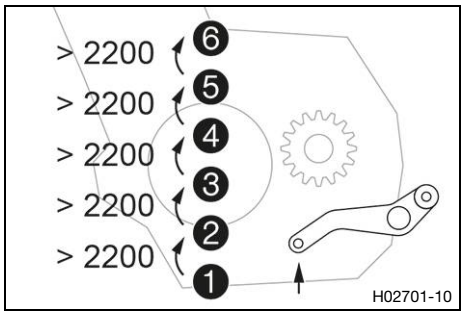
**Información**

En la ilustración está representada la posición de las 6 marchas adelante. El punto muerto (ralentí) se encuentra entre la 1.ª y la 2.ª marcha. La 1.ª marcha está prevista para ponerse en marcha y para subir pendientes.
La temperatura de servicio se ha alcanzado cuando las 4 barras del indicador de temperatura están iluminadas.

– Después de alcanzar la velocidad máxima girando completamente el puño del acelerador, soltarlo hasta ¾. La velocidad se reduce ligeramente, pero el consumo de combustible lo hace de forma considerable.
– La aceleración debe adaptarse siempre a las condiciones de la calzada y climáticas. En especial, no cambiar de marcha en las curvas y controlar la aceleración con mucho cuidado.
– Para cambiar a una marcha más corta, reducir la velocidad, frenando si es necesario, y disminuir la aceleración.
– Apretar la maneta del embrague y poner la marcha inferior, volver a soltar lentamente la maneta del embrague y acelerar o volver a cambiar de marcha.
– Por ejemplo, si el motor se cala en un cruce, apretar solo la maneta del embrague y presionar el botón del motor de

arranque. No es necesario poner la caja de cambios en posición de ralentí.

– Es recomendable parar el motor si la motocicleta va a estar detenida o en régimen de ralentí durante cierto tiempo.
– Si el testigo de control de fallo de funcionamiento se ilumina durante la marcha, detener el vehículo inmediatamente respetando las normas del tráfico.




**Condición**

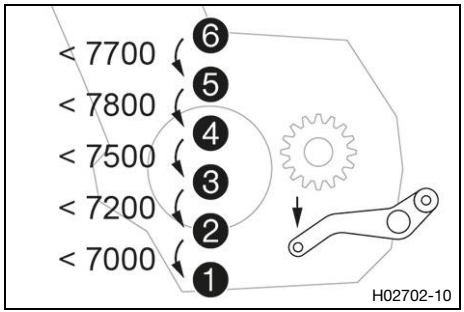
Easy Shift activado.

– Con Easy Shift puede cambiar a una marcha más larga en el régimen de revoluciones indicado sin tener que accionar la maneta del embrague.

**Información**

Puede consultar en la figura el régimen mínimo de revoluciones del motor antes de cambiar a una marcha más larga, indicado en revoluciones por minuto.

Accione rápidamente el pedal de cambio hasta el tope sin modificar el ajuste del puño del acelerador.

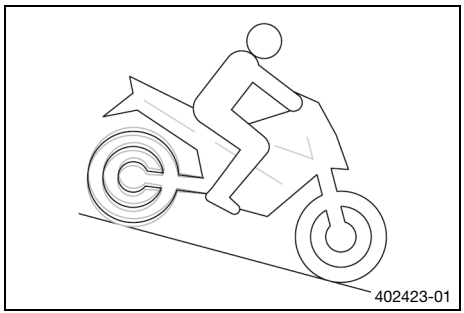



– Con Easy Shift puede cambiar a una marcha más corta en el régimen de revoluciones indicado sin tener que accionar la maneta del embrague.

**Información**

Puede consultar en la figura el régimen máximo de revoluciones del motor antes de cambiar a una marcha más corta, indicado en revoluciones por minuto.
Presione rápidamente el pedal de cambio hasta el tope sin modificar el ajuste del puño del acelerador.

## 9.6 Regulación del par de arrastre del motor (MSR)




La **MSR** es una función de la centralita electrónica del motor. Cuando el freno motor es demasiado alto, la **MSR** impide que la rueda trasera se bloquee al avanzar en línea recta.
Para evitar el deslizamiento de la rueda trasera, la **MSR** abre la válvula de mariposa solamente lo estrictamente necesario.
La **MSR** se utiliza en superficies cuyo valor de fricción es demasiado bajo para abrir el embrague Antihopping.

## 9.7 Frenar

### Advertencia

**Peligro de accidente** La humedad y la suciedad afectan al equipo de frenos.

– Frene varias veces con cuidado para retirar la humedad y la suciedad de las pastillas de freno y los discos de freno.

### Advertencia

**Peligro de accidente** Un punto de resistencia poco claro del freno delantero o del trasero disminuye la fuerza de frenado.

– Compruebe el equipo de frenos y deje de circular hasta que se haya solventado el problema. (Su taller especializado autorizado de Husqvarna Motorcycles estará encantado de ayudarle.)

### Advertencia

**Peligro de accidente** Cuando se sobrecalienta, el equipo de frenos no funciona correctamente.

Si no se suelta el pedal del freno, las pastillas de freno rozan constantemente.

– Cuando no quiera frenar, levante el pie del pedal del freno.

### Advertencia

**Peligro de accidente** Un peso total elevado prolonga el recorrido de frenado.

– Tener en cuenta que el recorrido de frenado es más largo si conduce con un acompañante o equipaje.

**Advertencia**

**Peligro de accidente** La sal de deshielo en la calzada afecta al equipo de frenos.

– Frene varias veces con cuidado para retirar la sal de deshielo de las pastillas de freno y los discos de freno.

**Advertencia**

**Peligro de accidente** El ABS puede prolongar el recorrido de frenado en determinadas situaciones.

– Adapte el modo de frenado a la situación de conducción y a las condiciones de la calzada.

**Advertencia**

**Peligro de accidente** Un frenado demasiado brusco bloquea las ruedas.

La eficacia del ABS solo está garantizada si está activado.

– Deje activado el ABS para estar protegido.

**Advertencia**

**Peligro de accidente** La rueda trasera puede bloquearse mediante el freno motor.

– Accionar el embrague cuando realice una frenada de emergencia, frene a fondo o en superficies con poca adherencia.

– Para frenar, dejar de acelerar y frenar simultáneamente con los frenos delantero y trasero.

**Información**

El ABS permite frenar al máximo sin peligro de que se bloqueen las ruedas tanto al frenar a fondo como al circular sobre superficies con poca adherencia, como por ejemplo terrenos arenosos, mojados o resbaladizos.

**Advertencia**

**Peligro de accidente** La inclinación o las superficies con pendiente lateral reducen la deceleración máxima posible.

– Si es posible, dejar de frenar antes de entrar en la curva.

– Debe dejarse de frenar siempre antes de entrar en la curva. Reducir a una marcha inferior de acuerdo con la velocidad.
– Durante los descensos prolongados, utilizar el freno motor. Para ello, reducir una o dos marchas sin sobrerrevolucionar el motor. De esta manera será mucho más fácil frenar y el equipo de frenos no se sobrecalentará.

## 9.8 Detener y estacionar el vehículo

### Advertencia

**Peligro de lesiones** Las personas no autorizadas suponen un peligro para sí mismas y para los demás.

- Nunca deje el vehículo sin vigilancia mientras esté el motor en marcha.
- Asegure el vehículo contra el acceso no autorizado.
- Bloquee la dirección y extraiga la llave de encendido si deja el vehículo sin vigilancia.

### Advertencia

**Peligro de quemaduras** Algunas piezas del vehículo se calientan mucho cuando el vehículo está en marcha.

- No toque ningún componente del vehículo, como sistema de escape, radiador, motor, amortiguador o equipo de frenos, antes de que se hayan enfriado.
- Antes de realizar cualquier trabajo, deje que se enfríen los componentes del vehículo.

### Indicación

**Daños materiales** Aparcar el vehículo de forma incorrecta puede causarle daños.

Si el vehículo se mueve o se cae, pueden producirse graves daños.
Los componentes para apoyar el vehículo están diseñados para aguantar únicamente el peso del mismo.

- Apoye el vehículo sobre una superficie plana y firme.
- Asegúrese de que nadie toma asiento en el vehículo mientras este se encuentra estacionado sobre el caballete.

**Indicación**

**Peligro de incendio** Las piezas calientes del vehículo entrañan peligro de incendio y explosión.

– No aparque el vehículo en las proximidades de materiales inflamables ni explosivos.
– Antes de cubrir el vehículo, deje que se enfríe.

---

– Frenar la motocicleta.
– Poner la caja de cambios en posición de ralentí.
– Desconectar el encendido, girando para ello la llave de encendido a la posición ⊠.

---

**Información**

Si se ha parado el motor accionando el interruptor de parada de emergencia y se deja conectado el encendido en la cerradura de encendido, no se interrumpe el suministro eléctrico de la mayoría de los consumidores eléctricos. Esto provoca que la batería de 12 V se descargue. Por este motivo, parar siempre el motor mediante la cerradura de encendido; el interruptor de parada de emergencia se ha previsto solamente para situaciones de emergencia.

---

– Estacionar la motocicleta en una superficie con una firmeza suficiente.
– Bascular el caballete lateral con el pie hacia delante hasta el tope y apoyar el peso del vehículo.
– Bloquear la dirección; para ello, girar el manillar hacia la izquierda, presionar la llave de encendido a la posición ⊠ y luego girarla a la posición 🔒. Para facilitar el enclavamiento del bloqueo del manillar, mover ligeramente el manillar a uno y otro lado. Quitar la llave de encendido.

## 9.9 Transporte

**Indicación**

**Peligro de deterioro** Cuando está detenido, el vehículo se puede mover o caer.

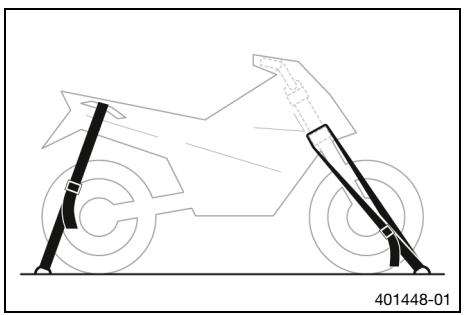
– Apoye el vehículo sobre una superficie plana y firme.

**Indicación**

**Peligro de incendio** Las piezas calientes del vehículo entrañan peligro de incendio y explosión.

– No aparque el vehículo en las proximidades de materiales inflamables ni explosivos.

– Antes de cubrir el vehículo, deje que se enfríe.




– Parar el motor.

– Asegurar la motocicleta con correas de sujeción o con otros dispositivos adecuados, para evitar que pueda caerse y que pueda rodar.

## 9.10 Repostar combustible

### Peligro

**Peligro de incendio** El combustible es fácilmente inflamable.

El combustible del depósito se dilata con el calor y podría salirse si este está demasiado lleno.

- No reposte cerca de fuego abierto o cigarrillos encendidos.
- Pare el motor para repostar.
- Asegúrese de no verter combustible, en especial sobre las partes del vehículo que estén muy calientes.
- Elimine inmediatamente el combustible que pueda haberse vertido.
- Respete las indicaciones para repostar.

### Advertencia

**Peligro de envenenamiento** El combustible es venenoso y nocivo para la salud.

- Evite que el combustible entre en contacto con los ojos, la piel o la ropa.
- Acuda inmediatamente a un médico en caso de ingerirse combustible.
- No aspire los vapores del combustible.
- Si el combustible entra en contacto con la piel, lave inmediatamente la zona afectada con agua abundante.
- Si el combustible entra en contacto con los ojos, lávelos bien con agua y acuda inmediatamente a un médico.
- Si se mancha la ropa de combustible, cámbiese de ropa.

**Indicación**

**Daños materiales** Si se utiliza un combustible de calidad insuficiente, el filtro de combustible se obstruye antes de tiempo.

En algunos países y regiones puede que no se disponga de un combustible con la calidad y limpieza adecuadas. Como consecuencia podrían producirse problemas en el sistema de combustible.

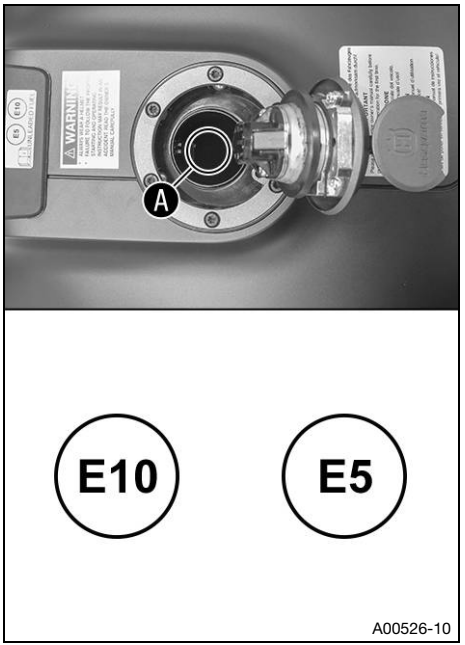
– Reposte solo combustible limpio que responda a la norma indicada. (Su taller especializado autorizado de Husqvarna Motorcycles estará encantado de ayudarle.)



**Indicación**

**Peligro para el medio ambiente** La manipulación incorrecta del combustible supone un peligro para el medio ambiente.

– No permita que el combustible llegue al agua subterránea, al suelo ni a los canales de desagüe.




– Parar el motor.
– Abrir el tapón del depósito de combustible. (📖 pág. 37)
– Llenar combustible en el depósito de combustible hasta, como máximo, el borde inferior Ⓐ de la boca de llenado.

| | | |
|---|---|---|
| Capacidad total del depósito de combustible aprox. | 12 l (3,2 US gal) | Gasolina súper sin plomo (95 octanos / RON 95 / PON 91) (📖 pág. 299) |

– Cerrar el tapón del depósito de combustible. (📖 pág. 40)

## 10.1 Información adicional

Todos los trabajos derivados de los trabajos obligatorios o recomendados deben encargarse por separado y se facturan por separado.
Dependiendo de las condiciones de uso locales, puede que en el lugar donde se utiliza la máquina rijan otros intervalos de mantenimiento diferentes.
Es posible que cambien algunos intervalos de mantenimiento o su alcance a consecuencia del permanente desarrollo técnico. El programa de servicio vigente más actual está siempre consignado en Husqvarna Motorcycles Dealer.net. Su concesionario autorizado de Husqvarna Motorcycles estará encantado de poder ayudarle.

## 10.2 Trabajos obligatorios

| | **Cada 24 meses** | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| | | **Cada 12 meses** | | | |
| | | | **cada 20.000 km (12.400 mi)** | | |
| | | | | **cada 10.000 km (6.200 mi)** | |
| | | | | | **después de 1.000 km (620 mi)** |
| Leer la memoria de errores con la herramienta de diagnóstico de Husqvarna Motorcycles. 🔧 | ○ | ● | ● | ● | ● |
| Comprobar el funcionamiento del sistema eléctrico. 🔧 | ○ | ● | ● | ● | ● |
| Sustituir el aceite del motor y el filtro de aceite, limpiar los tamices de aceite. 🔧 (📖 pág. 253) | ○ | ● | ● | ● | ● |
| Controlar las pastillas de freno de la rueda delantera. (📖 pág. 158) | ○ | ● | ● | ● | ● |

| | después de 1.000 km (620 mi) | cada 10.000 km (6.200 mi) | cada 20.000 km (12.400 mi) | Cada 12 meses | Cada 24 meses |
|---|---|---|---|---|---|
| Controlar las pastillas del freno de la rueda trasera. (📖 pág. 168) | ○ | ● | ● | ● | ● |
| Comprobar los discos de freno. (📖 pág. 153) | ○ | ● | ● | ● | ● |
| Controlar la hermeticidad y el deterioro de las conducciones del líquido de frenos. 🔧 | ○ | ● | ● | ● | ● |
| Comprobar el nivel de líquido de frenos de la rueda delantera. (📖 pág. 154) | ○ | ● | ● | ● | |
| Controlar el nivel de líquido de frenos en el freno trasero. (📖 pág. 164) | ○ | ● | ● | ● | |
| Controlar y corregir el nivel de líquido del embrague hidráulico. (📖 pág. 139) | | ● | ● | ● | |
| Sustituir el líquido de frenos del freno delantero. 🔧 | | | | | ● |
| Sustituir el líquido de frenos del freno trasero. 🔧 | | | | | ● |
| Cambiar el líquido del embrague hidráulico. 🔧 | | | | | ● |
| Controlar la carrera en vacío del pedal del freno. (📖 pág. 159) | ○ | ● | ● | ● | ● |
| Controlar la hermeticidad del amortiguador y la horquilla. 🔧 | ○ | ● | ● | ● | ● |
| Limpiar los manguitos guardapolvo de las botellas de la horquilla. 🔧 (📖 pág. 122) | | ● | ● | | |
| Comprobar la holgura del cojinete de la pipa de la dirección. 🔧 | ○ | ● | ● | ● | ● |
| Comprobar el estado de los neumáticos. (📖 pág. 200) | ○ | ● | ● | ● | ● |
| Comprobar la presión de los neumáticos. (📖 pág. 205) | ○ | ● | ● | ● | ● |
| Reapretar los radios. (SVARTPILEN 701 STYLE EU) 🔧 | ○ | | | | |

| | | Cada 24 meses | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| | | Cada 12 meses | | | |
| | | cada 20.000 km (12.400 mi) | | | |
| | | cada 10.000 km (6.200 mi) | | | |
| | | después de 1.000 km (620 mi) | | | |
| Controlar la tensión de los radios. (SVARTPILEN 701 STYLE EU) (📖 pág. 204) | | ● | ● | ● | ● |
| Controlar el alabeo de las llantas. (SVARTPILEN 701 STYLE EU) 🔧 | ○ | ● | ● | ● | ● |
| Comprobar la cadena, la corona y el piñón. (📖 pág. 134) | | ● | ● | ● | ● |
| Comprobar la tensión de la cadena. (📖 pág. 130) | ○ | ● | ● | ● | ● |
| Sustituir las bujías. 🔧 | | | ● | | |
| Comprobar el juego de las válvulas. 🔧 | | ● | ● | | |
| Comprobar la protección anticongelante y el nivel de líquido refrigerante. (📖 pág. 234) | ○ | ● | ● | ● | ● |
| Comprobar la integridad y el tendido sin dobleces de los cables. 🔧 | | ● | ● | ● | ● |
| Sustituir el filtro de aire, limpiar la caja del filtro de aire. 🔧 | | ● | ● | | |
| Comprobar la presión del combustible. 🔧 | | ● | ● | ● | ● |
| Comprobar el ajuste del faro. (📖 pág. 226) | ○ | ● | ● | | |
| Comprobar el funcionamiento del ventilador del radiador. 🔧 | ○ | ● | ● | ● | ● |
| Control final: comprobar la seguridad de circulación del vehículo y realizar un recorrido de prueba. 🔧 | ○ | ● | ● | ● | ● |
| Después del recorrido de prueba, leer la memoria de errores con la herramienta de diagnóstico de Husqvarna Motorcycles. 🔧 | ○ | ● | ● | ● | ● |
| Restablecer la visualización de los intervalos de mantenimiento. 🔧 | ○ | ● | ● | ● | ● |

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| | | | | | **Cada 24 meses** |
| | | | | **Cada 12 meses** | |
| | | | **cada 20.000 km (12.400 mi)** | | |
| | | **cada 10.000 km (6.200 mi)** | | | |
| | **después de 1.000 km (620 mi)** | | | | |
| Realizar un registro de mantenimiento en **Husqvarna Motorcycles Dealer.net** y en el cuaderno de mantenimiento y garantía. 🔧 | ○ | • | • | • | • |

○ Intervalo único

• Intervalo periódico

## 10.3 Trabajos recomendados

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| | | | | | **Cada 48 meses** |
| | | | | **Cada 12 meses** | |
| | | | **cada 30.000 km (18.600 mi)** | | |
| | | **cada 10.000 km (6.200 mi)** | | | |
| | **después de 1.000 km (620 mi)** | | | | |
| Comprobar el chasis. 🔧 | | | • | | |
| Comprobar el basculante. 🔧 | | | • | | |
| Comprobar la holgura del cojinete del basculante. 🔧 | | • | • | | |
| Comprobar la holgura del rodamiento de rueda. 🔧 | | • | • | | |
| Sustituir el líquido refrigerante. 🔧 (📖 pág. 244) | | | | | • |

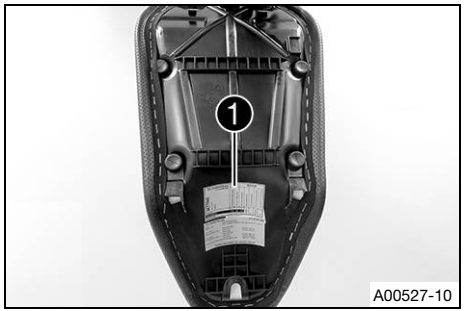
| | después de 1.000 km (620 mi) | cada 10.000 km (6.200 mi) | cada 30.000 km (18.600 mi) | Cada 12 meses | Cada 48 meses |
|---|---|---|---|---|---|
| Vaciar las mangueras de drenaje. 🔧 | ○ | ● | ● | ● | ● |
| Comprobar la presencia de fisuras, la estanqueidad y la correcta colocación de todas las mangueras (p. ej., de combustible, refrigerante, purga, drenaje, etc.) y manguitos. 🔧 | | ● | ● | ● | ● |
| Lubricar todas las piezas móviles (p. ej., caballete lateral, manetas, cadena...) y comprobar que funcionen con suavidad. 🔧 | ○ | ● | ● | ● | ● |
| Comprobar si los tornillos y las tuercas están bien asentados. 🔧 | ○ | ● | ● | ● | ● |

○ Intervalo único

● Intervalo periódico

# 11 ADAPTAR EL TREN DE RODAJE

## 11.1 Horquilla/amortiguador



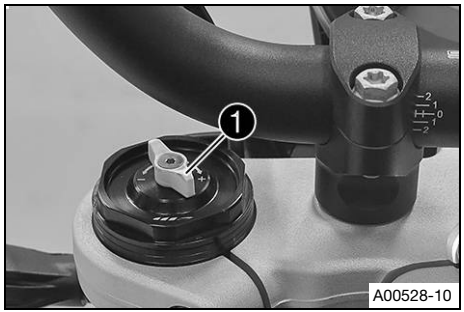

La horquilla y el amortiguador ofrecen numerosas alternativas para adaptar el tren de rodaje a su estilo de conducción y a la carga transportada.

**Información**
En la tabla ❶ se resumen las recomendaciones para el reglaje del tren de rodaje. La tabla se encuentra en la parte inferior del asiento del conductor.

Estos valores de ajuste son una referencia y siempre deben aplicarse teniendo en cuenta un reglaje personal del tren de rodaje. No modificar estos reglajes de manera arbitraria, puesto que las características de conducción podrían empeorar, en especial a altas velocidades.

## 11.2 Ajustar la amortiguación de la compresión en la horquilla

**Información**
La amortiguación hidráulica de la compresión de la horquilla determina el comportamiento de la horquilla durante su compresión.




– Girar el elemento de ajuste ❶ en sentido horario hasta el tope.

**Información**

El elemento de ajuste ❶ se encuentra en el extremo superior de la botella de la horquilla izquierda.
La amortiguación de la compresión se encuentra en la botella de la horquilla izquierda **COMP** (elemento de ajuste blanco). La amortiguación de la extensión se encuentra en la botella de la horquilla derecha **REB** (elemento de ajuste rojo).

– Girar en sentido antihorario el número de muescas que corresponda en función del tipo de horquilla.

Prescripción

| Amortiguación de la compresión | |
|---|---|
| Confort | 17 clics |
| Estándar | 12 clics |
| Sport | 7 clics |
| Carga útil máxima | 12 clics |

**Información**
Girando en sentido horario se aumenta la amortiguación al comprimir la horquilla; girando en sentido antihorario se reduce la amortiguación.

## 11.3 Ajustar la amortiguación de la extensión en la horquilla

**Información**
La amortiguación hidráulica de la extensión de la horquilla determina el comportamiento de la horquilla durante su extensión.




– Girar el elemento de ajuste ❶ en sentido horario hasta el tope.

**Información**
El elemento de ajuste ❶ se encuentra en el extremo superior de la botella de la horquilla derecha.
La amortiguación de la extensión se encuentra en la botella de la horquilla derecha **REB** (elemento de ajuste rojo). La amortiguación de la compresión se encuentra en la botella de la horquilla izquierda **COMP** (elemento de ajuste blanco).

– Girar en sentido antihorario el número de muescas que corresponda en función del tipo de horquilla.

Prescripción

| Amortiguación de la extensión | |
|---|---|
| Confort | 17 clics |
| Estándar | 12 clics |
| Sport | 7 clics |
| Carga útil máxima | 12 clics |

**Información**
Girando en sentido horario se aumenta la amortiguación; girando en sentido antihorario se reduce la amortiguación durante la extensión.

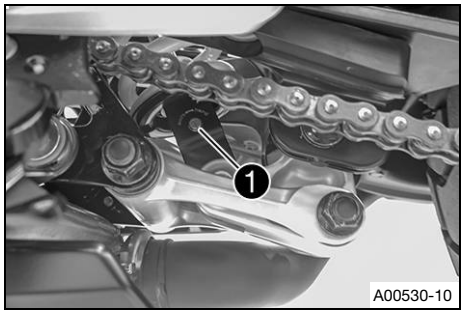
## 11.4 Ajustar la amortiguación de la extensión del amortiguador

**Precaución**

**Peligro de lesiones** Si el amortiguador se desmonta de forma incorrecta, saldrán despedidas partes de este.

El amortiguador contiene nitrógeno bajo compresión elevada.

– Preste atención a la descripción facilitada. (Su taller especializado autorizado de Husqvarna Motorcycles estará encantado de ayudarle.)




– Girar el tornillo de ajuste ❶ en sentido horario hasta notar la última muesca.
– Girar en sentido antihorario el número de muescas correspondiente al tipo de amortiguador.

Prescripción

| Amortiguación de la extensión | |
|---|---|
| Confort | 15 clics |
| Estándar | 10 clics |
| Sport | 5 clics |
| Carga útil máxima | 10 clics |

**Información**
Girando en sentido horario se aumenta la amortiguación; girando en sentido antihorario se reduce la amortiguación durante la extensión.

## 11.5 Ajustar el pretensado del muelle del amortiguador

**Advertencia**
**Peligro de accidente** Los cambios en el ajuste del tren de rodaje pueden alterar considerablemente el comportamiento durante la conducción.
– Conduzca a baja velocidad tras haber realizado ajustes para comprobar el comportamiento durante la conducción.

**Información**
El pretensado del muelle define la posición de partida para la compresión de la suspensión en el amortiguador.
Un pretensado del muelle óptimo debe estar adaptado al peso del conductor más, si procede, el equipaje y el acompañante, de manera que garantice una relación óptima entre maniobrabilidad y estabilidad.




– Ajustar el pretensado del muelle girando el anillo de ajuste ❶ con la llave para tuercas ranuradas y la pieza de prolongación de la herramienta de a bordo.

Prescripción

| Pretensado del muelle | |
|---|---|
| Confort | 5 clics |
| Estándar | 5 clics |
| Sport | 5 clics |
| Carga útil máxima | 10 clics |

**Información**

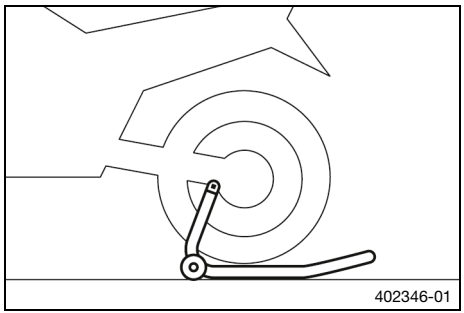
El pretensado del muelle se puede ajustar en 10 posiciones distintas.

## 12.1 Levantar la motocicleta con el caballete de montaje trasero

**Indicación**

**Peligro de deterioro** Cuando está detenido, el vehículo se puede mover o caer.

– Apoye el vehículo sobre una superficie plana y firme.




– Montar el adaptador de alojamiento en el basculante.
– Introducir el adaptador en el caballete de montaje trasero.

| |
|---|
| Adaptador de soporte (61029955144) |
| Caballete de montaje de la rueda trasera (6932995500033) |

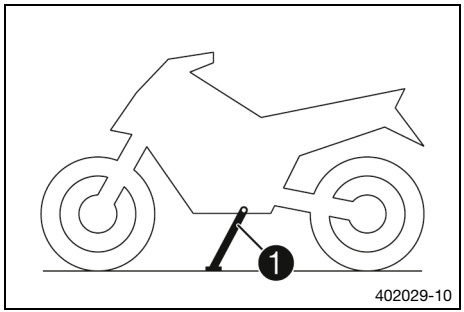
– Poner la motocicleta en posición vertical, alinear el soporte de elevación con el basculante y los adaptadores, y levantar la motocicleta.

## 12.2 Bajar la motocicleta del soporte de elevación trasero

**Indicación**

**Peligro de deterioro** Cuando está detenido, el vehículo se puede mover o caer.

– Apoye el vehículo sobre una superficie plana y firme.




– Asegurar la motocicleta para evitar que pueda caerse.
– Retirar el soporte de elevación trasero y apoyar el vehículo en el caballete lateral 1.
– Retirar el adaptador de alojamiento del basculante.

## 12.3 Levantar la motocicleta con el caballete de montaje delantero

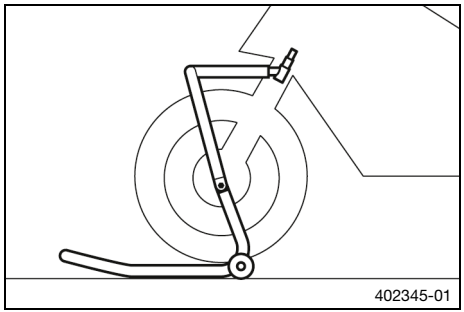
**Indicación**

**Peligro de deterioro** Cuando está detenido, el vehículo se puede mover o caer.

– Apoye el vehículo sobre una superficie plana y firme.

**Trabajo previo**

– Levantar la motocicleta con el caballete de montaje trasero. (📖 pág. 119)




**Trabajo principal**

– Colocar el manillar en la posición de marcha recta. Colocar el soporte de elevación en el tubo de la tija de la horquilla.

| |
|---|
| Perno de alojamiento (69329965010) |
| Caballete de montaje grande de la rueda delantera (6932996510033) |

**Información**

Primero levantar siempre la parte trasera de la motocicleta.

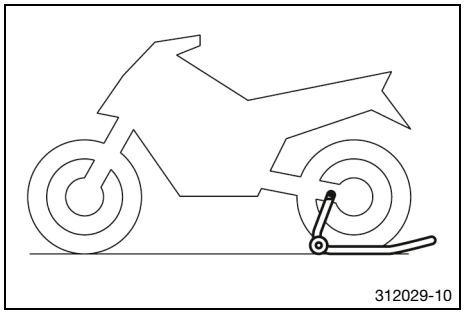
– Levantar la parte delantera de la motocicleta.

## 12.4 Bajar la motocicleta del caballete de montaje delantero

**Indicación**

**Peligro de deterioro** Cuando está detenido, el vehículo se puede mover o caer.

– Apoye el vehículo sobre una superficie plana y firme.

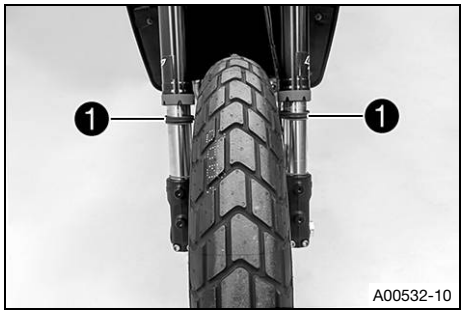



– Asegurar la motocicleta para evitar que pueda caerse.
– Retirar el caballete de montaje delantero.

## 12.5 Limpiar los manguitos guardapolvo de las botellas de la horquilla

**Trabajo previo**

– Levantar la motocicleta con el caballete de montaje trasero. (pág. 119)
– Levantar la motocicleta con el caballete de montaje delantero. (pág. 120)
– Desmontar el guardabarros delantero. (pág. 141)




**Trabajo principal**

– Desplazar los manguitos guardapolvo ❶ de las dos botellas de la horquilla hacia abajo.

**Información**

Los manguitos guardapolvo desprenden el polvo y la suciedad de los tubos interiores de la horquilla. Con el tiempo, es posible que pueda penetrar suciedad detrás de los manguitos guardapolvo. Si no se suprime esta suciedad, pueden perder su hermeticidad los anillos de retén situados detrás.

**Advertencia**

**Peligro de accidente** El aceite o la grasa en los discos de freno reducen la fuerza de frenado.

– Mantenga siempre los discos de freno libres de aceites y grasas.
– Limpie los discos de freno en caso necesario con un depurador de frenos.

– Limpiar y lubricar los manguitos guardapolvo y los tubos interiores de las dos botellas de la horquilla.

| |
|---|
| Spray de aceite universal (pág. 302) |

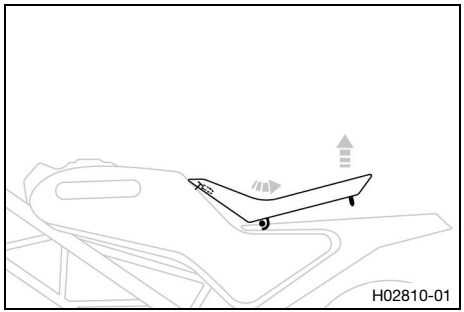
– A continuación, desplazar de nuevo los manguitos guardapolvo a su posición de montaje.
– Retirar los restos de aceite.

**Trabajo posterior**
– Montar el guardabarros delantero. (pág. 142)
– Bajar la motocicleta del caballete de montaje delantero. (pág. 121)
– Bajar la motocicleta del soporte de elevación trasero. (pág. 119)

## 12.6 Quitar el asiento del conductor

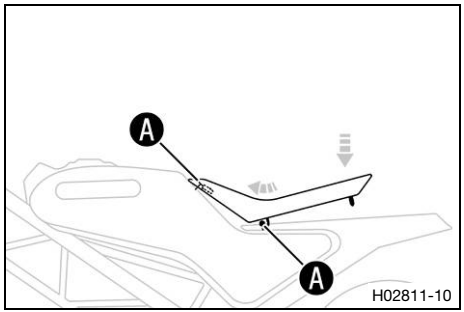



– Introducir la llave de encendido en el cierre del asiento 1 y girarla en sentido horario.




– Levantar la parte trasera del asiento del conductor, desplazarlo hacia atrás y extraerlo hacia arriba.

## 12.7 Montar el asiento del conductor




– Enganchar el asiento del conductor en la zona Ⓐ, bajarlo por detrás y deslizarlo hacia delante.
– Extraer la llave de encendido del cierre del asiento.

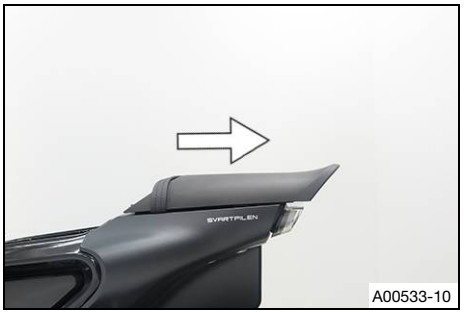
**Advertencia**

**Peligro de accidente** Si se monta incorrectamente el asiento, podría soltarse del anclaje.

– Después del montaje, controle si el asiento está correctamente bloqueado y que no se puede levantar con facilidad.

– Comprobar si el asiento del conductor está montado correctamente.

## 12.8 Quitar el asiento del acompañante



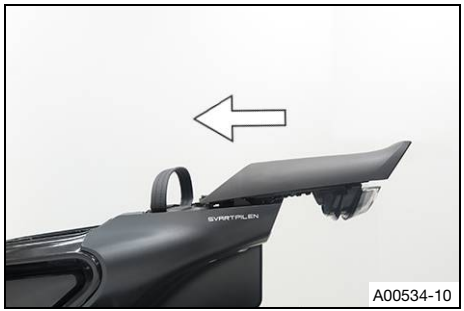

**Trabajo previo**

– Quitar el asiento del conductor. (📖 pág. 124)

**Trabajo principal**

– Desplazar el asiento del acompañante hacia atrás y dejarlo colgando de un lado.

## 12.9 Montar el asiento del acompañante



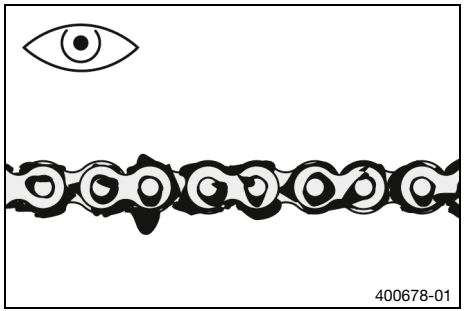

**Trabajo principal**

– Posicionar el asiento del acompañante y empujarlo hacia delante.
– Comprobar si el asiento del acompañante está montado correctamente.

**Trabajo posterior**

– Montar el asiento del conductor. (pág. 125)

## 12.10 Controlar la suciedad de la cadena




– Comprobar si hay suciedad patente sobre la cadena.
  » Si la cadena está muy sucia:
    – Limpiar la cadena. (📖 pág. 128)

## 12.11 Limpiar la cadena

**Advertencia**

**Peligro de accidente** El lubricante disminuye la adherencia al suelo de los neumáticos.

– Retire el lubricante de los neumáticos con un producto de limpieza adecuado.

**Advertencia**

**Peligro de accidente** El aceite o la grasa en los discos de freno reducen la fuerza de frenado.

– Mantenga siempre los discos de freno libres de aceites y grasas.
– Limpie los discos de freno en caso necesario con un depurador de frenos.

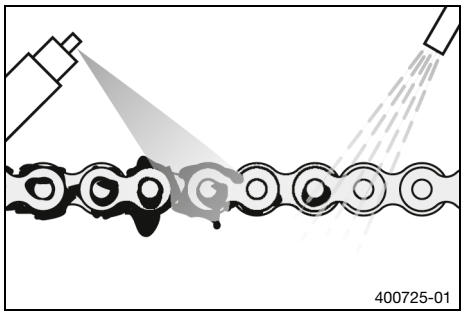
**Indicación**

**Peligro para el medio ambiente** Los materiales contaminantes provocan daños en el medio ambiente.

– Los aceites, grasas, filtros, combustibles, productos de limpieza, líquido de frenos, etc., deben eliminarse correctamente y en conformidad con la normativa en vigor.

**Información**

La vida útil de la cadena depende en gran medida de su cuidado.




**Trabajo previo**

– Levantar la motocicleta con el caballete de montaje trasero. (📖 pág. 119)

**Trabajo principal**

– Quitar la suciedad basta con un chorro suave de agua.
– Eliminar los restos de lubricante con un limpiador para cadenas.

| Agente de limpieza para cadenas (📖 pág. 301) |
|---|

– Cuando se haya secado, aplicar spray para cadenas.

| Espray para cadenas Street (📖 pág. 301) |
|---|

**Trabajo posterior**

– Bajar la motocicleta del soporte de elevación trasero.
(📖 pág. 119)

## 12.12 Comprobar la tensión de la cadena

### Advertencia

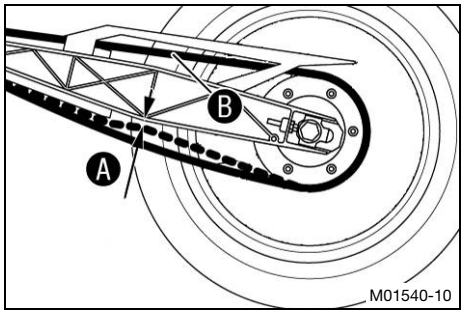
**Peligro de accidente** Una tensión de la cadena incorrecta daña los componentes y provoca accidentes.

Si la cadena está demasiado tensa, se desgastan la cadena, el piñón de la cadena, la corona de la cadena, así como el cojinete del cambio y el cojinete de la rueda trasera. Algunos componentes se pueden rasgar o romper en caso de sobrecarga.
Si la cadena está demasiado suelta, esta se puede salir del piñón de la cadena o de la corona de la cadena. Como consecuencia, la rueda trasera se bloquea o el motor resulta dañado.

– Compruebe la tensión de la cadena periódicamente.
– Ajuste la tensión de la cadena de acuerdo con las especificaciones.

**Trabajo previo**

– Levantar la motocicleta con el caballete de montaje trasero.
(📖 pág. 119)




**Trabajo principal**

– Poner la caja de cambios en posición de ralentí.
– Presionar la cadena hacia arriba en la zona del nervio vertical del basculante y determinar la tensión de la cadena Ⓐ.

**Información**

La parte superior de la cadena Ⓑ debe estar tensada.
La cadena no siempre se desgasta uniformemente. Por este motivo, la medición debe repetirse en distintos puntos de la cadena.

| | |
|---|---|
| Tensión de la cadena | 5 mm (0,2 in) |

» Si la tensión de la cadena no coincide con el valor prescrito:
  – Ajustar la tensión de la cadena. (📖 pág. 132)
– Bajar la motocicleta del soporte de elevación trasero. (📖 pág. 119)

## 12.13 Ajustar la tensión de la cadena

### Advertencia

**Peligro de accidente** Una tensión de la cadena incorrecta daña los componentes y provoca accidentes.

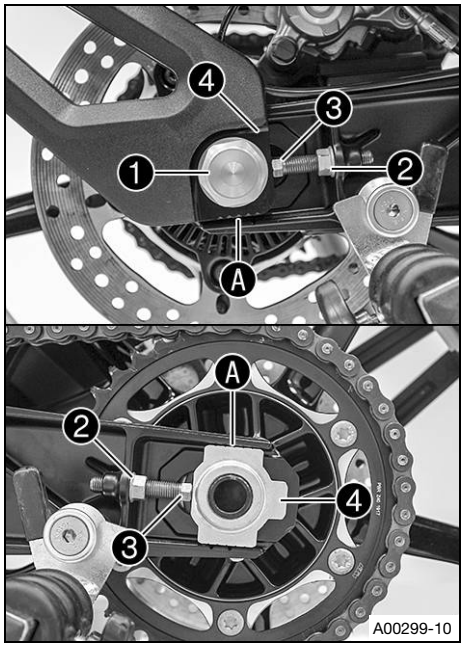
Si la cadena está demasiado tensa, se desgastan la cadena, el piñón de la cadena, la corona de la cadena, así como el cojinete del cambio y el cojinete de la rueda trasera. Algunos componentes se pueden rasgar o romper en caso de sobrecarga.

Si la cadena está demasiado suelta, esta se puede salir del piñón de la cadena o de la corona de la cadena. Como consecuencia, la rueda trasera se bloquea o el motor resulta dañado.

– Compruebe la tensión de la cadena periódicamente.
– Ajuste la tensión de la cadena de acuerdo con las especificaciones.

**Trabajo previo**

– Levantar la motocicleta con el caballete de montaje trasero. (📖 pág. 119)
– Comprobar la tensión de la cadena. (📖 pág. 130)




**Trabajo principal**

– Soltar la tuerca ❶.

– Soltar las tuercas ❷.

– Ajustar la tensión de la cadena girando los tornillos de ajuste ❸ a la izquierda y a la derecha.

Prescripción

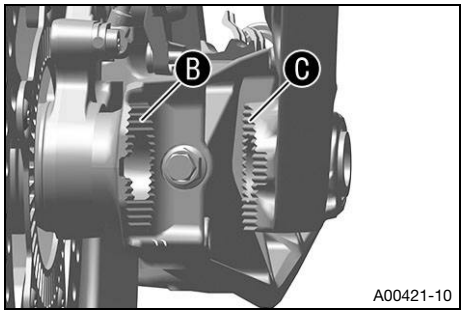
| | |
|---|---|
| Tensión de la cadena | 5 mm (0,2 in) |
| Girar los tornillos de ajuste ❸ a la izquierda y a la derecha hasta que las marcas del tensor de la cadena y el soporte de la placa de matrícula ❹ estén en la misma posición respecto a las marcas de referencia Ⓐ. Con ello, la rueda trasera está bien alineada. | |

**Información**

La parte superior de la cadena debe estar tensada. La cadena no siempre se desgasta uniformemente. Por este motivo, la medición debe repetirse en distintos puntos de la cadena.

– Apretar las tuercas ❷.

– Asegurarse de que los tensores de la cadena ❹ se apoyan sobre los tornillos de ajuste ❸.




– Asegurarse de que los dentados Ⓑ y Ⓒ queden alineados entre sí.

**Información**
Montar el tensor de la cadena izquierdo en la misma posición.

– Apretar la tuerca ❶.

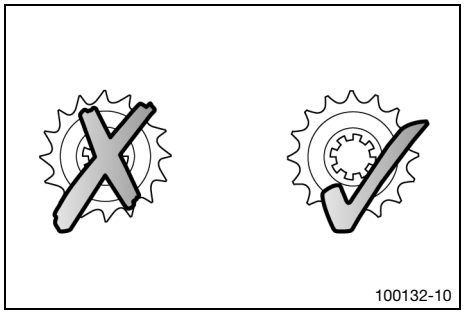
Prescripción

| | | |
|---|---|---|
| Tuerca del eje de la rueda trasera | M25x1,5 | 90 Nm (66,4 lbf ft) |

**Trabajo posterior**
– Comprobar la tensión de la cadena. (📖 pág. 130)

## 12.14 Comprobar la cadena, la corona y el piñón

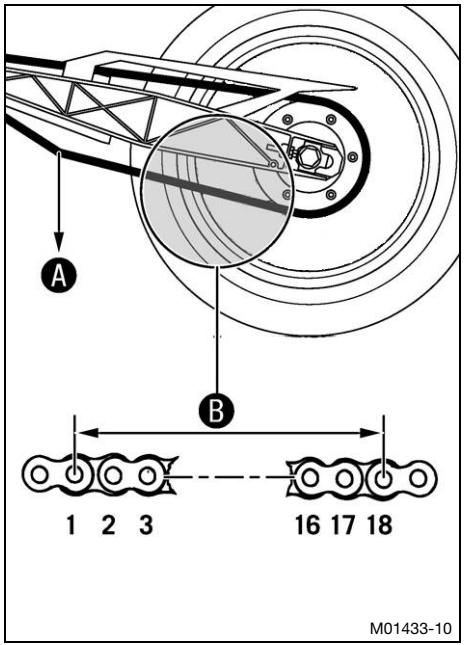
**Trabajo previo**
– Levantar la motocicleta con el caballete de montaje trasero. (📖 pág. 119)




**Trabajo principal**

– Comprobar si la cadena, la corona de la cadena y el piñón de la cadena están desgastados.
  » Si la cadena, la corona de la cadena o el piñón de la cadena están desgastados:
    – Sustituir el juego de transmisión.

**Información**
La cadena, la corona y el piñón deben cambiarse siempre juntos.




– Poner la caja de cambios en posición de ralentí.
– Tirar de la parte inferior de la cadena con el peso indicado Ⓐ.

Prescripción

| | |
|---|---|
| Peso para medir el desgaste de la cadena | 15 kg (33 lb.) |

– Medir la separación Ⓑ entre 18 eslabones de la cadena en la sección inferior de la misma.

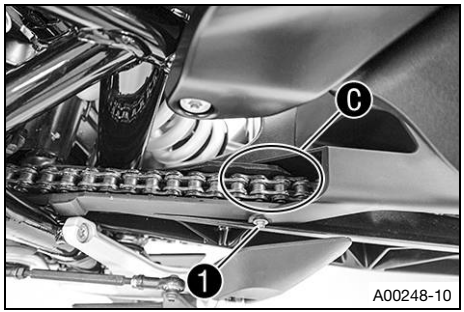
**Información**
La cadena no siempre se desgasta uniformemente. Por este motivo, la medición debe repetirse en distintos puntos de la cadena.

| | |
|---|---|
| Separación máxima Ⓑ de los 18 eslabones en el punto más largo de la cadena | 272 mm (10,71 in) |

» Si la separación Ⓑ es superior al valor prescrito:
  – Sustituir el juego de transmisión.

**Información**

Cuando se monta una cadena nueva, también deben sustituirse la corona y el piñón de la cadena.
Si se montan en una corona o un piñón usados, las cadenas nuevas se desgastan más rápido.
Por razones de seguridad, la cadena no tiene eslabón de enganche.




– Comprobar el desgaste de la protección contra el deslizamiento de la cadena.
  » Si el tornillo 1 se ve desde arriba en la zona C de la protección contra el deslizamiento de la cadena:
    – Sustituir la protección contra el deslizamiento de la cadena.
– Comprobar que la protección contra el deslizamiento de la cadena tenga un asiento firme.
  » Si la protección contra el deslizamiento de la cadena está suelta:
    – Apretar el tornillo de la protección contra el deslizamiento de la cadena.

Prescripción

| | | |
|---|---|---|
| Tornillo del cubre-cadena | EJOT | 2 Nm (1,5 lbf ft) |

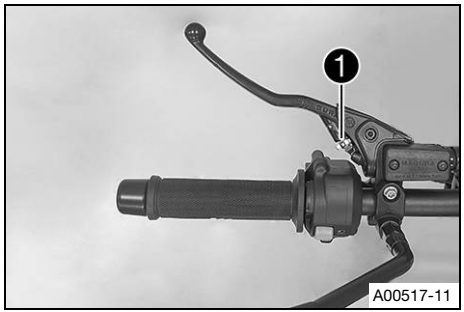
**Trabajo posterior**

– Bajar la motocicleta del soporte de elevación trasero. (pág. 119)

## 12.15 Ajustar la posición básica de la maneta del embrague

**Información**

Girando el tornillo de ajuste en sentido horario, la maneta del embrague se separa del manillar.
Girando el tornillo de ajuste en sentido antihorario, la maneta del embrague se acerca al manillar.
El margen de ajuste es limitado.
El tornillo de ajuste solo debe girarse con la mano y no se debe forzar.
No realizar los ajustes durante la conducción.




– Adaptar la posición básica de la maneta del embrague al tamaño de la mano con el tornillo de ajuste ❶.

## 12.16 Controlar y corregir el nivel de líquido del embrague hidráulico

**Advertencia**

**Irritación de la piel** El líquido de frenos provoca irritación de la piel.

– Mantenga el líquido de frenos fuera del alcance de los niños.
– Utilice ropa y gafas de protección adecuadas.
– Evite que el líquido de frenos entre en contacto con la piel, los ojos o la ropa.
– Acuda inmediatamente a un médico en caso de ingerirse líquido de frenos.
– Si el líquido de frenos entra en contacto con la piel, lave inmediatamente la zona afectada con agua abundante.
– Si el líquido de frenos entra en contacto con los ojos, lávelos bien con agua y acuda inmediatamente a un médico.
– Si se mancha la ropa de líquido de frenos, cámbiese de ropa.

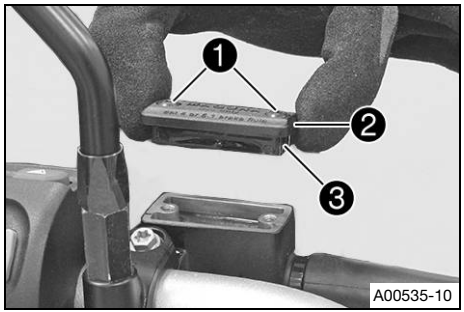
**Indicación**

**Peligro para el medio ambiente** Los materiales contaminantes provocan daños en el medio ambiente.

– Los aceites, grasas, filtros, combustibles, productos de limpieza, líquido de frenos, etc., deben eliminarse correctamente y en conformidad con la normativa en vigor.

**Información**

El nivel de líquido aumenta a medida que se desgastan los discos de forro del embrague.
No utilizar en ningún caso líquido de frenos DOT 5. Este producto está basado en aceite de silicona y tiene un colorante de color púrpura. Las juntas y las conducciones del embrague no están concebidas para el empleo de líquido de frenos DOT 5.
No debe permitirse que el líquido de frenos entre en contacto con las piezas pintadas del vehículo, ya que ataca la pintura.
Utilizar únicamente líquido de frenos limpio procedente de un recipiente cerrado herméticamente.




– Colocar el depósito de compensación del embrague hidráulico montado sobre el manillar en posición horizontal.
– Retirar los tornillos ❶.
– Desmontar la tapa ❷ con la membrana ❸.
– Controlar el nivel de líquido.

| | |
|---|---|
| Nivel de líquido por debajo del borde superior del depósito | 4 mm (0,16 in) |

» Si el nivel de líquido no coincide con el valor prescrito:

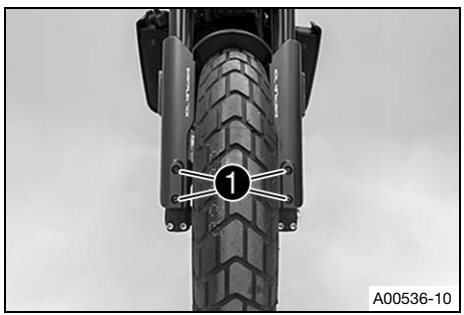
– Corregir el nivel de líquido del embrague hidráulico.

| Líquido de frenos DOT 4 / DOT 5.1 (pág. 299) |
|---|

– Colocar la tapa con la membrana. Montar los tornillos y apretarlos.

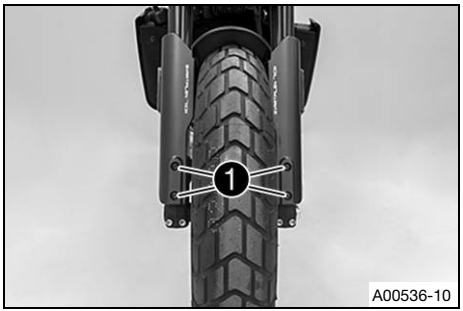
**Información**
Si se derrama o rebosa líquido de frenos, limpiar inmediatamente las piezas con agua.

## 12.17 Desmontar el guardabarros delantero




– Retirar los tornillos 1.
– Quitar el guardabarros hacia delante.

## 12.18 Montar el guardabarros delantero

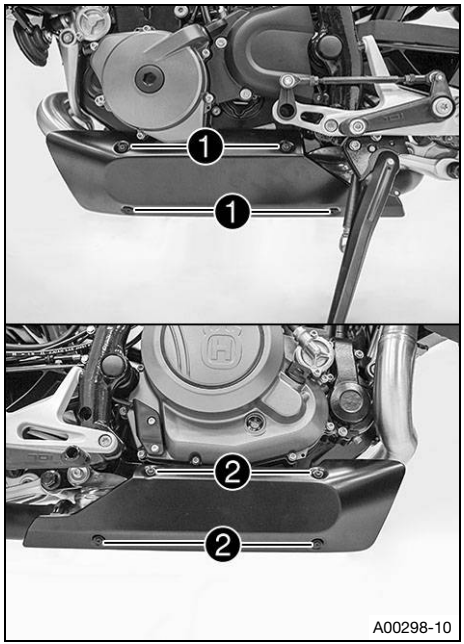



– Colocar el guardabarros.
– Montar y apretar los tornillos ❶.

Prescripción

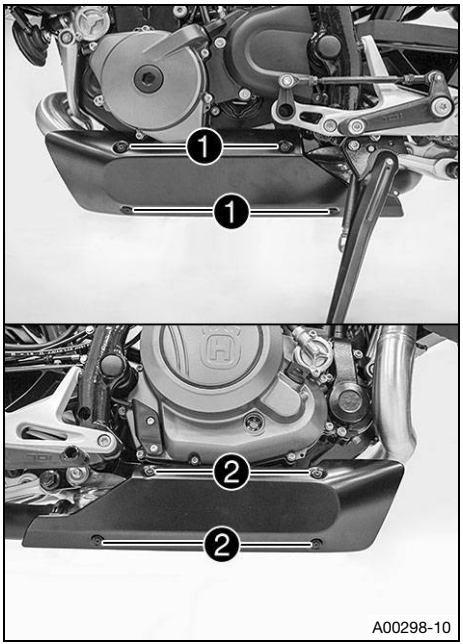
| | | |
|---|---|---|
| Resto de tornillos del tren de rodaje | M6 | 10 Nm (7,4 lbf ft) |

## 12.19 Desmontar el spoiler delantero




– Retirar los tornillos ❶ y quitar el spoiler delantero izquierdo.
– Retirar los tornillos ❷ y quitar el spoiler delantero derecho.

## 12.20 Montar el spoiler delantero




– Posicionar el spoiler delantero izquierdo y montar y apretar los tornillos ❶.

Prescripción

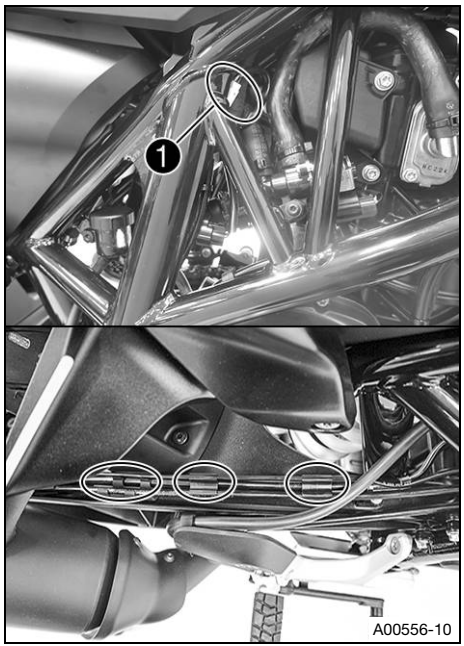
| | | |
|---|---|---|
| Tornillo del spoiler delantero | M5 | 5 Nm (3,7 lbf ft) |

– Posicionar el spoiler delantero derecho y montar y apretar los tornillos ❷.

Prescripción

| | | |
|---|---|---|
| Tornillo del spoiler delantero | M5 | 5 Nm (3,7 lbf ft) |

## 12.21 Desmontar el soporte de la placa de matrícula

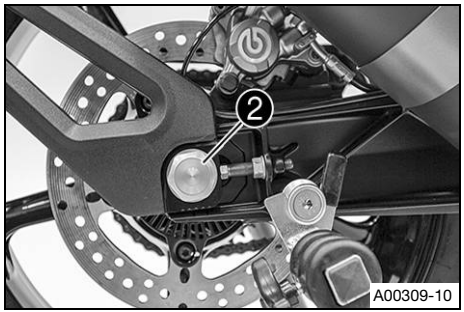



**Trabajo previo**

– Levantar la motocicleta con el caballete de montaje trasero. (📖 pág. 119)

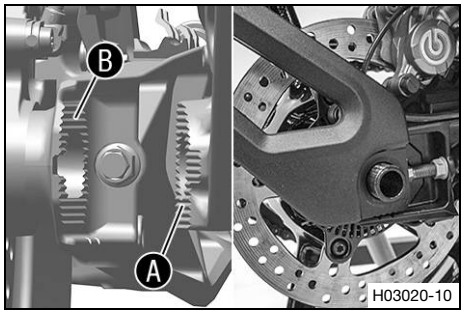
**Trabajo principal**

– Desenchufar el conector ❶.
– Retirar la cinta sujetacables.
– Extraer el cable de los soportes.



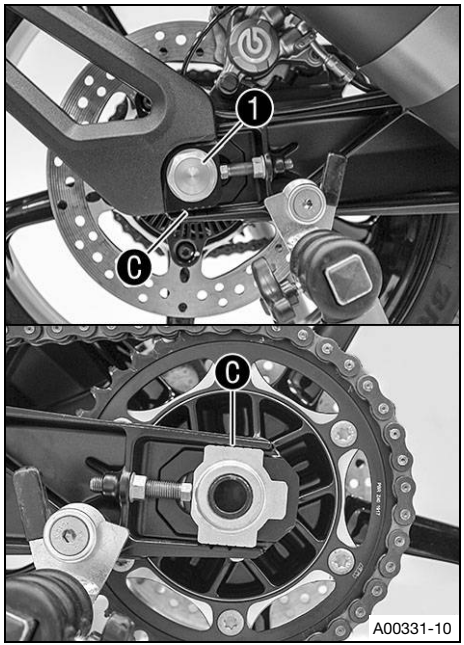

– Retirar la tuerca ❷.
– Retirar el soporte de la placa de matrícula.

## 12.22 Montar el soporte de la placa de matrícula




**Trabajo principal**

– Limpiar los dentados Ⓐ y Ⓑ.
– Colocar el soporte de la placa de matrícula.
  ✓ Los dentados Ⓐ y Ⓑ quedan alineados entre sí.

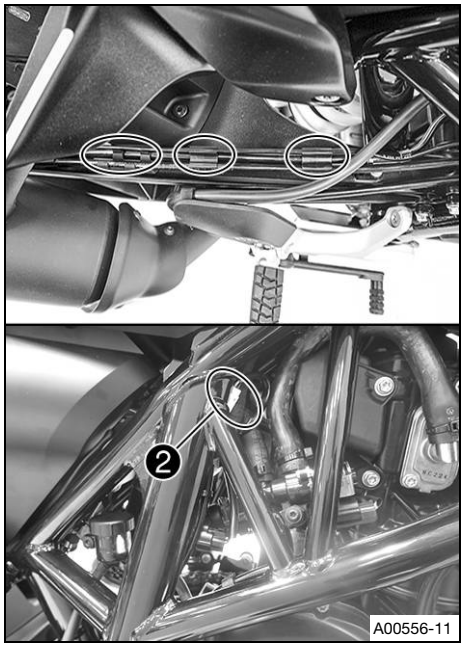



– Asegurarse de que el tensor de la cadena y el soporte de la placa de matrícula se apoyan sobre los tornillos de ajuste. Montar la tuerca ❶ y apretarla.

Prescripción

| |
|---|
| A fin de asegurar que la rueda trasera está bien alineada, las marcas en el tensor de la cadena y el soporte de la placa de matrícula tienen que estar en la misma posición con respecto a las marcas de referencia Ⓒ. |

| | | |
|---|---|---|
| Tuerca del eje de la rueda trasera | M25x1,5 | 90 Nm (66,4 lbf ft) |

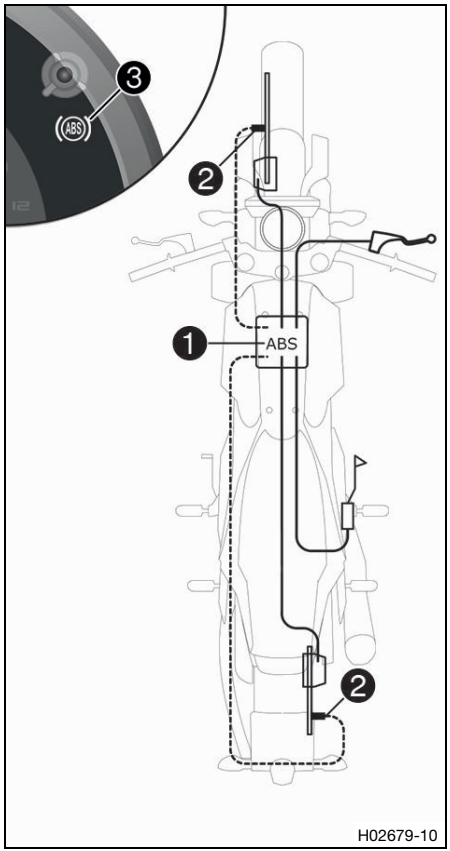



– Fijar los cables en los soportes.
– Montar la cinta sujetacables.
– Enchufar el conector ❷.

**Trabajo posterior**

– Comprobar la tensión de la cadena. (📖 pág. 130)
– Bajar la motocicleta del soporte de elevación trasero. (📖 pág. 119)

## 13.1 Sistema antibloqueo (ABS)




El módulo del ABS ❶, compuesto por una unidad hidráulica, una centralita electrónica del ABS y una bomba de recirculación, está instalado debajo del depósito de combustible. Hay un sensor de número de revoluciones de la rueda ❷ en cada una de las ruedas, la delantera y la trasera.

**Advertencia**

**Peligro de accidente** Las modificaciones en el vehículo afectan al funcionamiento del ABS.

- Deje que la rueda trasera gire con el freno de la rueda delantera apretado (quemando rueda) solo si el ABS está desactivado.
- No modifique el recorrido de suspensión.
- Utilice únicamente recambios homologados y recomendados por Husqvarna Motorcycles en el equipo de frenos.
- Utilice únicamente neumáticos/ruedas homologados y recomendados por Husqvarna Motorcycles con el índice de velocidad correspondiente.
- Respete la presión de inflado de los neumáticos prescrita.
- Los trabajos de mantenimiento y reparación deben realizarse correctamente. (Su taller especializado autorizado de Husqvarna Motorcycles estará encantado de ayudarle.)

El ABS es un sistema de seguridad que evita que las ruedas se bloqueen al avanzar en línea recta sin la influencia de fuerzas laterales.

**Advertencia**

**Peligro de accidente** Las ayudas de conducción solo pueden impedir un vuelco dentro de los límites físicos.

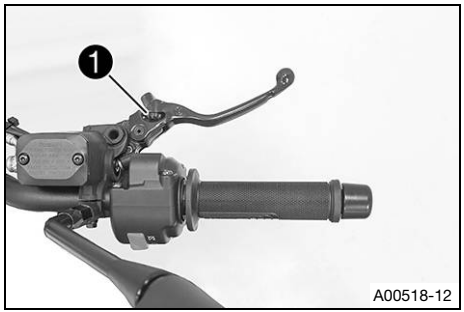
No siempre se pueden compensar las situaciones extremas de conducción, como equipaje con centro de gravedad alto, cambios en la superficie de la calzada, descensos por pendientes muy inclinadas o frenadas a fondo sin desembragar.

– Adapte su estilo de conducción a las condiciones de la calzada y a sus aptitudes como conductor.

El ABS utiliza dos circuitos de frenado independientes (freno delantero y freno trasero). En condiciones normales, el equipo de frenos funciona igual que un sistema normal sin ABS. Pero cuando la centralita electrónica del ABS detecta que se va a bloquear una rueda, el ABS empieza a regular la presión de frenado. Esta regulación se nota en forma de ligeras pulsaciones en la maneta del freno de mano y en el pedal del freno.
El testigo de aviso del ABS ❸ debe iluminarse después de conectar el encendido y debe apagarse después de ponerse en marcha. Si no se apaga después de ponerse en marcha o si se ilumina durante la marcha, significa que se ha producido un error en el sistema del ABS. En ese caso, el ABS se desactiva y las ruedas podrían bloquearse al frenar. El equipo de frenos

continúa operativo, únicamente deja de funcionar la regulación del ABS.
Es posible que el testigo de aviso del ABS se ilumine si el régimen de revoluciones de las ruedas delantera y trasera difiere bajo condiciones extremas, p. ej., al hacer un caballito o si la rueda trasera gira en vacío. Esto provoca que se desconecte el ABS.
Para volver a activar el ABS es necesario parar el vehículo y desconectar el encendido. El ABS se volverá a activar cuando el vehículo se ponga en marcha otra vez. El testigo de aviso del ABS se apaga después de ponerse en marcha.

## 13.2 Ajustar la posición básica de la maneta del freno de mano




– Adaptar la posición básica de la maneta del freno de mano al tamaño de la mano utilizando la rueda de ajuste 1.

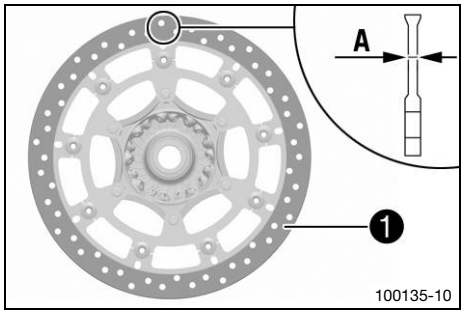
**Información**
Empujar la maneta del freno de mano hacia delante y girar la rueda de ajuste.
No realizar los ajustes durante la conducción.

## 13.3 Comprobar los discos de freno

**Advertencia**

**Peligro de accidente** Los discos de freno desgastados reducen la fuerza de frenado.

– Asegúrese de cambiar de inmediato los discos de freno desgastados. (Su taller especializado autorizado de Husqvarna Motorcycles estará encantado de ayudarle.)




– Comprobar la cota de espesor A en la parte delantera y trasera de los discos de freno, en varios puntos del disco de freno.

**Información**

El desgaste reduce el espesor de los discos de freno en el área de la superficie de apoyo 1 de las pastillas de freno.

| Límite de desgaste de los discos de freno | |
|---|---|
| Delante | 4,2 mm (0,165 in) |
| Detrás | 4,5 mm (0,177 in) |

» Si el espesor del disco de freno está por debajo del valor prescrito:

– Sustituir el disco de freno de la rueda delantera.

– Sustituir el disco del freno trasero.

– Comprobar si los discos de freno delantero y trasero están deteriorados, agrietados o deformados.
  » Si el disco de freno está deteriorado, agrietado o deformado:
    – Sustituir el disco de freno de la rueda delantera.
    – Sustituir el disco del freno trasero.

## 13.4 Comprobar el nivel de líquido de frenos de la rueda delantera

**Advertencia**

**Peligro de accidente** Si no hay nivel de líquido de frenos suficiente, se avería el equipo de frenos.

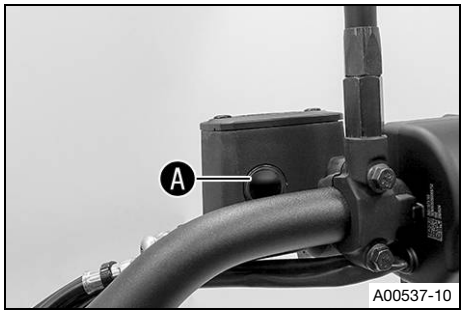
Si el nivel de líquido de frenos desciende por debajo de la marca o del valor indicados, hay fugas en el equipo de frenos o las pastillas de freno están desgastadas.

– Compruebe el equipo de frenos y deje de circular hasta que se haya solventado el problema. (Su taller especializado autorizado de Husqvarna Motorcycles estará encantado de ayudarle.)

**Advertencia**

**Peligro de accidente** El líquido de frenos envejecido reduce la fuerza de frenado.

– Asegúrese de cambiar el líquido de frenos de las ruedas delantera y trasera conforme al programa de servicio. (Su taller especializado autorizado de Husqvarna Motorcycles estará encantado de ayudarle.)




– Colocar en posición horizontal el depósito de compensación del líquido de frenos que está montado en el manillar.
– Controlar el nivel de líquido de frenos en la mirilla.
  » Si el nivel de líquido de frenos ha descendido de la marca A:
    – Rellenar el líquido de frenos de la rueda delantera. (pág. 155)

## 13.5 Rellenar el líquido de frenos de la rueda delantera

**Advertencia**

**Peligro de accidente** Si no hay nivel de líquido de frenos suficiente, se avería el equipo de frenos.

Si el nivel de líquido de frenos desciende por debajo de la marca o del valor indicados, hay fugas en el equipo de frenos o las pastillas de freno están desgastadas.

– Compruebe el equipo de frenos y deje de circular hasta que se haya solventado el problema. (Su taller especializado autorizado de Husqvarna Motorcycles estará encantado de ayudarle.)

## Advertencia

**Irritación de la piel** El líquido de frenos provoca irritación de la piel.

- Mantenga el líquido de frenos fuera del alcance de los niños.
- Utilice ropa y gafas de protección adecuadas.
- Evite que el líquido de frenos entre en contacto con la piel, los ojos o la ropa.
- Acuda inmediatamente a un médico en caso de ingerirse líquido de frenos.
- Si el líquido de frenos entra en contacto con la piel, lave inmediatamente la zona afectada con agua abundante.
- Si el líquido de frenos entra en contacto con los ojos, lávelos bien con agua y acuda inmediatamente a un médico.
- Si se mancha la ropa de líquido de frenos, cámbiese de ropa.

## Advertencia

**Peligro de accidente** El líquido de frenos envejecido reduce la fuerza de frenado.

- Asegúrese de cambiar el líquido de frenos de las ruedas delantera y trasera conforme al programa de servicio. (Su taller especializado autorizado de Husqvarna Motorcycles estará encantado de ayudarle.)

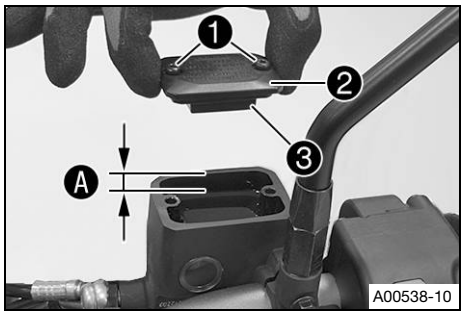
## Indicación

**Peligro para el medio ambiente** Los materiales contaminantes provocan daños en el medio ambiente.

- Los aceites, grasas, filtros, combustibles, productos de limpieza, líquido de frenos, etc., deben eliminarse correctamente y en conformidad con la normativa en vigor.

**Información**

No utilizar en ningún caso líquido de frenos DOT 5. Este producto está basado en aceite de silicona y tiene un colorante de color púrpura. Las juntas y las conducciones del líquido de frenos no están concebidas para el empleo de líquido de frenos DOT 5.
No debe permitirse que el líquido de frenos entre en contacto con las piezas pintadas del vehículo, ya que ataca la pintura.
Utilizar únicamente líquido de frenos limpio procedente de un recipiente cerrado herméticamente.




**Trabajo previo**

– Controlar las pastillas de freno de la rueda delantera. (📖 pág. 158)

**Trabajo principal**

– Colocar en posición horizontal el depósito de compensación del líquido de frenos que está montado en el manillar.
– Retirar los tornillos ❶.
– Desmontar la tapa ❷ con la membrana ❸.
– Rellenar líquido de frenos hasta la cota Ⓐ.

Prescripción

| | |
|---|---|
| Cota Ⓐ (nivel de líquido de frenos debajo del borde superior del depósito) | 5 mm (0,2 in) |

| |
|---|
| Líquido de frenos DOT 4 / DOT 5.1 (📖 pág. 299) |

## 13.6 Controlar las pastillas de freno de la rueda delantera

**Advertencia**

**Peligro de accidente** Las pastillas de freno desgastadas reducen la fuerza de frenado.

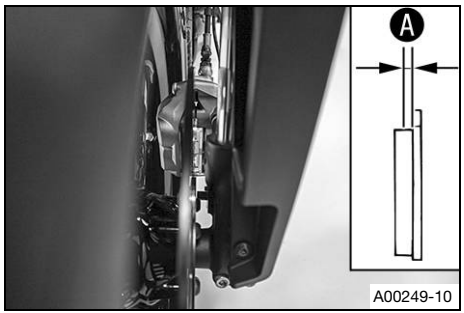
– Asegúrese de cambiar de inmediato las pastillas de freno desgastadas. (Su taller especializado autorizado de Husqvarna Motorcycles estará encantado de ayudarle.)

**Advertencia**

**Peligro de accidente** Los discos de freno dañados reducen la fuerza de frenado.

Si se cambian demasiado tarde las pastillas de freno, los soportes de las pastillas pueden rozar con el disco de freno. En ese caso se reduce considerablemente la acción de frenado, y se estropean los discos de freno.

– Comprobar las pastillas de freno periódicamente.




– Controlar el grosor mínimo Ⓐ de las pastillas de freno.

| | |
|---|---|
| Grosor mínimo Ⓐ de las pastillas | ≥ 1 mm (≥ 0,04 in) |

» Si el grosor de las pastillas es inferior al mínimo:

– Sustituir las pastillas de freno de la rueda delantera.

– Controlar si las pastillas de freno están deterioradas o fisuradas.

» Si se detecta deterioro o fisuras:

– Sustituir las pastillas de freno de la rueda delantera.

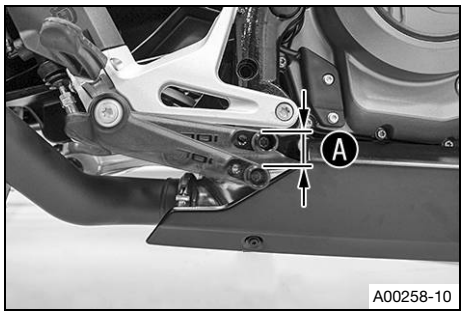
## 13.7 Controlar la carrera en vacío del pedal del freno

**Advertencia**

**Peligro de accidente** Cuando se sobrecalienta, el equipo de frenos no funciona correctamente.

Si no existe carrera en vacío en el pedal del freno, el equipo de frenos ejerce presión sobre el freno trasero.

– Ajuste la carrera en vacío del pedal del freno de acuerdo con las especificaciones.




– Mover el pedal del freno en ambas direcciones entre el tope final y el punto de contacto con el émbolo del cilindro del freno y controlar la carrera en vacío Ⓐ.

Prescripción

| | |
|---|---|
| Carrera en vacío del pedal del freno | 3 … 5 mm (0,12 … 0,2 in) |

» Si la carrera en vacío no coincide con el valor prescrito:

– Ajustar la posición básica del pedal del freno. (pág. 160)

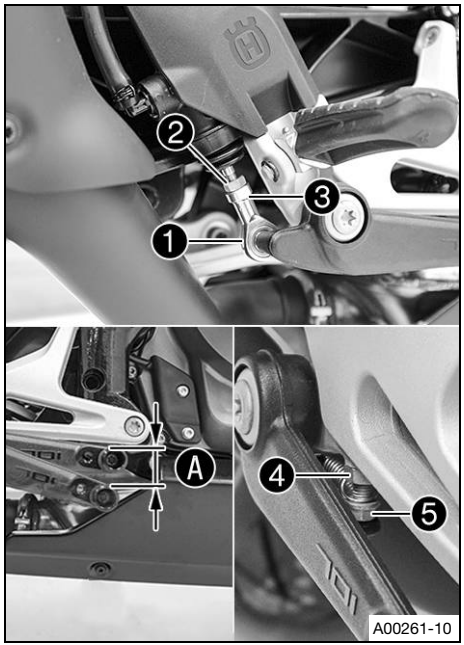
## 13.8 Ajustar la posición básica del pedal del freno

### Advertencia

**Peligro de accidente** Cuando se sobrecalienta, el equipo de frenos no funciona correctamente.

Si no existe carrera en vacío en el pedal del freno, el equipo de frenos ejerce presión sobre el freno trasero.

– Ajuste la carrera en vacío del pedal del freno de acuerdo con las especificaciones.




**Trabajo principal**

– Retirar el tornillo ❶.

– Soltar la tuerca ❷ y girar hacia atrás la rótula ❸ hasta alcanzar la carrera en vacío máxima.

– Para personalizar la posición básica del pedal del freno, soltar la tuerca ❹ y girar el tornillo ❺ en consecuencia.

**Información**
El margen de ajuste es limitado.

– Girar la rótula ❸ hasta lograr la posición básica. Adaptar la carrera en vacío Ⓐ del pedal del freno.

Prescripción

| | |
|---|---|
| Carrera en vacío del pedal del freno | 3 … 5 mm (0,12 … 0,2 in) |

**Información**
Para controlar la carrera en vacío, apretar temporalmente el tornillo ❶ unas cuantas vueltas.

– Sujetar el tornillo ❺ y apretar la tuerca ❹.

Prescripción

| | | |
|---|---|---|
| Resto de tuercas del tren de rodaje | M6 | 10 Nm (7,4 lbf ft) |

– Sujetar la rótula ❸ y apretar la tuerca ❷.

Prescripción

| | | |
|---|---|---|
| Tuerca del vástago de apriete del pedal del freno | M6 | 6 Nm (4,4 lbf ft) |

– Montar y apretar el tornillo ❶.

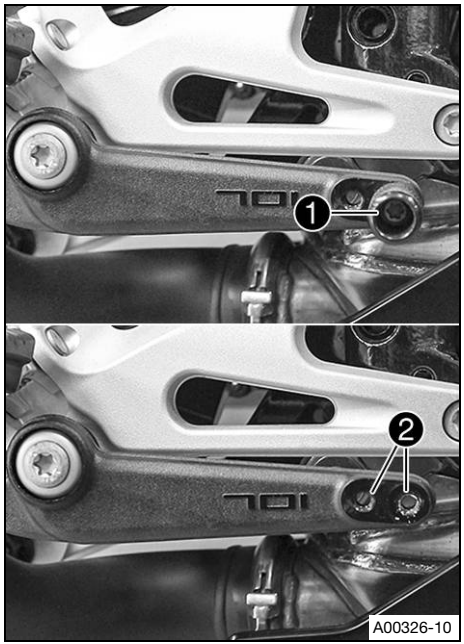
Prescripción

| | | |
|---|---|---|
| Tornillo de la rótula del vástago de presión en el cilindro del freno de pie | M6 | 10 Nm (7,4 lbf ft)<br>**Loctite®243™** |

**Trabajo posterior**

– Controlar la carrera en vacío del pedal del freno. (📖 pág. 159)

## 13.9 Ajustar el estribo del pedal del freno




– Retirar el tornillo ❶ y quitar el estribo del pedal del freno.
– Posicionar el estribo del pedal del freno en el orificio ❷ deseado.

Prescripción

| | |
|---|---|
| Estándar | Orificio delantero |

– Montar y apretar el tornillo ❶.

Prescripción

| | | |
|---|---|---|
| Tornillo del estribo del pedal del freno | M6 | 10 Nm (7,4 lbf ft)<br>**Loctite®243™** |

## 13.10 Controlar el nivel de líquido de frenos en el freno trasero

### Advertencia

**Peligro de accidente** Si no hay nivel de líquido de frenos suficiente, se avería el equipo de frenos.

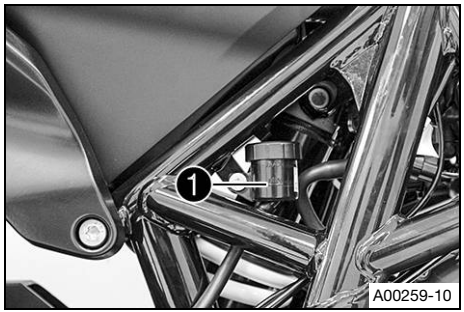
Si el nivel de líquido de frenos desciende por debajo de la marca **MIN**, hay fugas en el equipo de frenos o las pastillas de freno están desgastadas.

– Comprobar el equipo de frenos y dejar de circular hasta que se haya solventado el problema. (Su taller especializado autorizado de Husqvarna Motorcycles estará encantado de ayudarle.)

### Advertencia

**Peligro de accidente** El líquido de frenos envejecido reduce la fuerza de frenado.

– Asegúrese de cambiar el líquido de frenos de las ruedas delantera y trasera conforme al programa de servicio. (Su taller especializado autorizado de Husqvarna Motorcycles estará encantado de ayudarle.)




– Colocar el vehículo en posición vertical.
– Comprobar el nivel de líquido de frenos en el depósito de compensación del líquido de frenos.
  » Si el nivel de líquido ha alcanzado la marca **MIN** 1:
    – Rellenar el líquido de frenos en la rueda trasera. (pág. 165)

## 13.11 Rellenar el líquido de frenos en la rueda trasera

### Advertencia

**Peligro de accidente** Si no hay nivel de líquido de frenos suficiente, se avería el equipo de frenos.

Si el nivel de líquido de frenos desciende por debajo de la marca **MIN**, hay fugas en el equipo de frenos o las pastillas de freno están desgastadas.

– Comprobar el equipo de frenos y dejar de circular hasta que se haya solventado el problema. (Su taller especializado autorizado de Husqvarna Motorcycles estará encantado de ayudarle.)

### Advertencia

**Irritación de la piel** El líquido de frenos provoca irritación de la piel.

- Mantenga el líquido de frenos fuera del alcance de los niños.
- Utilice ropa y gafas de protección adecuadas.
- Evite que el líquido de frenos entre en contacto con la piel, los ojos o la ropa.
- Acuda inmediatamente a un médico en caso de ingerirse líquido de frenos.
- Si el líquido de frenos entra en contacto con la piel, lave inmediatamente la zona afectada con agua abundante.
- Si el líquido de frenos entra en contacto con los ojos, lávelos bien con agua y acuda inmediatamente a un médico.
- Si se mancha la ropa de líquido de frenos, cámbiese de ropa.

### Advertencia

**Peligro de accidente** El líquido de frenos envejecido reduce la fuerza de frenado.

- Asegúrese de cambiar el líquido de frenos de las ruedas delantera y trasera conforme al programa de servicio. (Su taller especializado autorizado de Husqvarna Motorcycles estará encantado de ayudarle.)

### Indicación

**Peligro para el medio ambiente** Los materiales contaminantes provocan daños en el medio ambiente.

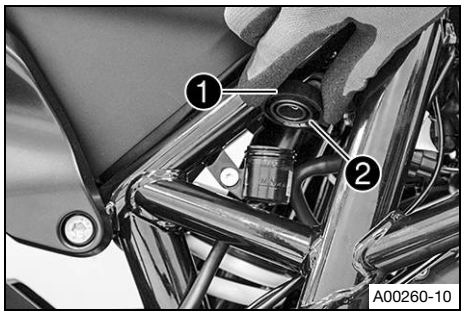
- Los aceites, grasas, filtros, combustibles, productos de limpieza, líquido de frenos, etc., deben eliminarse correctamente y en conformidad con la normativa en vigor.

**Información**

No utilizar en ningún caso líquido de frenos DOT 5. Este producto está basado en aceite de silicona y tiene un colorante de color púrpura. Las juntas y las conducciones del líquido de frenos no están concebidas para el empleo de líquido de frenos DOT 5.
No debe permitirse que el líquido de frenos entre en contacto con las piezas pintadas del vehículo, ya que ataca la pintura.
Utilizar únicamente líquido de frenos limpio procedente de un recipiente cerrado herméticamente.

**Trabajo previo**

– Controlar las pastillas del freno de la rueda trasera. (📖 pág. 168)




**Trabajo principal**

– Colocar el vehículo en posición vertical.
– Retirar el tapón roscado ❶ con el inserto y la membrana ❷.
– Rellenar líquido de frenos hasta la marca **MAX**.

| Líquido de frenos DOT 4 / DOT 5.1 (📖 pág. 299) |
|---|

– Montar y apretar el tapón roscado con el inserto y la membrana.

**Información**

Si se derrama o rebosa líquido de frenos, limpiar inmediatamente las piezas con agua.

## 13.12 Controlar las pastillas del freno de la rueda trasera

### Advertencia

**Peligro de accidente** Las pastillas de freno desgastadas reducen la fuerza de frenado.

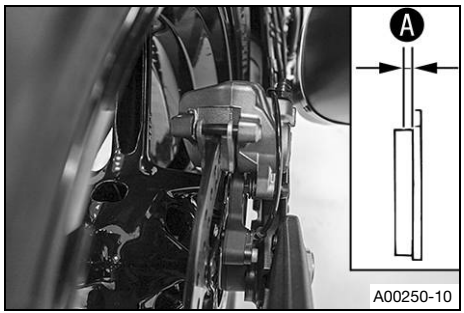
– Asegúrese de cambiar de inmediato las pastillas de freno desgastadas. (Su taller especializado autorizado de Husqvarna Motorcycles estará encantado de ayudarle.)

### Advertencia

**Peligro de accidente** Los discos de freno dañados reducen la fuerza de frenado.

Si se cambian demasiado tarde las pastillas de freno, los soportes de las pastillas pueden rozar con el disco de freno. En ese caso se reduce considerablemente la acción de frenado, y se estropean los discos de freno.

– Comprobar las pastillas de freno periódicamente.




– Controlar el espesor mínimo de las pastillas de freno Ⓐ.

| | |
|---|---|
| Espesor mínimo de las pastillas de freno Ⓐ | ≥ 1 mm (≥ 0,04 in) |

» Si el espesor de las pastillas de freno es inferior al mínimo:
  – Sustituir las pastillas del freno trasero. 🔧

– Controlar las pastillas del freno y comprobar que no están deterioradas ni agrietadas.

» Si se aprecian huellas de deterioro o fisuras:

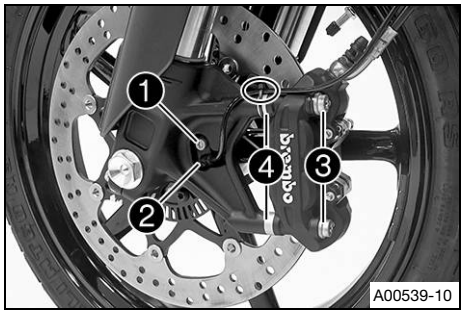
– Sustituir las pastillas del freno trasero.

## 14.1 Desmontar la rueda delantera

**Trabajo previo**

– Levantar la motocicleta con el caballete de montaje trasero. (📖 pág. 119)

– Levantar la motocicleta con el caballete de montaje delantero. (📖 pág. 120)




**Trabajo principal**
**(SVARTPILEN 701 EU)**

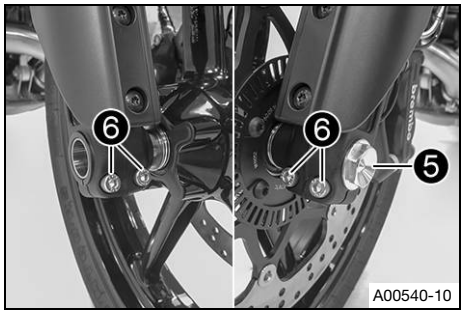
– Retirar la cinta sujetacables.

– Retirar el tornillo ❶ y extraer el sensor de número de revoluciones de la rueda ❷ del orificio.

– Retirar los tornillos ❸ y los casquillos distanciadores ❹.

– Oprimir las pastillas de freno ladeando ligeramente la pinza del freno sobre el disco de freno. Separar con cuidado la pinza del freno del disco de freno hacia atrás y dejarla colgando de un lado.

**Información**
Con la pinza del freno desmontada, no accionar la maneta del freno de mano.



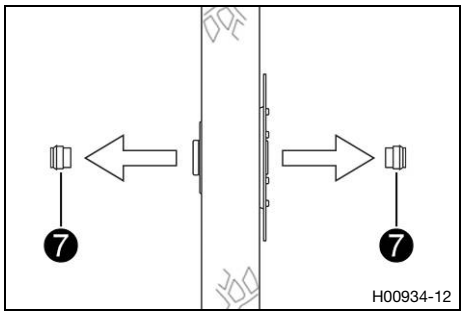

– Aflojar unas cuantas vueltas el tornillo ❺.
– Soltar los tornillos ❻.
– Ejercer presión sobre el tornillo ❺ para hacer salir el eje de la rueda del puño de la horquilla.
– Retirar el tornillo ❺.

**Advertencia**

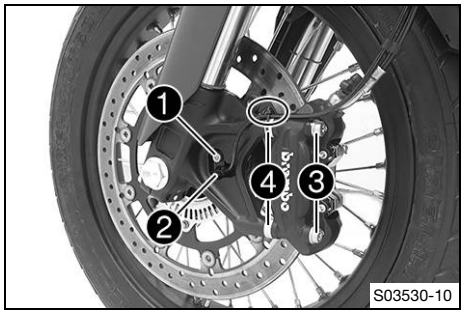
**Peligro de accidente** Los discos de freno dañados reducen la fuerza de frenado.

– Desmonte siempre la rueda de manera que el disco de freno no resulte dañado.

– Sujetar la rueda delantera y retirar el eje de la rueda. Extraer la rueda delantera de la horquilla.



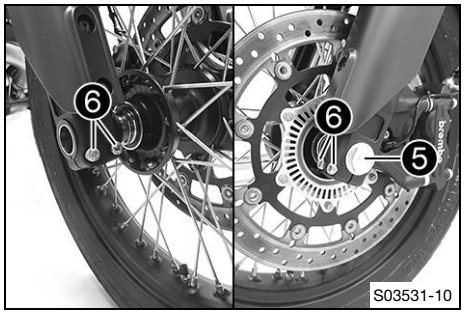

– Extraer los casquillos distanciadores ❼.




**(SVARTPILEN 701 STYLE EU)**

- Retirar la cinta sujetacables.
- Retirar el tornillo ❶ y extraer el sensor de número de revoluciones de la rueda ❷ del orificio.
- Retirar los tornillos ❸ y los casquillos distanciadores ❹.
- Oprimir las pastillas de freno ladeando ligeramente la pinza del freno sobre el disco de freno. Separar con cuidado la pinza del freno del disco de freno hacia atrás y dejarla colgando de un lado.

**Información**
Con la pinza del freno desmontada, no accionar la maneta del freno de mano.




- Aflojar unas cuantas vueltas el tornillo ❺.
- Soltar los tornillos ❻.
- Ejercer presión sobre el tornillo ❺ para hacer salir el eje de la rueda del puño de la horquilla.
- Retirar el tornillo ❺.

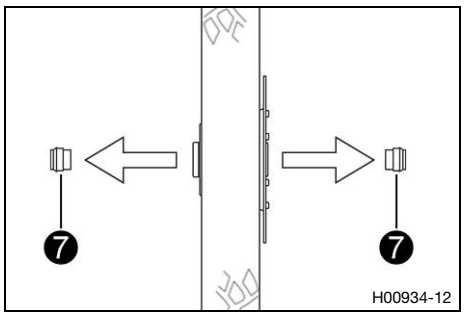
**Advertencia**

**Peligro de accidente** Los discos de freno dañados reducen la fuerza de frenado.

– Desmonte siempre la rueda de manera que el disco de freno no resulte dañado.

– Sujetar la rueda delantera y retirar el eje de la rueda. Extraer la rueda delantera de la horquilla.

– Extraer los casquillos distanciadores ❼.

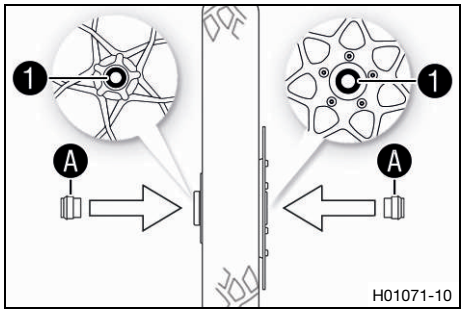


## 14.2 Montar la rueda delantera

**Advertencia**

**Peligro de accidente** El aceite o la grasa en los discos de freno reducen la fuerza de frenado.

– Mantenga siempre los discos de freno libres de aceites y grasas.
– Limpie los discos de freno en caso necesario con un depurador de frenos.

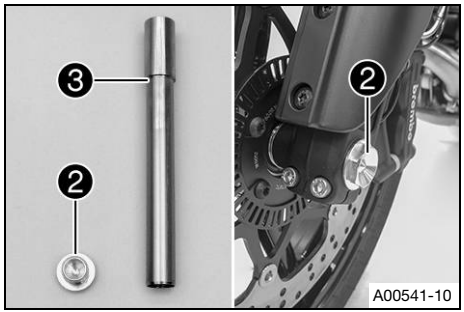



**(SVARTPILEN 701 EU)**

– Comprobar si el rodamiento de rueda está deteriorado o desgastado.
  » Si el rodamiento de rueda está deteriorado o desgastado:
    – Sustituir el rodamiento de rueda delantero.
– Limpiar y engrasar los anillos de retén (1) y las superficies de rodadura (A) de los casquillos distanciadores.

| Grasa de larga duración (pág. 302) |
|---|

– Montar los casquillos distanciadores.




– Limpiar el tornillo ❷ y el eje de la rueda ❸.
– Engrasar ligeramente el eje de la rueda.

| Grasa de larga duración (pág. 302) |
|---|

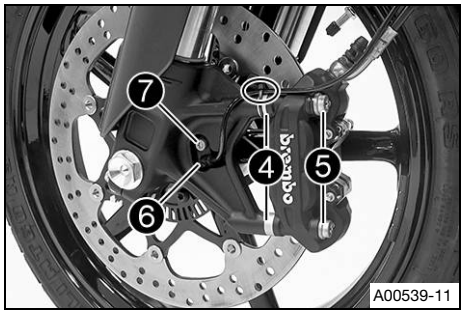
– Levantar la rueda delantera introduciéndola en la horquilla, colocarla en su posición e introducir el eje de la rueda.

**Información**
La flecha de la llanta cerca del cubo indica el sentido de la marcha.
El disco de freno se encuentra en el lado izquierdo en el sentido de la marcha.

– Montar y apretar el tornillo ❷.

Prescripción

| | | |
|---|---|---|
| Tornillo del eje de la rueda delantera | M24x1,5 | 45 Nm (33,2 lbf ft) |




– Colocar la pinza del freno en su posición.

  ✔ Las pastillas de freno están colocadas correctamente.

– Posicionar los casquillos distanciadores ❹. Montar los tornillos ❺, pero no apretarlos todavía.

  Prescripción

| | | |
|---|---|---|
| Tornillo de la pinza del freno delante | M10x1,25 | 45 Nm (33,2 lbf ft) **Loctite®243™** |

– Accionar varias veces la maneta del freno de mano hasta que las pastillas de freno toquen el disco de freno y se note un punto de resistencia. Fijar la maneta del freno de mano en posición accionada.

  ✔ La pinza del freno se centra.

– Apretar los tornillos ❺.

  Prescripción

| | | |
|---|---|---|
| Tornillo de la pinza del freno delante | M10x1,25 | 45 Nm (33,2 lbf ft) **Loctite®243™** |

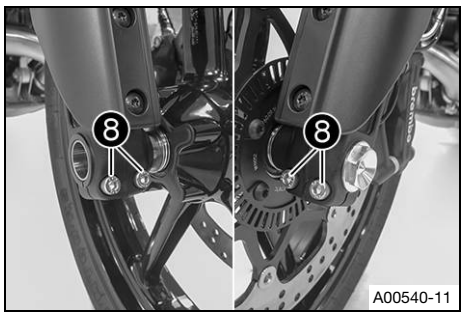
– Colocar el sensor de número de revoluciones de la rueda ❻ en el orificio.

– Montar y apretar el tornillo ❼.

Prescripción

| | | |
|---|---|---|
| Tornillo del sensor de número de revoluciones de la rueda | M6 | 6 Nm (4,4 lbf ft) |

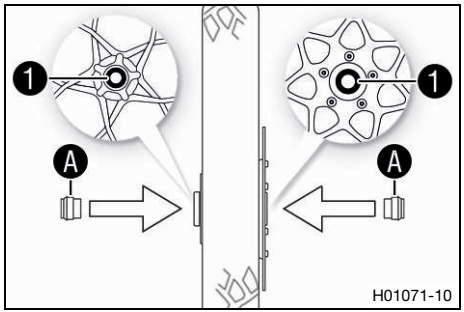
– Montar una cinta sujetacables nueva.
– Retirar la fijación de la maneta del freno de mano.
– Bajar la motocicleta del caballete de montaje delantero. (📖 pág. 121)
– Bajar la motocicleta del soporte de elevación trasero. (📖 pág. 119)

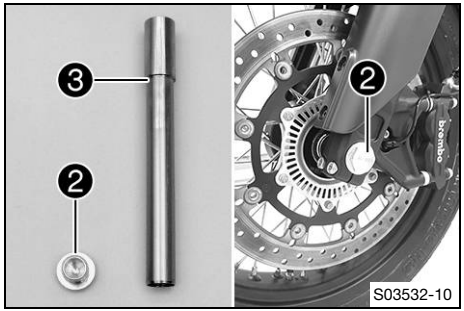



– Accionar el freno de la rueda delantera y comprimir la horquilla con fuerza varias veces.
  ✔ Las botellas de la horquilla se alinean.
– Apretar los tornillos **8**.

Prescripción

| | | |
|---|---|---|
| Tornillo del portarruedas | M8 | 15 Nm (11,1 lbf ft) |




**(SVARTPILEN 701 STYLE EU)**

– Comprobar si el rodamiento de rueda está deteriorado o desgastado.
  » Si el rodamiento de rueda está deteriorado o desgastado:
    – Sustituir el rodamiento de rueda delantero.
– Limpiar y engrasar los anillos de retén ❶ y las superficies de rodadura Ⓐ de los casquillos distanciadores.

| Grasa de larga duración (pág. 302) |
|---|

– Montar los casquillos distanciadores.
– Limpiar el tornillo ❷ y el eje de la rueda ❸.
– Engrasar ligeramente el eje de la rueda.

| Grasa de larga duración (pág. 302) |
|---|

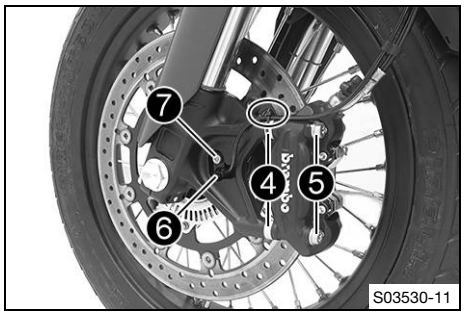
– Levantar la rueda delantera introduciéndola en la horquilla, colocarla en su posición e introducir el eje de la rueda.

**Información**
La flecha de la llanta cerca del cubo indica el sentido de la marcha.
El disco de freno se encuentra en el lado izquierdo en el sentido de la marcha.

– Montar y apretar el tornillo ❷.

Prescripción

| | | |
|---|---|---|
| Tornillo del eje de la rueda delantera | M24x1,5 | 45 Nm (33,2 lbf ft) |




– Colocar la pinza del freno en su posición.

  ✓ Las pastillas de freno están colocadas correctamente.

– Montar los casquillos distanciadores ❹ y los tornillos ❺, pero no apretarlos todavía.

  Prescripción

| | | |
|---|---|---|
| Tornillo de la pinza del freno delante | M10x1,25 | 45 Nm (33,2 lbf ft) **Loctite®243™** |

– Accionar varias veces la maneta del freno de mano hasta que las pastillas de freno toquen el disco de freno y se note un punto de resistencia. Fijar la maneta del freno de mano en posición accionada.

  ✓ La pinza del freno se centra.

– Apretar los tornillos ❺.

  Prescripción

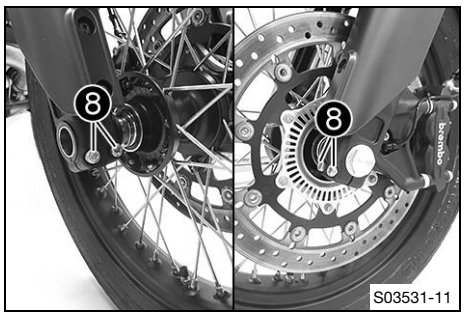
| | | |
|---|---|---|
| Tornillo de la pinza del freno delante | M10x1,25 | 45 Nm (33,2 lbf ft) **Loctite®243™** |

– Colocar el sensor de número de revoluciones de la rueda ❻ en el orificio.
– Montar y apretar el tornillo ❼.

Prescripción

| | | |
|---|---|---|
| Tornillo del sensor de número de revoluciones de la rueda | M6 | 6 Nm (4,4 lbf ft) |

– Montar una cinta sujetacables nueva.
– Retirar la fijación de la maneta del freno de mano.
– Bajar la motocicleta del caballete de montaje delantero. (📖 pág. 121)
– Bajar la motocicleta del soporte de elevación trasero. (📖 pág. 119)




– Accionar el freno de la rueda delantera y comprimir la horquilla con fuerza varias veces.

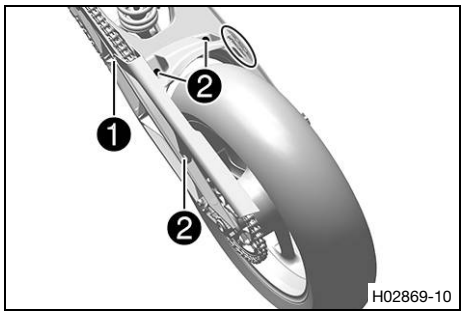
✔ Las botellas de la horquilla se alinean.

– Apretar los tornillos ❽.

Prescripción

| | | |
|---|---|---|
| Tornillo del portarruedas | M8 | 15 Nm (11,1 lbf ft) |

## 14.3 Desmontar la rueda trasera




**Trabajo previo**

– Levantar la motocicleta con el caballete de montaje trasero. (pág. 119)

– Desmontar el soporte de la placa de matrícula. (pág. 145)

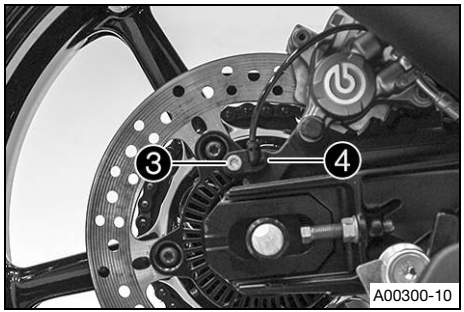
**Trabajo principal**
**(SVARTPILEN 701 EU)**

– Retirar el tornillo 1.

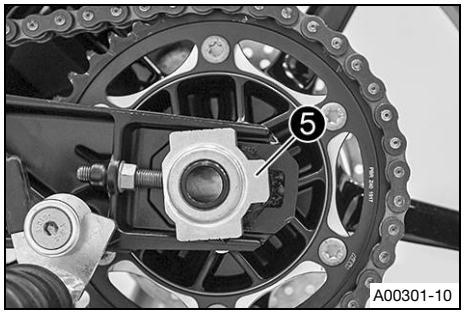
– Retirar los tornillos 2.

– Extraer la conducción del líquido de frenos y el cable del soporte.

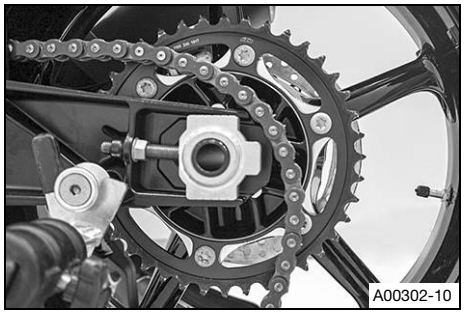
– Extraer el cubrecadena.




– Presionar con la mano la pinza del freno contra el disco de freno para empujar el pistón de freno hacia atrás.
– Retirar el tornillo ❸ y extraer el sensor de número de revoluciones de la rueda ❹ del orificio.




– Extraer el eje de la rueda ❺ solo en la medida que sea necesario para poder empujar la rueda trasera hacia delante.




– Empujar la rueda trasera hacia delante tanto como sea posible. Desmontar la cadena de la corona.

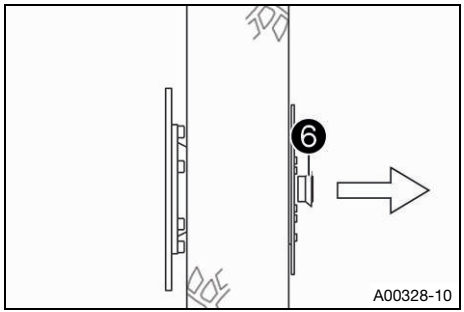
**Información**
Tapar los componentes para que no resulten dañados.

– Sujetar la rueda trasera y retirar el eje de la rueda.

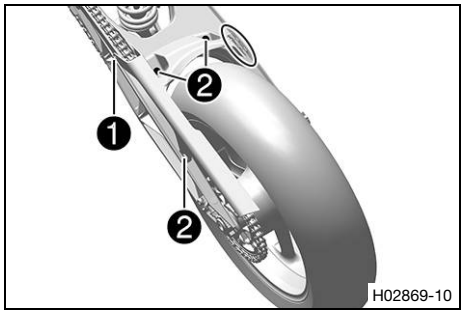
**Advertencia**
**Peligro de accidente** Los discos de freno dañados reducen la fuerza de frenado.
– Desmonte siempre la rueda de manera que el disco de freno no resulte dañado.

– Retirar la rueda trasera del basculante.

**Información**
No accionar el pedal del freno estando desmontada la rueda trasera.

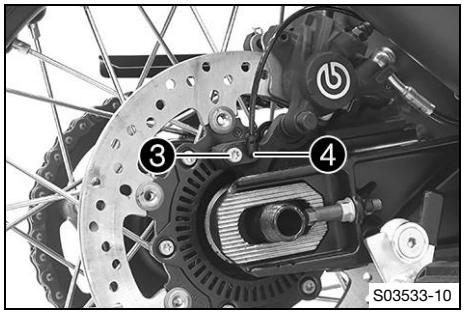



– Retirar el casquillo distanciador ❻.

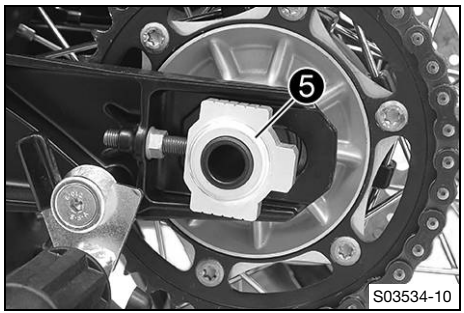



**(SVARTPILEN 701 STYLE EU)**

– Retirar el tornillo ❶.
– Retirar los tornillos ❷.
– Extraer la conducción del líquido de frenos y el cable del soporte.
– Extraer el cubrecadena.




– Presionar con la mano la pinza del freno contra el disco de freno para empujar el pistón de freno hacia atrás.
– Retirar el tornillo ❸ y extraer el sensor de número de revoluciones de la rueda ❹ del orificio.




– Extraer el eje de la rueda ❺ solo en la medida que sea necesario para poder empujar la rueda trasera hacia delante.


S03535-01

– Empujar la rueda trasera hacia delante tanto como sea posible. Desmontar la cadena de la corona.

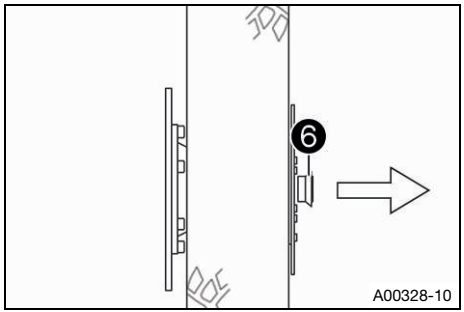
**Información**
Tapar los componentes para que no resulten dañados.

– Sujetar la rueda trasera y retirar el eje de la rueda.

**Advertencia**
**Peligro de accidente** Los discos de freno dañados reducen la fuerza de frenado.
– Desmonte siempre la rueda de manera que el disco de freno no resulte dañado.

– Retirar la rueda trasera del basculante.

**Información**
No accionar el pedal del freno estando desmontada la rueda trasera.




– Retirar el casquillo distanciador ❻.

## 14.4 Montar la rueda trasera

**Advertencia**

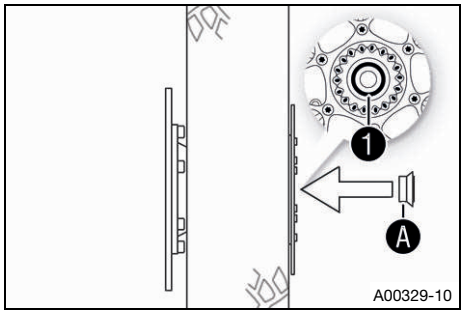
**Peligro de accidente** El aceite o la grasa en los discos de freno reducen la fuerza de frenado.

– Mantenga siempre los discos de freno libres de aceites y grasas.
– Limpie los discos de freno en caso necesario con un depurador de frenos.

**Advertencia**

**Peligro de accidente** Una vez montada la rueda trasera, en un primer momento el freno de la rueda trasera no tiene efecto.

– Antes de comenzar a circular, accionar varias veces el pedal de freno hasta que se perciba un punto de resistencia.




**Trabajo principal**

– Comprobar las gomas amortiguadoras del cubo de la rueda trasera. 🔧 (📖 pág. 196)

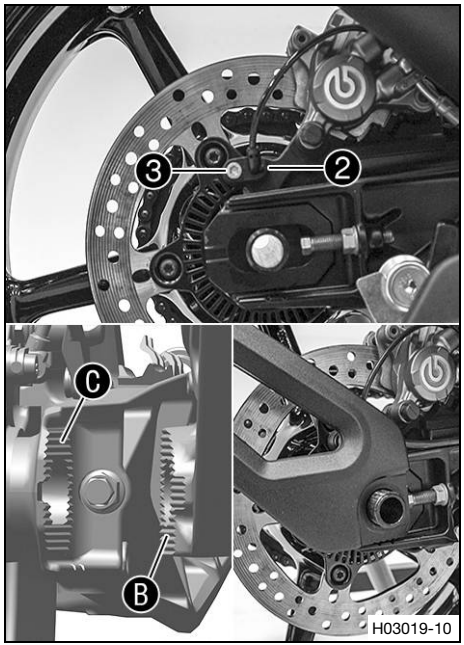
**(SVARTPILEN 701 EU)**

– Comprobar si el rodamiento de rueda está deteriorado o desgastado.
  » Si el rodamiento de rueda está deteriorado o desgastado:
    – Sustituir el rodamiento de rueda trasero. 🔧
– Limpiar y engrasar el anillo de retén ❶ y la superficie de rodadura Ⓐ del casquillo distanciador.

| Grasa de larga duración (📖 pág. 302) |
|---|

– Montar el casquillo distanciador.
– Limpiar y engrasar ligeramente el eje de la rueda.

| Grasa de larga duración (📖 pág. 302) |
|---|




– Levantar la rueda trasera para introducirla en el basculante, colocarla en su posición e introducir el eje de la rueda.

  ✓ Las pastillas de freno están colocadas correctamente.

– Colocar la cadena sobre la corona de la cadena.
– Colocar el sensor de número de revoluciones de la rueda ❷ en el orificio.
– Montar y apretar el tornillo ❸.

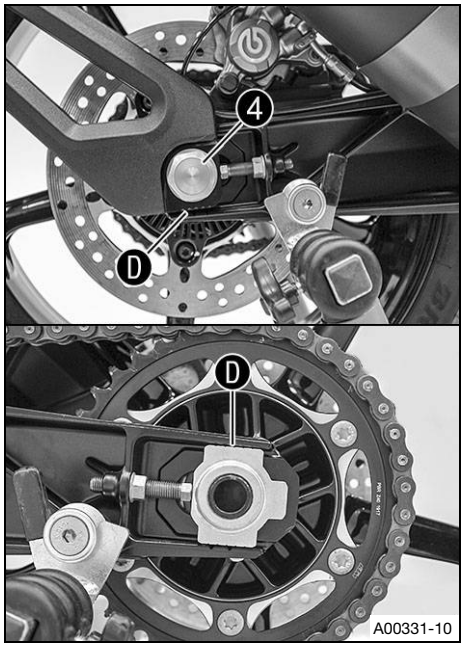
  Prescripción

| | | |
|---|---|---|
| Tornillo del sensor de número de revoluciones de la rueda | M6 | 6 Nm (4,4 lbf ft) |

– Limpiar los dentados Ⓑ y Ⓒ.
– Colocar el soporte de la placa de matrícula.

  ✓ Los dentados Ⓑ y Ⓒ quedan alineados entre sí.

**Información**
Montar el tensor de la cadena izquierdo en la misma posición.



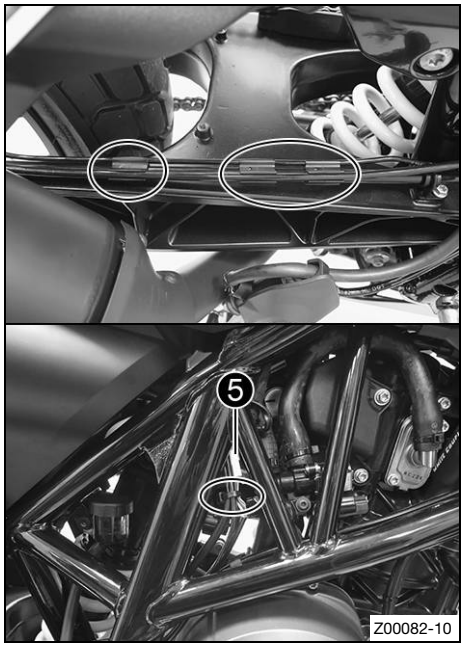

– Asegurarse de que el tensor de la cadena y el soporte de la placa de matrícula se apoyan sobre los tornillos de ajuste.
– Montar la tuerca ❹ y apretarla.

  Prescripción

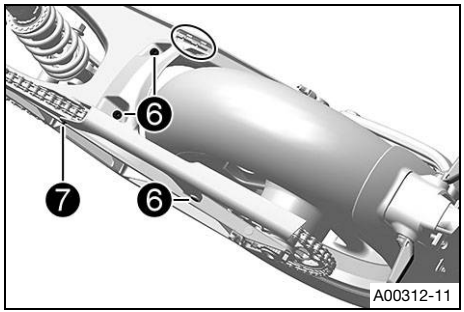
| |
|---|
| A fin de asegurar que la rueda trasera está bien alineada, las marcas en el tensor de la cadena y el soporte de la placa de matrícula tienen que estar en la misma posición con respecto a las marcas de referencia Ⓓ. |

| | | |
|---|---|---|
| Tuerca del eje de la rueda trasera | M25x1,5 | 90 Nm (66,4 lbf ft) |

– Accionar varias veces el pedal del freno hasta que las pastillas de freno se apoyen sobre el disco de freno y exista un punto de resistencia claro.




– Fijar los cables en los soportes.
– Enchufar el conector ❺.
– Montar una cinta sujetacables nueva.




– Colocar el cubrecadena en posición.
– Montar y apretar los tornillos ❻.

Prescripción

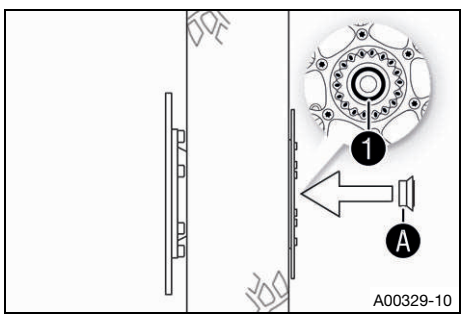
| | | |
|---|---|---|
| Resto de tornillos del tren de rodaje | M6 | 10 Nm (7,4 lbf ft) |

– Montar y apretar el tornillo ❼.

Prescripción

| | | |
|---|---|---|
| Tornillo del cubre-cadena | EJOT | 2 Nm (1,5 lbf ft) |

– Fijar la conducción del líquido de frenos y el cable en el soporte.



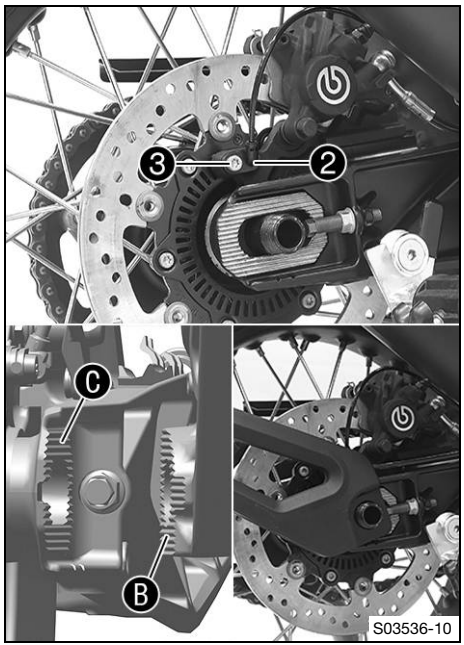

**(SVARTPILEN 701 STYLE EU)**

– Comprobar si el rodamiento de rueda está deteriorado o desgastado.
  » Si el rodamiento de rueda está deteriorado o desgastado:
    – Sustituir el rodamiento de rueda trasero. 🔧
– Limpiar y engrasar el anillo de retén ❶ y la superficie de rodadura Ⓐ del casquillo distanciador.

| |
|---|
| Grasa de larga duración (📖 pág. 302) |

– Montar el casquillo distanciador.
– Limpiar y engrasar ligeramente el eje de la rueda.

| Grasa de larga duración (📖 pág. 302) |
|---|




– Levantar la rueda trasera para introducirla en el basculante, colocarla en su posición e introducir el eje de la rueda.

  ✔ Las pastillas de freno están colocadas correctamente.

– Colocar la cadena sobre la corona de la cadena.

– Colocar el sensor de número de revoluciones de la rueda ❷ en el orificio.

– Montar y apretar el tornillo ❸.

  Prescripción

| | | |
|---|---|---|
| Tornillo del sensor de número de revoluciones de la rueda | M6 | 6 Nm (4,4 lbf ft) |

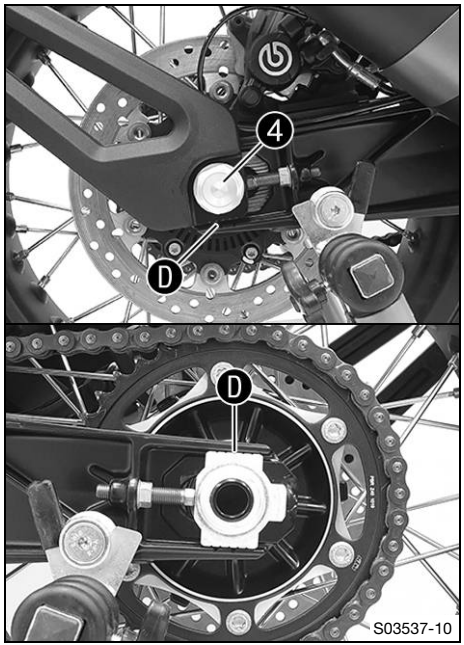
– Limpiar los dentados Ⓑ y Ⓒ.

– Colocar el soporte de la placa de matrícula.

  ✔ Los dentados Ⓑ y Ⓒ quedan alineados entre sí.

**Información**

Montar el tensor de la cadena izquierdo en la misma posición.



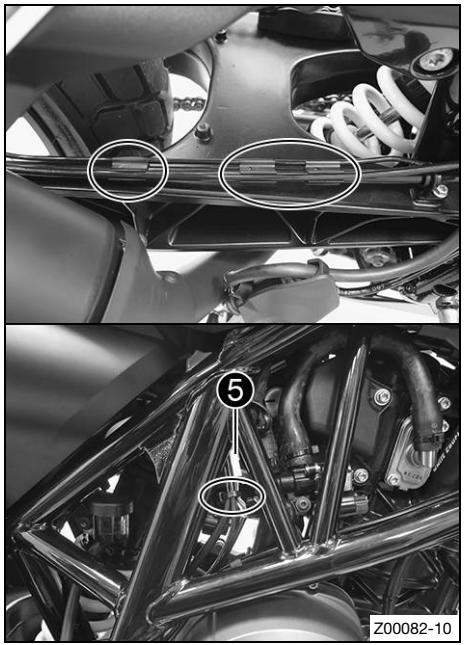

– Asegurarse de que el tensor de la cadena y el soporte de la placa de matrícula se apoyan sobre los tornillos de ajuste.
– Montar la tuerca ❹ y apretarla.

  Prescripción

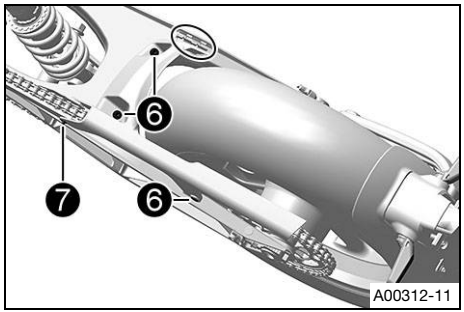
| |
|---|
| A fin de asegurar que la rueda trasera está bien alineada, las marcas en el tensor de la cadena y el soporte de la placa de matrícula tienen que estar en la misma posición con respecto a las marcas de referencia Ⓓ. |

| | | |
|---|---|---|
| Tuerca del eje de la rueda trasera | M25x1,5 | 90 Nm (66,4 lbf ft) |

– Accionar varias veces el pedal del freno hasta que las pastillas de freno se apoyen sobre el disco de freno y exista un punto de resistencia claro.




– Fijar los cables en los soportes.
– Enchufar el conector ❺.
– Montar una cinta sujetacables nueva.




– Colocar el cubrecadena en posición.
– Montar y apretar los tornillos ❻.

Prescripción

| | | |
|---|---|---|
| Resto de tornillos del tren de rodaje | M6 | 10 Nm (7,4 lbf ft) |

– Montar y apretar el tornillo ❼.

Prescripción

| | | |
|---|---|---|
| Tornillo del cubre-cadena | EJOT | 2 Nm (1,5 lbf ft) |

– Fijar la conducción del líquido de frenos y el cable en el soporte.

**Trabajo posterior**

– Comprobar la tensión de la cadena. (📖 pág. 130)
– Bajar la motocicleta del soporte de elevación trasero. (📖 pág. 119)

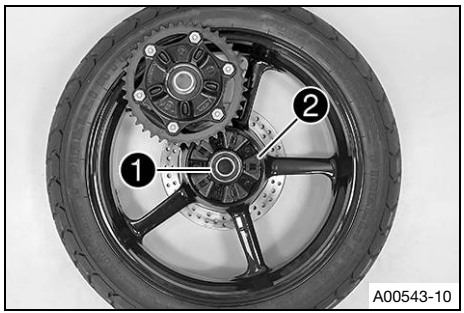
## 14.5 Comprobar las gomas amortiguadoras del cubo de la rueda trasera

**Información**

La corona de la cadena transmite la fuerza del motor a la rueda trasera por medio de gomas amortiguadoras. Durante el funcionamiento sufren desgaste. Si no se sustituyen a tiempo las gomas amortiguadoras, se deterioran el soporte de la corona de la cadena y el cubo de la rueda trasera.

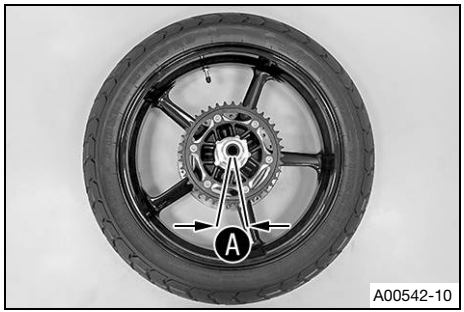
**Trabajo previo**

– Levantar la motocicleta con el caballete de montaje trasero. (📖 pág. 119)
– Desmontar el soporte de la placa de matrícula. (📖 pág. 145)
– Desmontar la rueda trasera. 🔧 (📖 pág. 181)




**Trabajo principal**
**(SVARTPILEN 701 EU)**

– Comprobar el cojinete ❶.
  » Si el cojinete está deteriorado o desgastado:
    – Sustituir el cojinete del soporte de la corona de la cadena. 🔧
– Controlar si las gomas amortiguadoras ❷ del cubo de la rueda trasera están deterioradas o desgastadas.
  » Si las gomas amortiguadoras del cubo de la rueda trasera están deterioradas o desgastadas:
    – Sustituir todas las gomas amortiguadoras del cubo de la rueda trasera.

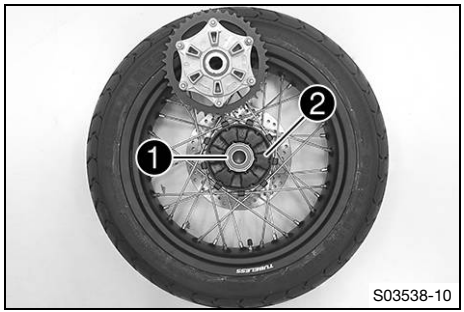



– Apoyar la rueda trasera sobre un banco de trabajo, con la corona de la cadena dirigida hacia arriba, e introducir el eje de la rueda en el cubo.
– Para comprobar la holgura Ⓐ, sujetar la rueda trasera e intentar girar la corona de la cadena con la mano.

**Información**
La holgura se mide en la parte exterior de la corona de la cadena.

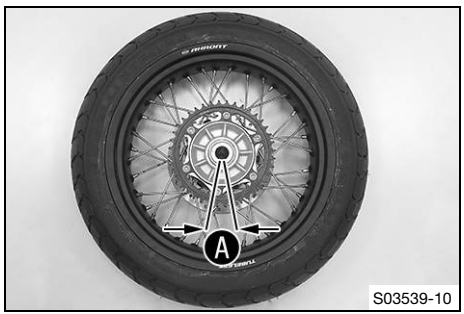
| | |
|---|---|
| Holgura de las gomas amortiguadoras de la rueda trasera | ≤ 5 mm (≤ 0,2 in) |

» Si la holgura Ⓐ es superior al valor prescrito:
  – Sustituir todas las gomas amortiguadoras del cubo de la rueda trasera.




**(SVARTPILEN 701 STYLE EU)**

- Comprobar el cojinete ❶.
  - » Si el cojinete está deteriorado o desgastado:
    - Sustituir el cojinete del soporte de la corona de la cadena.
- Controlar si las gomas amortiguadoras ❷ del cubo de la rueda trasera están deterioradas o desgastadas.
  - » Si las gomas amortiguadoras del cubo de la rueda trasera están deterioradas o desgastadas:
    - Sustituir todas las gomas amortiguadoras del cubo de la rueda trasera.




- Apoyar la rueda trasera sobre un banco de trabajo, con la corona de la cadena dirigida hacia arriba, e introducir el eje de la rueda en el cubo.
- Para comprobar la holgura Ⓐ, sujetar la rueda trasera e intentar girar la corona de la cadena con la mano.

**Información**
La holgura se mide en la parte exterior de la corona de la cadena.

| | |
|---|---|
| Holgura de las gomas amortiguadoras de la rueda trasera | ≤ 5 mm (≤ 0,2 in) |

» Si la holgura Ⓐ es superior al valor prescrito:
– Sustituir todas las gomas amortiguadoras del cubo de la rueda trasera. 🔧

**Trabajo posterior**
– Montar la rueda trasera. 🔧 (📖 pág. 187)
– Comprobar la tensión de la cadena. (📖 pág. 130)
– Bajar la motocicleta del soporte de elevación trasero. (📖 pág. 119)

## 14.6 Comprobar el estado de los neumáticos

### Advertencia
**Peligro de accidente** Si revienta un neumático mientras se está conduciendo, se pierde el control del vehículo.
– Asegurarse de cambiar inmediatamente los neumáticos dañados o desgastados. (Su taller especializado autorizado de Husqvarna Motorcycles estará encantado de ayudarle.)

### Advertencia
**Peligro de caídas** Los dibujos diferentes de las ruedas delantera y trasera afectan al comportamiento durante la conducción.

Los dibujos diferentes pueden dificultar de forma considerable el control del vehículo.
– Asegúrese de que solo se utilizan neumáticos con el mismo dibujo en las ruedas delantera y trasera.

**Advertencia**

**Peligro de accidente** El uso de neumáticos/ruedas que no se hayan autorizado o recomendado afecta al comportamiento durante la conducción.

– Utilice únicamente neumáticos/ruedas homologados y recomendados por Husqvarna Motorcycles con el índice de velocidad correspondiente.

**Advertencia**

**Peligro de accidente** Los neumáticos nuevos presentan una adherencia al suelo reducida.

Los neumáticos nuevos no disponen aún de una superficie de rodadura rugosa.

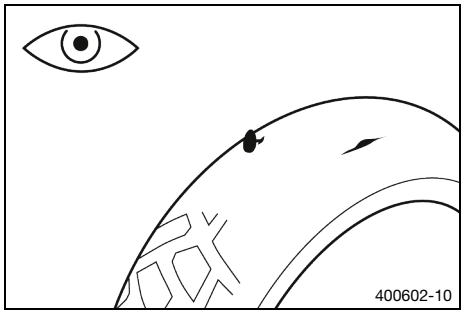
– Conduzca con neumáticos nuevos a una velocidad moderada y con inclinaciones variadas.

| | |
|---|---|
| Fase de rodaje | 200 km (124 mi) |

**Información**

El tipo de neumático, su estado y la presión de los neumáticos influyen en el comportamiento de la motocicleta.

Los neumáticos desgastados influyen negativamente sobre el comportamiento del vehículo, especialmente al conducir sobre superficies húmedas.

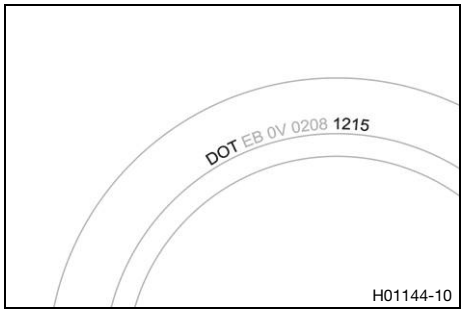



– Comprobar si los neumáticos delantero y trasero tienen cortes, objetos clavados u otros daños.
  » Si los neumáticos tienen cortes, objetos clavados u otros daños:
    – Sustituir los neumáticos.
– Comprobar la profundidad del perfil.

**Información**
Respetar las profundidades mínimas del perfil establecidas en la legislación nacional.

| | |
|---|---|
| Profundidad mínima del perfil | ≥ 2 mm (≥ 0,08 in) |

  » Si la profundidad del perfil está por debajo del mínimo:
    – Sustituir los neumáticos.




– Comprobar si los neumáticos están envejecidos.

**Información**

Por norma general, la fecha de fabricación de los neumáticos se incluye en la inscripción de los mismos y puede saberse por las cuatro últimas cifras de la denominación **DOT**. Las dos primeras cifras indican la semana de fabricación y las dos últimas el año de fabricación.
Husqvarna Motorcycles recomienda sustituir los neumáticos como muy tarde cada 5 años independientemente del desgaste que hayan sufrido durante ese periodo.

» Si los neumáticos tienen más de 5 años:
  – Sustituir los neumáticos.

## 14.7 Controlar la tensión de los radios (SVARTPILEN 701 STYLE EU)

### Advertencia

**Peligro de accidente** Unos radios mal tensados afectan al comportamiento durante la conducción y provocan daños indirectos.

Si los radios están demasiado tensados, se desgarran por sobrecarga. Si los radios están demasiado flojos, se forma un alabeo lateral o vertical en la rueda. Esto provoca que se aflojen más radios.

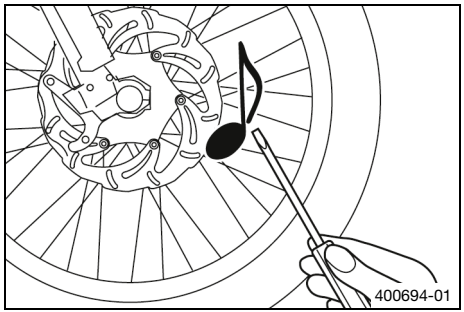
– Compruebe periódicamente la tensión de los radios, sobre todo si se trata de un vehículo nuevo. (Su taller especializado autorizado de Husqvarna Motorcycles estará encantado de ayudarle.)

### Información

Si uno de los radios está flojo, se desequilibra la rueda, y se aflojan en un periodo de tiempo corto otros radios.

Si la tensión de los radios es demasiado elevada, pueden llegar a romperse a causa de una sobrecarga local.

Hay que controlar periódicamente la tensión de los radios, especialmente en una motocicleta nueva.




– Golpear brevemente los radios uno a uno con la hoja de un destornillador.

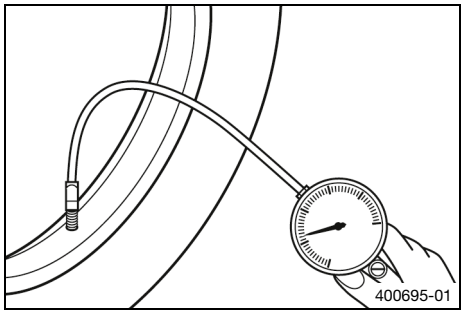
**Información**
La frecuencia del tono depende de la longitud y el diámetro de los radios.
Si se escuchan tonos de diferente frecuencia en radios de igual longitud y diámetro, esto significa que hay diferencias en la tensión de los mismos.

Tiene que escucharse un tono agudo.

» Si hay diferencias en la tensión de los radios:
– Corregir la tensión de los radios.

## 14.8 Comprobar la presión de los neumáticos

**Información**
Si se circula con una presión de los neumáticos insuficiente, se produce un desgaste anormal y se recalientan los neumáticos.
Una presión de los neumáticos correcta garantiza un confort óptimo y la vida útil máxima de los neumáticos.



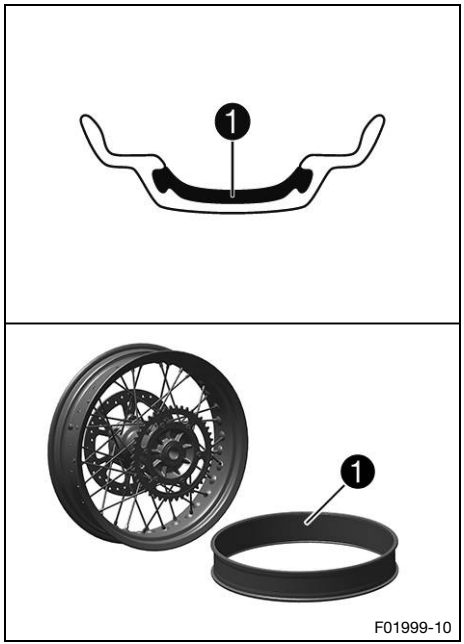

– Retirar la cubierta de protección.
– Comprobar la presión de los neumáticos siempre con los neumáticos fríos.

| Presión de los neumáticos con conductor solo | |
|---|---|
| Delante | 2,2 bar (32 psi) |
| Detrás | 2,2 bar (32 psi) |

| Presión de los neumáticos con acompañante/carga útil completa | |
|---|---|
| Delante | 2,2 bar (32 psi) |
| Detrás | 2,2 bar (32 psi) |

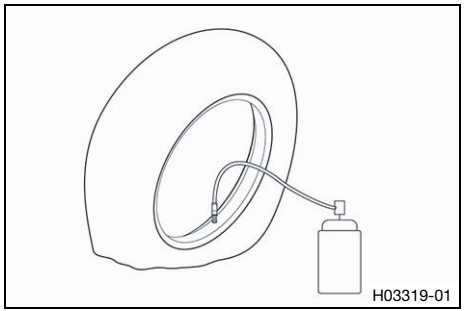
» Si la presión de los neumáticos no coincide con el valor prescrito:
  – Corregir la presión de los neumáticos.
– Montar la cubierta de protección.

## 14.9 Sistema de neumáticos sin cámara (SVARTPILEN 701 STYLE EU)




En este vehículo se utiliza un sistema de neumáticos sin cámara en el cual la cámara de aire convencional se sustituye por una goma de sellado de las llantas ❶.
Las ventajas de este sistema sin cámara giran en torno a la ausencia de riesgos relacionados con problemas en la cámara de aire. El riesgo de que se produzca una pérdida de aire repentina se reduce considerablemente.
Las masas y los pares de inercia de masa son inferiores que en las ruedas de radios convencionales con cámara de aire. El resultado es una mejora en la maniobrabilidad y el confort.
La estructura rígida de las llantas tiene como resultado una rueda prácticamente exenta de mantenimiento.
Husqvarna Motorcycles recomienda sustituir las gomas de sellado de las llantas como muy tarde cada 5 años, independientemente del desgaste que hayan sufrido durante ese periodo.

## 14.10 Utilización del spray reparador de pinchazos




### Advertencia

**Peligro de accidente** La utilización incorrecta del spray reparador de pinchazos provoca la pérdida de presión del neumático reparado.

No todos los daños pueden repararse con el spray reparador de pinchazos.

- Tenga en cuenta las indicaciones y las directrices del fabricante del spray reparador de pinchazos.
- Conduzca lentamente y con precaución cuando haya reparado un neumático con el spray reparador de pinchazos.
- Conduzca como máximo hasta el taller más próximo y encargue allí la sustitución del neumático.

El spray reparador de pinchazos solo debe utilizarse en caso de emergencia.
Se recomienda transportar el vehículo accidentado al taller más próximo en vez de repararlo de esta forma.

## 15.1 Desmontar la batería de 12 V

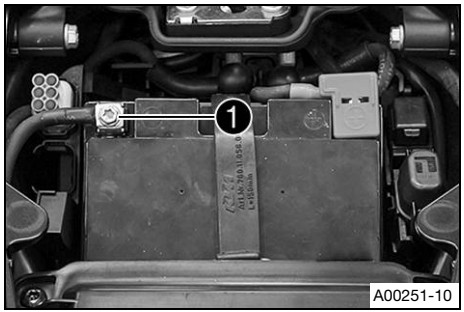
### Advertencia

**Peligro de lesiones** El electrolito y los gases de la batería pueden causar lesiones graves.

- Mantenga las baterías de 12 V fuera del alcance de los niños.
- Utilice ropa y gafas de protección adecuadas.
- Evite el contacto con el electrolito y los gases de la batería.
- Mantenga la batería de 12 V alejada de chispas y llamas abiertas.
- Cargue las baterías de 12 V únicamente en lugares bien ventilados.
- Si el combustible entra en contacto con la piel, lave inmediatamente la zona afectada con agua abundante.
- Si el electrolito o los gases de la batería entran en contacto con los ojos, enjuágueselos con agua durante al menos 15 minutos y acuda inmediatamente a un médico.

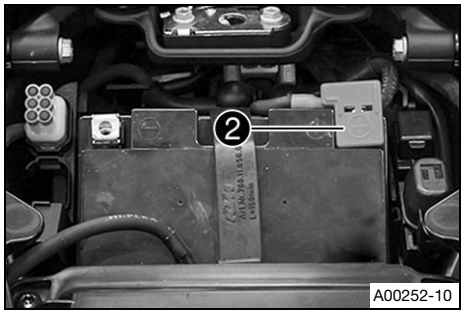
**Trabajo previo**

- Desconectar el encendido, girando para ello la llave de encendido a la posición ⊠.
- Quitar el asiento del conductor. (📖 pág. 124)

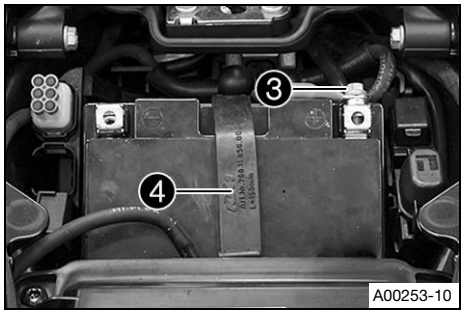



**Trabajo principal**

– Desconectar el cable del polo negativo ❶ de la batería de 12 V.

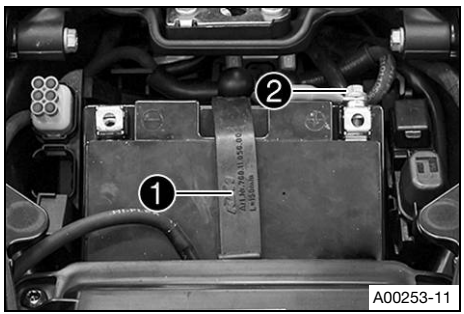



– Retirar la cubierta del polo positivo ❷.




- Desenchufar los dos cables del polo positivo ❸ de la batería de 12 V.
- Desenganchar la goma de sujeción ❹.
- Retirar la batería de 12 V de su compartimento hacia arriba.

## 15.2 Montar la batería de 12 V




**Trabajo principal**

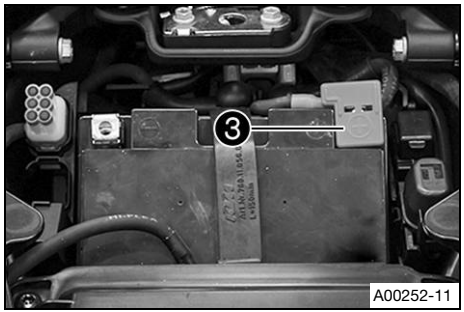
- Colocar la batería de 12 V en el compartimento de la batería.

| Batería de 12 V (HTZ12A-BS) (📖 pág. 287) |
|---|

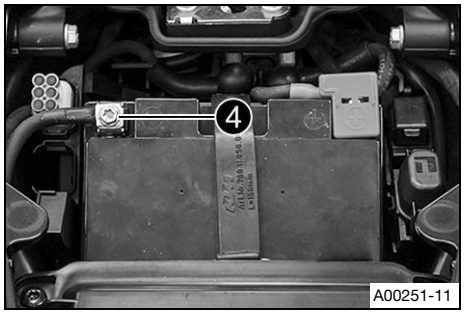
  ✓ Los polos de la batería miran en dirección contraria a la marcha.
- Enganchar la goma de sujeción ❶.
- Conectar los dos cables del polo positivo ❷ a la batería de 12 V.

  Prescripción

| | | |
|---|---|---|
| Tornillo del polo de la batería | M6 | 4,5 Nm (3,32 lbf ft) |




– Montar la cubierta del polo positivo ❸.




– Conectar el cable del polo negativo ❹ a la batería de 12 V.

Prescripción

| | | |
|---|---|---|
| Tornillo del polo de la batería | M6 | 4,5 Nm (3,32 lbf ft) |

**Trabajo posterior**

– Montar el asiento del conductor. (📖 pág. 125)

– Ajustar la hora. (📖 pág. 75)

## 15.3 Cargar la batería de 12 V

### Advertencia

**Peligro de lesiones** El electrolito y los gases de la batería pueden causar lesiones graves.

- Mantenga las baterías de 12 V fuera del alcance de los niños.
- Utilice ropa y gafas de protección adecuadas.
- Evite el contacto con el electrolito y los gases de la batería.
- Mantenga la batería de 12 V alejada de chispas y llamas abiertas.
- Cargue las baterías de 12 V únicamente en lugares bien ventilados.
- Si el combustible entra en contacto con la piel, lave inmediatamente la zona afectada con agua abundante.
- Si el electrolito o los gases de la batería entran en contacto con los ojos, enjuágueselos con agua durante al menos 15 minutos y acuda inmediatamente a un médico.

### Indicación

**Peligro para el medio ambiente** Las baterías de 12 V contienen sustancias nocivas para el medio ambiente.

- No desechar las baterías de 12 V con la basura doméstica.
- Depositar las baterías de 12 V en un centro de recogida de baterías usadas.

**Indicación**

**Peligro para el medio ambiente** Los materiales contaminantes provocan daños en el medio ambiente.

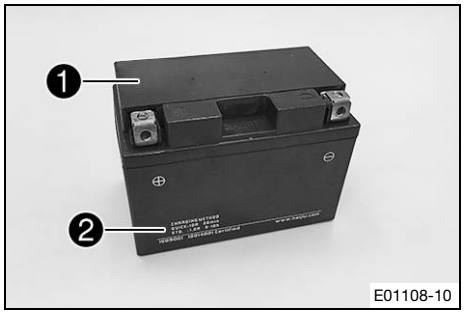
– Los aceites, grasas, filtros, combustibles, productos de limpieza, líquido de frenos, etc., deben eliminarse correctamente y en conformidad con la normativa en vigor.

**Información**

La batería de 12 V se descarga continuamente, incluso si no está sometida a carga.
El nivel y el tipo de carga son muy importantes para la vida útil de la batería de 12 V.
Las cargas rápidas con una corriente de carga elevada afectan negativamente a la vida útil.
Si se superan la corriente de carga, la tensión de carga o el tiempo de carga indicados, se producen fugas de electrolito a través de las válvulas de sobrepresión. Esto provoca que la batería de 12 V pierda capacidad.
Si la batería de 12 V se ha arrancado descargada, debe cargarse inmediatamente.
Si la batería permanece mucho tiempo descargada, se produce una descarga profunda y sulfatación, dos circunstancias que destruirían la batería de 12 V.
La batería de 12 V no precisa mantenimiento. No es preciso controlar el nivel de ácido.

**Trabajo previo**

– Desconectar el encendido, girando para ello la llave de encendido a la posición ⊠.
– Quitar el asiento del conductor. (📖 pág. 124)
– Para evitar que se produzcan daños en los equipos electrónicos de a bordo, desenchufar el cable del polo negativo de la batería de 12 V.




**Trabajo principal**

– Conectar el cargador adecuado a la batería de 12 V. Encender el cargador.

**Información**

No quitar la tapa ❶ bajo ningún concepto.
Cargar la batería de 12 V como máximo al 10 % de la capacidad indicada en la carcasa de la batería ❷.

– Cuando termine la carga, apagar el cargador y desenchufarlo de la batería de 12 V.

Prescripción

| | |
|---|---|
| No se debe sobrepasar la corriente, la tensión ni el tiempo de carga. | |
| Si no se utiliza la motocicleta, recargar la batería de 12 V periódicamente | 3 meses |

– Conectar el cable del polo negativo a la batería de 12 V.

**Trabajo posterior**

– Montar el asiento del conductor. (📖 pág. 125)
– Ajustar la hora. (📖 pág. 75)

## 15.4 Sustituir el fusible principal

**Advertencia**

**Peligro de incendio** Los fusibles incorrectos sobrecargan el sistema eléctrico.

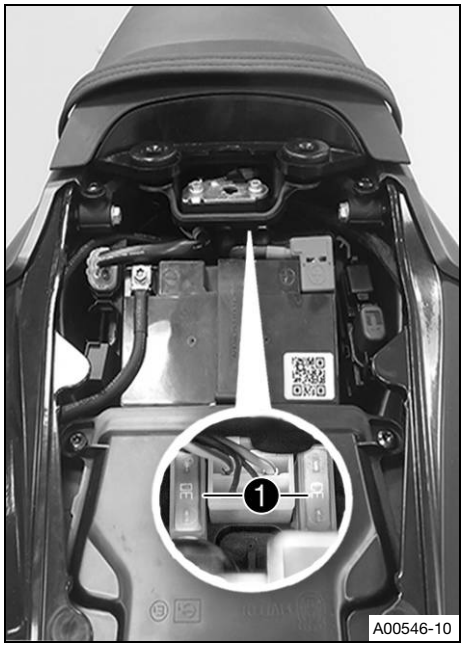
– Utilice únicamente fusibles con los amperios prescritos.
– No puentee ni repare los fusibles.

**Información**

Con el fusible principal se protegen todos los consumidores eléctricos del vehículo. El fusible principal se encuentra debajo del asiento del conductor.

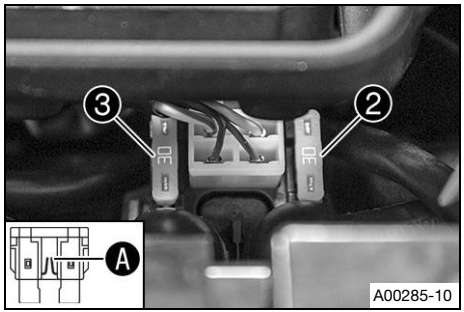
**Trabajo previo**

– Desconectar el encendido, girando para ello la llave de encendido a la posición ⊠.
– Quitar el asiento del conductor. (📖 pág. 124)




**Trabajo principal**

– Retirar las cubiertas de protección ❶.



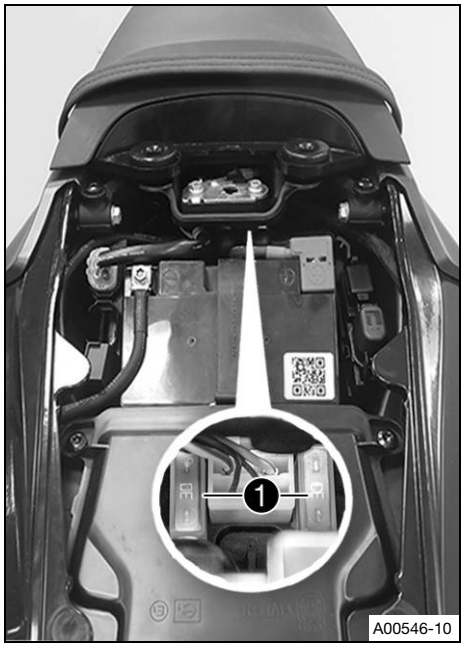

– Retirar el fusible principal ❷ defectuoso.

**Información**
Los fusibles defectuosos presentan una rotura del alambre fusible Ⓐ.
En el relé de arranque se encuentra el fusible de repuesto ❸.

– Introducir el nuevo fusible principal.

Fusibles (58011109130) (📖 pág. 287)

**Consejo**
Introducir el nuevo fusible de repuesto en el relé de arranque para que esté disponible en caso de necesidad.




– Montar las cubiertas de protección ❶.

**Trabajo posterior**

– Montar el asiento del conductor. (pág. 125)
– Ajustar la hora. (pág. 75)

## 15.5 Sustituir los fusibles del ABS

**Advertencia**

**Peligro de incendio** Los fusibles incorrectos sobrecargan el sistema eléctrico.

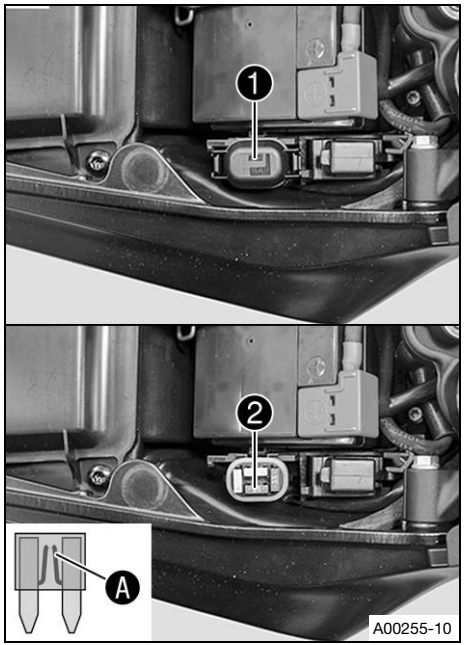
– Utilice únicamente fusibles con los amperios prescritos.
– No puentee ni repare los fusibles.

**Información**

Los fusibles del ABS se encuentran debajo del asiento del acompañante. Estos dos fusibles protegen la bomba de recirculación y la unidad hidráulica del ABS. El tercer fusible, que se encarga de proteger la centralita electrónica del ABS, se encuentra en la caja de fusibles.

**Trabajo previo**

– Desconectar el encendido, girando para ello la llave de encendido a la posición ⊠.
– Quitar el asiento del conductor. (📖 pág. 124)




**Sustituir el fusible de la unidad hidráulica del ABS:**

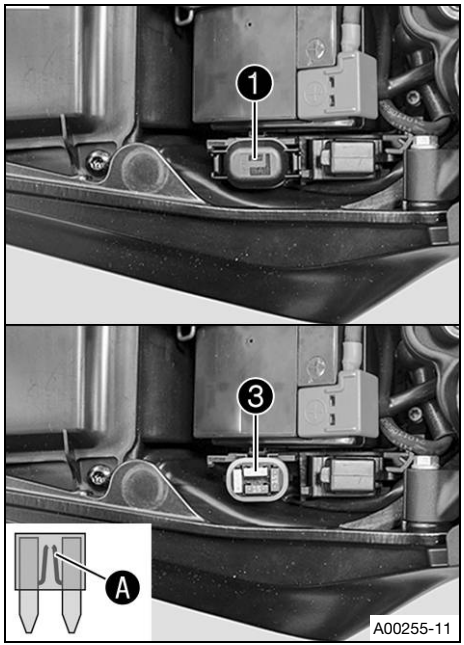
- Quitar la tapa de la caja de fusibles ❶ y retirar el fusible ❷.
- Introducir el fusible nuevo ❷.

| Fusible (58011109115) (pág. 287) |
|---|

**Información**

Los fusibles defectuosos presentan una rotura del alambre fusible Ⓐ.

- Montar la tapa de la caja de fusibles.




**Sustituir el fusible de la bomba de recirculación del ABS:**

– Quitar la tapa de la caja de fusibles ❶ y retirar el fusible ❸.

– Introducir el fusible nuevo ❸.

| Fusible (58011109125) (pág. 287) |
|---|

**Información**

Los fusibles defectuosos presentan una rotura del alambre fusible Ⓐ.

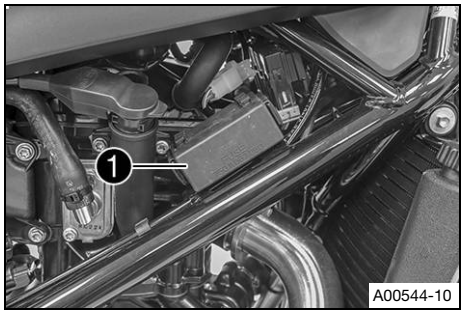
– Montar la tapa de la caja de fusibles.

**Trabajo posterior**

– Montar el asiento del conductor. (pág. 125)

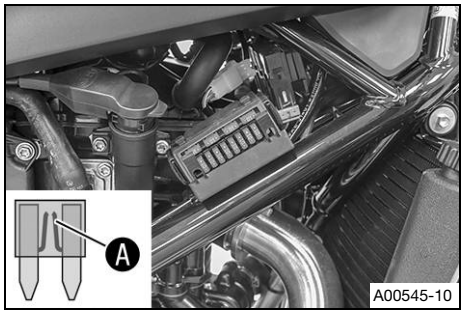
## 15.6 Sustituir los fusibles en los distintos consumidores eléctricos

**Información**
La caja de fusibles de los consumidores eléctricos se encuentra en el lado derecho, por debajo del depósito de combustible.




**Trabajo previo**
– Desconectar el encendido, girando para ello la llave de encendido a la posición ⊠.

**Trabajo principal**
– Abrir la tapa de la caja de fusibles ❶.




– Extraer el fusible defectuoso.

Prescripción

| |
|---|
| Fusible **1** - 10 A - Bloqueo de arranque, interruptor de encendido, cuadro de instrumentos, relé de las luces |
| Fusible **2** - 10 A - Centralita electrónica del motor, bobinas de encendido, sistema de evaporación de combustible, válvula de inyección, sistema de aire secundario, calefacción de la sonda lambda |
| Fusible **3** - 10 A - Bomba de combustible |
| Fusible **4** - 10 A - Ventilador del radiador |
| Fusible **5** - 10 A - Bocina, luz de freno, intermitente |
| Fusible **6** - 10 A - Luz de carretera, luz de cruce, luz de posición, piloto trasero, luz de la placa de matrícula |
| Fusible **7** - 10 A - Positivo continuo para equipos adicionales (ACC1) |
| Fusible **8** - 10 A - Positivo de encendido para equipos adicionales (ACC2), conector USB |
| Fusible **9** - 10 A - Centralita electrónica del ABS, conector de diagnóstico, cuadro de instrumentos, centralita electrónica del faro |
| Fusible **10** - No ocupado |
| Fusible **SPARE** - 10 A - Fusible de repuesto |

**Información**
Los fusibles defectuosos presentan una rotura del alambre fusible Ⓐ.

**Advertencia**
**Peligro de incendio** Los fusibles incorrectos sobrecargan el sistema eléctrico.
– Utilice únicamente fusibles con los amperios prescritos.
– No puentee ni repare los fusibles.

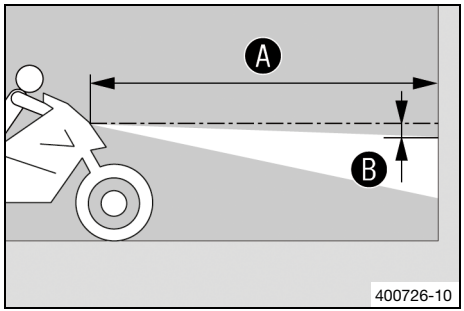
– Colocar un fusible de repuesto de la intensidad requerida.

Fusibles (75011088010) (📖 pág. 287)

**Consejo**
Colocar fusibles de repuesto nuevos en la caja de fusibles para poder disponer de ellos en caso de necesidad.

– Controlar el funcionamiento del consumidor eléctrico.
– Cerrar la tapa de la caja de fusibles.

## 15.7 Comprobar el ajuste del faro




– Estacionar el vehículo sobre una superficie horizontal delante de una pared clara y hacer una marca a la altura del centro del faro.
– Hacer otra marca a la distancia Ⓑ por debajo de la primera.

Prescripción

| | |
|---|---|
| Distancia Ⓑ | 5 cm (2 in) |

– Colocar el vehículo en posición vertical a la distancia Ⓐ frente a la pared y encender la luz de cruce.

Prescripción

| | |
|---|---|
| Distancia Ⓐ | 5 m (16 ft) |

– A continuación, el conductor debe montarse en la motocicleta junto con el equipaje y el acompañante, de haberlos.
– Comprobar el ajuste del faro.

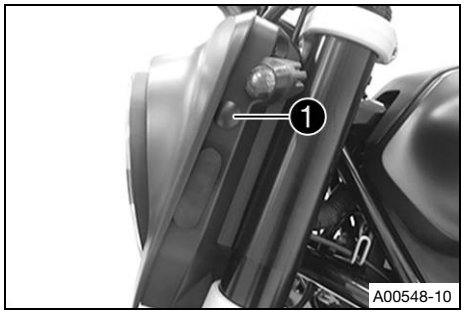
El límite claro-oscuro de la motocicleta en régimen de marcha con conductor, el eventual equipaje y acompañante debe estar exactamente en la marca inferior.

» Si el límite claro-oscuro no coincide con el valor prescrito:
  – Ajustar la distancia de alumbrado del faro. (📖 pág. 227)

## 15.8 Ajustar la distancia de alumbrado del faro

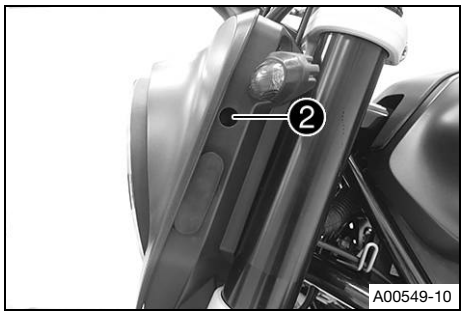
**Trabajo previo**

– Comprobar el ajuste del faro. (📖 pág. 226)




**Trabajo principal**

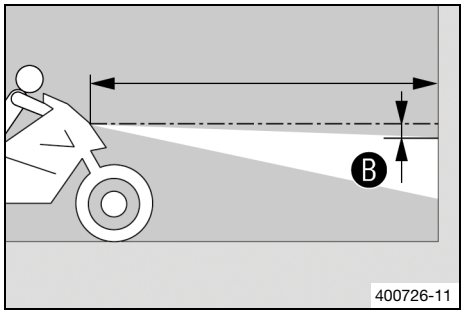
– Retirar la cubierta ❶.




– Soltar el tornillo ❷.
– Para ajustar la distancia de alumbrado del faro, abatir el faro hacia arriba o hacia abajo.

**Información**

Abatiendo el faro hacia arriba aumenta la distancia de alumbrado. Abatiendo el faro hacia abajo reduce la distancia de alumbrado.
La carga puede provocar que sea necesario corregir la distancia de alumbrado del faro.




– Ajustar el faro a la marca B.

Prescripción

| |
|---|
| El límite claro-oscuro de la motocicleta en régimen de marcha con conductor, el eventual equipaje y acompañante debe estar exactamente en la marca inferior B. |

– Apretar el tornillo 2.

Prescripción

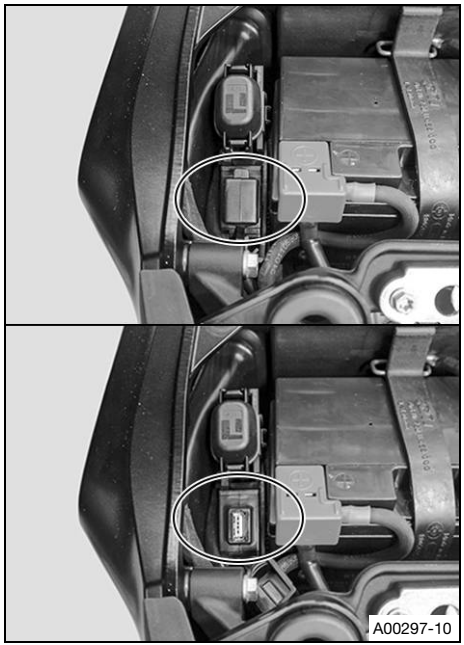
| | | |
|---|---|---|
| Tornillo de ajuste del faro | M6 | 5 Nm (3,7 lbf ft) |

– Montar la cubierta 1.

## 15.9 Conectar el cable USB

**Trabajos previos**

– Quitar el asiento del conductor. (📖 pág. 124)




**Trabajos principales**

– Extraer la cubierta de protección.
– Conectar un cable USB adecuado en el conector USB.

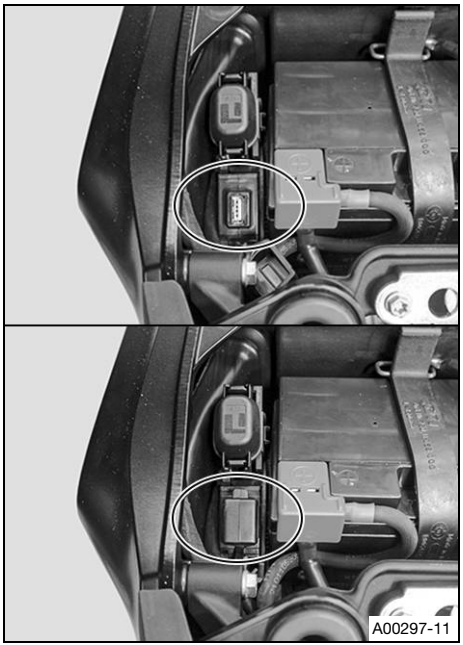
**Información**

El conector USB sirve solo para la alimentación de tensión y no permite ningún tipo de transmisión de datos.
Dependiendo del tamaño del aparato, puede resultar ventajoso un conector en ángulo.
Asegurar siempre adicionalmente los objetos guardados contra la humedad.
Guardar el cable de manera que no resulte dañado.

**Trabajos posteriores**

– Montar el asiento del conductor. (pág. 125)

## 15.10 Desconectar el cable USB




**Trabajos previos**

– Quitar el asiento del conductor. (📖 pág. 124)

**Trabajos principales**

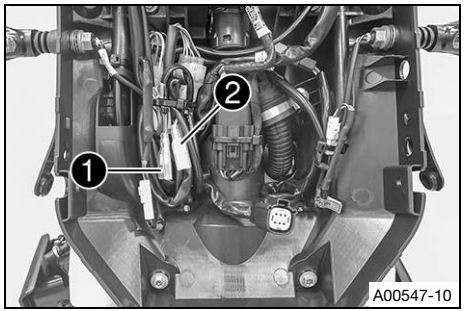
– Desconectar el cable USB del conector USB.

– Colocar la cubierta de protección.

**Trabajos posteriores**

– Montar el asiento del conductor. (pág. 125)

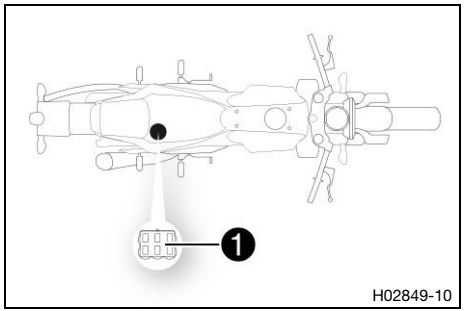
## 15.11 ACC1 y ACC2 delante




**Lugar de montaje**

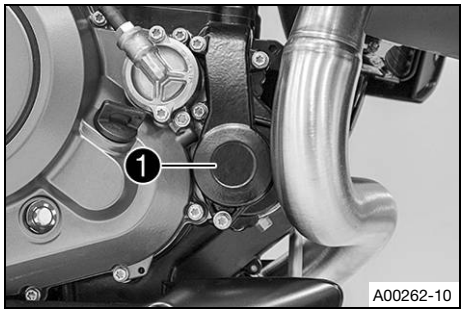
– Las alimentaciones de tensión ACC1 ❶ y ACC2 ❷ delanteras se encuentran debajo de la cubierta delante del tubo de la tija de la horquilla detrás del faro.

## 15.12 Conector de diagnóstico



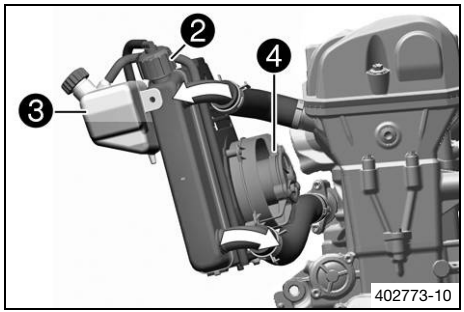

El conector de diagnóstico ❶ se encuentra debajo del asiento.

## 16.1 Sistema de refrigeración




La bomba de agua ❶ del motor hace circular de manera forzada el líquido refrigerante.
La presión que se genera en el sistema de refrigeración con el calentamiento se regula por medio de una válvula situada en el tapón del radiador ❷. Si se expande a causa de la temperatura, el exceso de líquido refrigerante es conducido al depósito de compensación ❸. Si disminuye la temperatura, se aspira de nuevo este líquido en el sistema de refrigeración. De esta manera, el refrigerante puede alcanzar la temperatura especificada sin provocar ningún problema de funcionamiento.

| |
|---|
| 115 °C (239 °F) |




La refrigeración depende de la corriente de aire y de un ventilador del radiador ❹ que se enciende a altas temperaturas.
Cuanto menor sea la velocidad, menor es la acción refrigerante.
La suciedad en los nervios del radiador reduce asimismo la acción refrigerante.

## 16.2 Comprobar la protección anticongelante y el nivel de líquido refrigerante

**Advertencia**

**Peligro de quemaduras** Durante el funcionamiento de la motocicleta, el líquido refrigerante se calienta mucho y está bajo presión.

- Abra el radiador, las mangueras del radiador u otros componentes del sistema de refrigeración si el motor o el sistema de refrigeración se calientan.
- Deje que el sistema de refrigeración y el motor se enfríen antes de abrir el radiador, las mangueras del radiador u otros componentes del sistema de refrigeración.
- En caso de quemadura, sumerja la zona afectada en agua tibia inmediatamente.

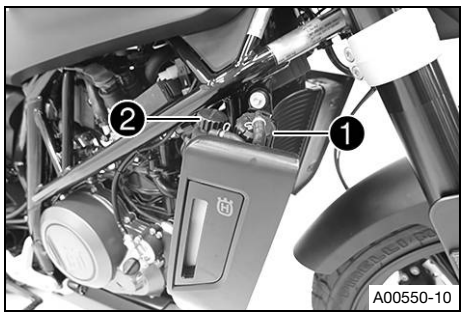
**Advertencia**

**Peligro de envenenamiento** El líquido refrigerante es venenoso y nocivo para la salud.

- Mantenga el líquido refrigerante fuera del alcance de los niños.
- Evite que el líquido refrigerante entre en contacto con la piel, los ojos o la ropa.
- Acuda inmediatamente a un médico en caso de ingerirse líquido refrigerante.
- Si el líquido refrigerante entra en contacto con la piel, lave inmediatamente la zona afectada con agua abundante.
- Si el líquido refrigerante entra en contacto con los ojos, lávelos bien con agua y acuda inmediatamente a un médico.
- Si se mancha la ropa de líquido refrigerante, cámbiese de ropa.

**Condición**
El motor está frío.

**Trabajo previo**
– Estacionar la motocicleta en posición vertical sobre una superficie horizontal.




**Trabajo principal**
– Retirar el tapón del radiador ❶ y el tapón de cierre ❷ del depósito de compensación.
– Comprobar la protección anticongelante del líquido refrigerante.

| | |
|---|---|
| Protección anticongelante | −25 … −45 °C (−13 … −49 °F) |

» Si la protección anticongelante del líquido refrigerante no coincide con el valor prescrito:
– Corregir la protección anticongelante del líquido refrigerante.

– Comprobar el nivel de líquido refrigerante del depósito de compensación.

El nivel de líquido refrigerante debe quedar entre la marca **MIN** y la marca **MAX**.

» Si el nivel de líquido refrigerante del depósito de compensación no coincide con el valor prescrito, pero todavía no está vacío:

– Llenar líquido refrigerante hasta un nivel entre la marca **MIN** y **MAX**.

| Líquido refrigerante (📖 pág. 300) |
|---|

» Si el depósito de compensación no contiene líquido refrigerante:

– Controlar la hermeticidad del sistema de refrigeración. 🔧

**Información**
¡No encender la motocicleta!

– Llenar/purgar el sistema de refrigeración. 🔧 (📖 pág. 242)

– Montar el tapón de cierre ❷ del depósito de compensación.

– Comprobar el nivel de líquido refrigerante en el radiador.

| El radiador debe estar completamente lleno. |
|---|

» Si el nivel de líquido refrigerante no coincide con el valor prescrito:

– Corregir el nivel de líquido refrigerante y determinar la causa de la pérdida.

» Si hay que completar el líquido refrigerante con una cantidad mayor que el valor prescrito:
> 0,50 l (> 0,53 qt.)

– Llenar/purgar el sistema de refrigeración. 🔧 (📖 pág. 242)

– Montar el tapón del radiador ❶.

## 16.3 Controlar el nivel de líquido refrigerante del depósito de compensación

### Advertencia

**Peligro de quemaduras** Durante el funcionamiento de la motocicleta, el líquido refrigerante se calienta mucho y está bajo presión.

– Abra el radiador, las mangueras del radiador u otros componentes del sistema de refrigeración si el motor o el sistema de refrigeración se calientan.
– Deje que el sistema de refrigeración y el motor se enfríen antes de abrir el radiador, las mangueras del radiador u otros componentes del sistema de refrigeración.
– En caso de quemadura, sumerja la zona afectada en agua tibia inmediatamente.

# 16 SISTEMA DE REFRIGERACIÓN

## Advertencia

**Peligro de envenenamiento** El líquido refrigerante es venenoso y nocivo para la salud.

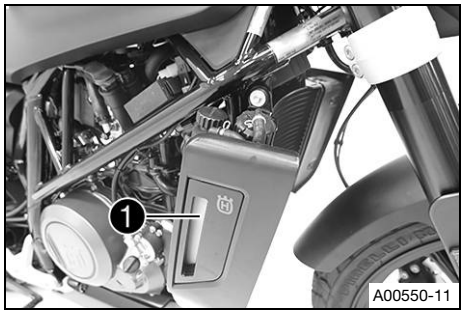
- Mantenga el líquido refrigerante fuera del alcance de los niños.
- Evite que el líquido refrigerante entre en contacto con la piel, los ojos o la ropa.
- Acuda inmediatamente a un médico en caso de ingerirse líquido refrigerante.
- Si el líquido refrigerante entra en contacto con la piel, lave inmediatamente la zona afectada con agua abundante.
- Si el líquido refrigerante entra en contacto con los ojos, lávelos bien con agua y acuda inmediatamente a un médico.
- Si se mancha la ropa de líquido refrigerante, cámbiese de ropa.

**Condición**

El motor está frío.
El radiador está completamente lleno.

**Trabajo previo**

- Estacionar la motocicleta en una superficie horizontal.




**Trabajo principal**

– Comprobar el nivel de líquido refrigerante del depósito de compensación ❶.

| |
|---|
| El nivel de líquido refrigerante debe estar por la marca **MIN**. |

» Si el nivel de líquido refrigerante del depósito de compensación no coincide con el valor prescrito, pero todavía no está vacío:

– Desmontar el tapón de cierre del depósito de compensación.

– Añadir líquido refrigerante hasta la marca **MIN**.

| |
|---|
| Líquido refrigerante (📖 pág. 300) |

– Montar el tapón de cierre del depósito de compensación.

» Si el depósito de compensación no contiene líquido refrigerante:

– Controlar la hermeticidad del sistema de refrigeración. 🔧

**Información**
¡No encender la motocicleta!

– Llenar/purgar el sistema de refrigeración. 🔧 (📖 pág. 242)

## 16.4 Vaciar el líquido refrigerante

**Advertencia**

**Peligro de quemaduras** Durante el funcionamiento de la motocicleta, el líquido refrigerante se calienta mucho y está bajo presión.

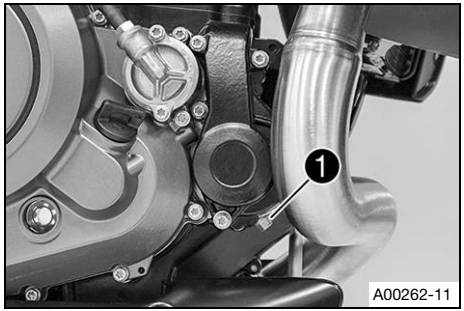
- Abra el radiador, las mangueras del radiador u otros componentes del sistema de refrigeración si el motor o el sistema de refrigeración se calientan.
- Deje que el sistema de refrigeración y el motor se enfríen antes de abrir el radiador, las mangueras del radiador u otros componentes del sistema de refrigeración.
- En caso de quemadura, sumerja la zona afectada en agua tibia inmediatamente.

**Advertencia**

**Peligro de envenenamiento** El líquido refrigerante es venenoso y nocivo para la salud.

- Mantenga el líquido refrigerante fuera del alcance de los niños.
- Evite que el líquido refrigerante entre en contacto con la piel, los ojos o la ropa.
- Acuda inmediatamente a un médico en caso de ingerirse líquido refrigerante.
- Si el líquido refrigerante entra en contacto con la piel, lave inmediatamente la zona afectada con agua abundante.
- Si el líquido refrigerante entra en contacto con los ojos, lávelos bien con agua y acuda inmediatamente a un médico.
- Si se mancha la ropa de líquido refrigerante, cámbiese de ropa.

**Condición**
El motor está frío.




– Colocar la motocicleta en posición vertical.
– Colocar un recipiente adecuado debajo del motor.
– Extraer el tornillo ❶ con el anillo de hermetizado.
– Retirar el tapón del radiador.
– Vaciar completamente el líquido refrigerante.
– Montar el tornillo ❶ con un anillo de hermetizado nuevo y apretarlo.

Prescripción

| | | |
|---|---|---|
| Tapón roscado del orificio de salida de la bomba de agua | M10x1 | 15 Nm (11,1 lbf ft) |

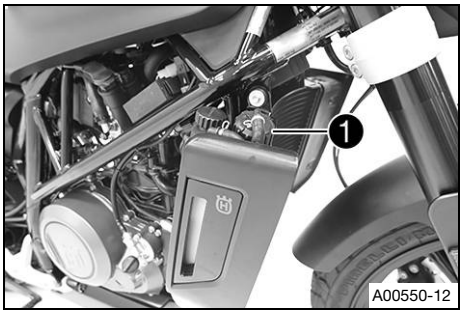
– Montar el tapón del radiador.

## 16.5 Llenar/purgar el sistema de refrigeración

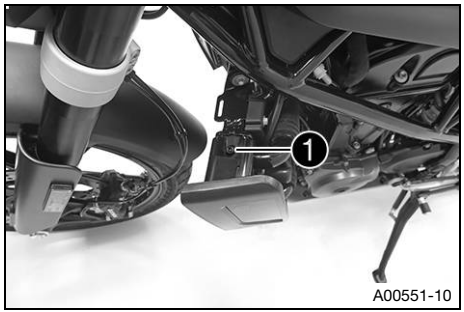
**Advertencia**

**Peligro de envenenamiento** El líquido refrigerante es venenoso y nocivo para la salud.

- Mantenga el líquido refrigerante fuera del alcance de los niños.
- Evite que el líquido refrigerante entre en contacto con la piel, los ojos o la ropa.
- Acuda inmediatamente a un médico en caso de ingerirse líquido refrigerante.
- Si el líquido refrigerante entra en contacto con la piel, lave inmediatamente la zona afectada con agua abundante.
- Si el líquido refrigerante entra en contacto con los ojos, lávelos bien con agua y acuda inmediatamente a un médico.
- Si se mancha la ropa de líquido refrigerante, cámbiese de ropa.




– Retirar el tapón del radiador 1.




– Retirar el tornillo de purga de aire ❷.
– Inclinar el vehículo ligeramente hacia la derecha.
– Añadir líquido refrigerante hasta que salga sin burbujas por el orificio de purga y montar y apretar inmediatamente el tornillo de purga de aire ❷.

| | | |
|---|---|---|
| Líquido refrigerante | 1,20 l (1,27 qt.) | Líquido refrigerante (📖 pág. 300) |

– Rellenar completamente el radiador con líquido refrigerante. Montar el tapón del radiador ❶.
– Apoyar el vehículo con el caballete lateral.
– Comprobar el nivel de líquido refrigerante del depósito de compensación. (📖 pág. 237)

**Peligro**

**Peligro de envenenamiento** Los gases de escape son venenosos y pueden originar pérdida de conocimiento o incluso la muerte.

– Procure siempre una ventilación suficiente durante el funcionamiento del motor.
– Utilice un sistema de aspiración de gases de escape adecuado cuando arranque o deje en marcha el motor en un espacio cerrado.

– Arrancar y dejar calentar el motor hasta que se ilumine la cuarta barra del indicador de temperatura.
– Parar el motor y dejar que se enfríe.
– Cuando se haya enfriado, volver a controlar el nivel de líquido refrigerante del radiador y, si fuera necesario, añadir líquido refrigerante.
– Comprobar el nivel de líquido refrigerante del depósito de compensación. (📖 pág. 237)

## 16.6 Sustituir el líquido refrigerante

**Advertencia**

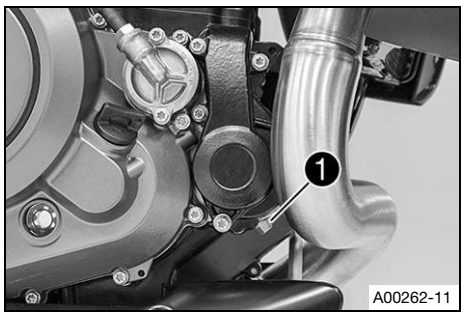
**Peligro de quemaduras** Durante el funcionamiento de la motocicleta, el líquido refrigerante se calienta mucho y está bajo presión.

– Abra el radiador, las mangueras del radiador u otros componentes del sistema de refrigeración si el motor o el sistema de refrigeración se calientan.
– Deje que el sistema de refrigeración y el motor se enfríen antes de abrir el radiador, las mangueras del radiador u otros componentes del sistema de refrigeración.
– En caso de quemadura, sumerja la zona afectada en agua tibia inmediatamente.

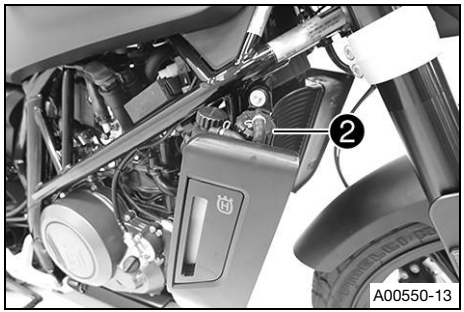
## Advertencia

**Peligro de envenenamiento** El líquido refrigerante es venenoso y nocivo para la salud.

- Mantenga el líquido refrigerante fuera del alcance de los niños.
- Evite que el líquido refrigerante entre en contacto con la piel, los ojos o la ropa.
- Acuda inmediatamente a un médico en caso de ingerirse líquido refrigerante.
- Si el líquido refrigerante entra en contacto con la piel, lave inmediatamente la zona afectada con agua abundante.
- Si el líquido refrigerante entra en contacto con los ojos, lávelos bien con agua y acuda inmediatamente a un médico.
- Si se mancha la ropa de líquido refrigerante, cámbiese de ropa.



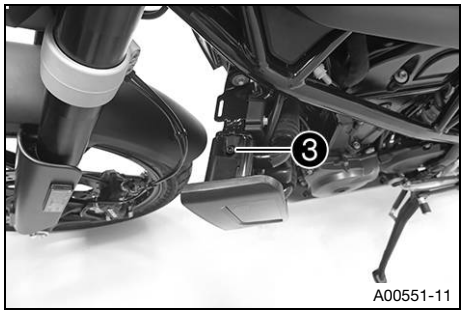

- Colocar la motocicleta en posición vertical.
- Colocar un recipiente adecuado debajo del motor.
- Extraer el tornillo ❶ con el anillo de hermetizado.




- Retirar el tapón del radiador ❷.
- Vaciar completamente el líquido refrigerante.
- Montar el tornillo ❶ con un anillo de hermetizado nuevo y apretarlo.

  Prescripción

| | | |
|---|---|---|
| Tapón roscado del orificio de salida de la bomba de agua | M10x1 | 15 Nm (11,1 lbf ft) |




- Retirar el tornillo de purga de aire ❸.
- Inclinar el vehículo ligeramente hacia la derecha.
- Añadir líquido refrigerante hasta que salga sin burbujas por el orificio de purga y montar y apretar inmediatamente el tornillo de purga de aire ❸.

| | | |
|---|---|---|
| Líquido refrigerante | 1,20 l (1,27 qt.) | Líquido refrigerante (📖 pág. 300) |

- Rellenar completamente el radiador con líquido refrigerante. Montar el tapón del radiador ❷.
- Apoyar el vehículo con el caballete lateral.

**Peligro**

**Peligro de envenenamiento** Los gases de escape son venenosos y pueden originar pérdida de conocimiento o incluso la muerte.

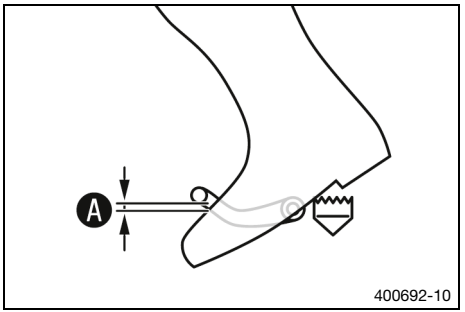
– Procure siempre una ventilación suficiente durante el funcionamiento del motor.
– Utilice un sistema de aspiración de gases de escape adecuado cuando arranque o deje en marcha el motor en un espacio cerrado.

– Arrancar y dejar calentar el motor hasta que se ilumine la cuarta barra del indicador de temperatura.
– Parar el motor y dejar que se enfríe.
– Una vez que se haya enfriado el motor, controlar de nuevo el nivel de líquido refrigerante en el radiador y en el depósito de compensación, y completar en caso necesario con líquido refrigerante.

## 17.1 Controlar la posición básica del pedal de cambio

**Información**

No está permitido apoyar el pedal de cambio en la bota en posición básica durante la conducción. Si el pedal de cambio se apoya constantemente en la bota, la caja de cambios se somete a una carga excesiva y el Easy Shift puede dejar de funcionar correctamente.



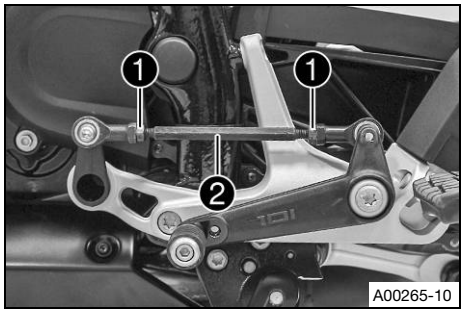

– Montarse en el vehículo en posición de marcha y determinar la distancia Ⓐ entre la parte superior de la bota y el pedal de cambio.

| | |
|---|---|
| Distancia desde el pedal de cambio hasta el borde superior de la bota | 10 … 20 mm (0,39 … 0,79 in) |

» Si la distancia no coincide con el valor prescrito:

– Ajustar la posición básica del pedal de cambio. (📖 pág. 249)

## 17.2 Ajustar la posición básica del pedal de cambio




– Soltar las tuercas 1.

– Girar la varilla del cambio 2 para ajustar el pedal de cambio.

**Información**
Realizar el ajuste uniformemente a ambos lados. En el alojamiento debe haber enroscados como mínimo 5 pasos de rosca.

– Apretar las tuercas 1.

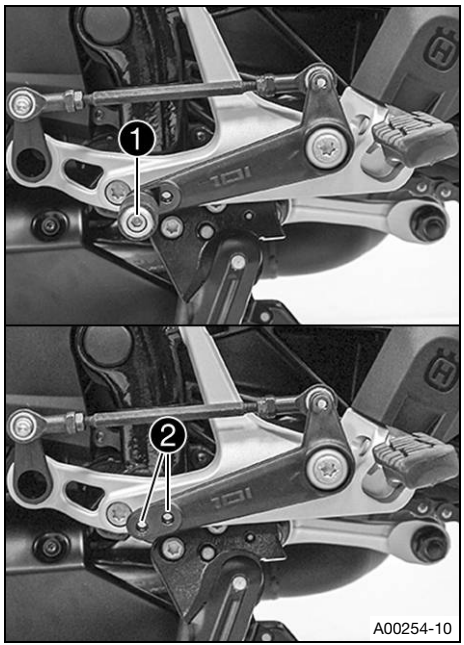
Prescripción

| | | |
|---|---|---|
| Tuerca de la varilla del cambio | M6 | 6 Nm (4,4 lbf ft) |
| Tuerca de la varilla del cambio | M6LH | 6 Nm (4,4 lbf ft) |

**Información**
Después de asegurar las tuercas, los cojinetes de la varilla del cambio deben estar centrados y totalmente simétricos para garantizar la libertad de movimiento en los semicojinetes.

– Comprobar que el pedal de cambio funcione correctamente y se mueva con suavidad.

## 17.3 Ajustar el estribo del pedal del cambio




– Retirar el tornillo ❶ con el estribo del pedal del cambio.
– Colocar el estribo del pedal del cambio con el tornillo en el orificio ❷ de acuerdo con la longitud de palanca deseada.

Prescripción

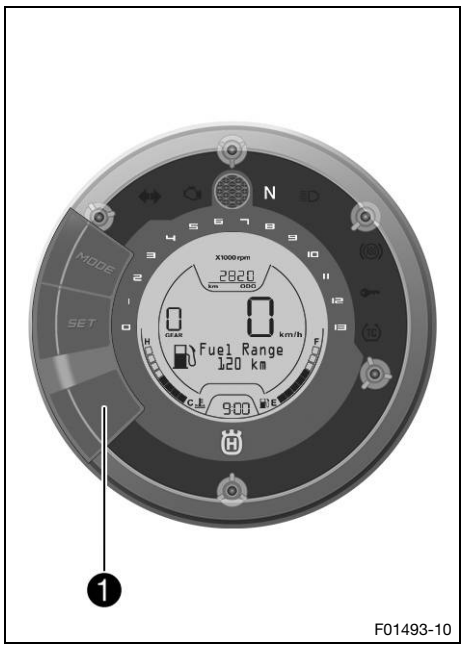
| | |
|---|---|
| Estándar | Orificio delantero |

– Apretar el tornillo.

Prescripción

| | | |
|---|---|---|
| Tornillo del estribo del pedal de cambio | M6 | 10 Nm (7,4 lbf ft)<br>**Loctite®243™** |

## 17.4 Control de tracción de la motocicleta (MTC)




El control de tracción de la motocicleta (MTC) reduce el par motor en caso de pérdida de tracción en la rueda trasera.

**Información**

Cuando el control de tracción de la motocicleta está desconectado, la rueda trasera podría patinar al acelerar fuerte o al circular por superficies con poca adherencia. ¡Peligro de caída!
El control de tracción de la motocicleta se activa de nuevo después de conectar el encendido.

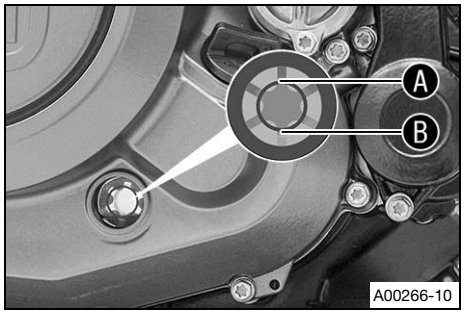
En el cuadro de instrumentos se puede desconectar el control de tracción de la motocicleta manteniendo pulsado el botón 1.

**Información**

Cuando el control de tracción de la motocicleta está actuando, el testigo de control TC parpadea.
Cuando el control de tracción de la motocicleta está desconectado, el testigo de control TC permanece iluminado.

## 18.1 Comprobar el nivel de aceite del motor

**Información**
El control del nivel de aceite del motor debe realizarse con el motor caliente.




– Estacionar la motocicleta en posición vertical sobre una superficie horizontal.
– Comprobar el nivel de aceite del motor.

**Información**
Después de apagar el motor, esperar un minuto y luego realizar la comprobación.

El nivel de aceite del motor debe estar entre la marca Ⓐ y la marca Ⓑ de la mirilla.

» Si el nivel de aceite del motor se encuentra por debajo de la marca Ⓑ:
  – Rellenar aceite del motor. (pág. 259)
» Si el nivel de aceite del motor se encuentra por encima de la marca Ⓐ:
  – Corregir el nivel de aceite del motor.

## 18.2 Sustituir el aceite del motor y el filtro de aceite, limpiar los tamices de aceite

**Advertencia**

**Peligro de quemaduras** El aceite del motor y el aceite del cambio alcanzan temperaturas muy altas durante el funcionamiento de la motocicleta.

– Utilice siempre ropa y guantes de protección adecuados.
– En caso de quemadura, sumerja la zona afectada en agua tibia inmediatamente.

**Indicación**

**Peligro para el medio ambiente** Los materiales contaminantes provocan daños en el medio ambiente.

– Los aceites, grasas, filtros, combustibles, productos de limpieza, líquido de frenos, etc., deben eliminarse correctamente y en conformidad con la normativa en vigor.

**Información**

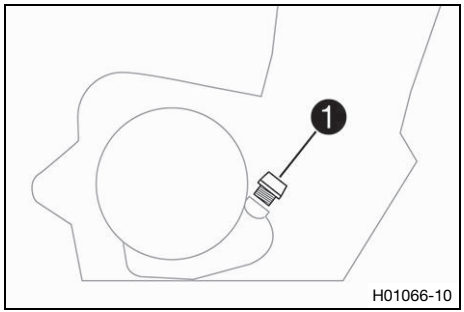
Vaciar el aceite del motor con el motor caliente.

**Consejo**

Para evitar que se ensucie el presilenciador, usar una cuña flexible resistente al calor u otra herramienta adecuada.

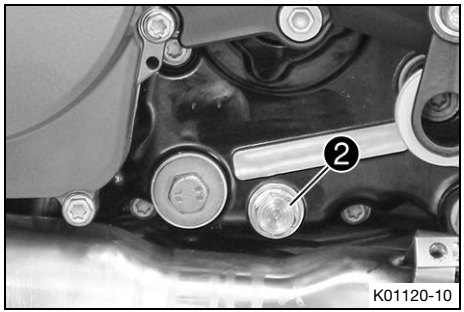
**Trabajo previo**

– Desmontar el spoiler delantero. (📖 pág. 143)




**Trabajo principal**

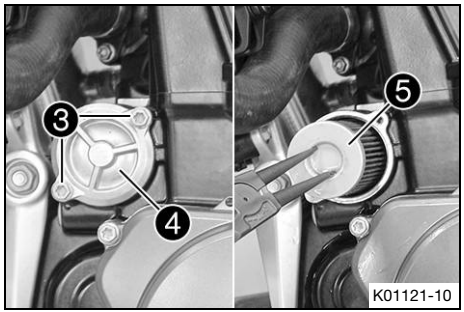
– Colocar la motocicleta sobre una superficie horizontal, apoyada sobre el caballete lateral.
– Colocar un recipiente adecuado debajo del motor.
– Extraer el tornillo de llenado de aceite ❶ con la junta tórica.




– Quitar el tapón roscado de vaciado del motor ❷ con el imán y el anillo de hermetizado.
– Vaciar completamente el aceite del motor.
– Limpiar a fondo el tapón roscado de vaciado del motor con imán.
– Montar y apretar el tapón roscado de vaciado del motor con el imán y un nuevo anillo de hermetizado.

Prescripción

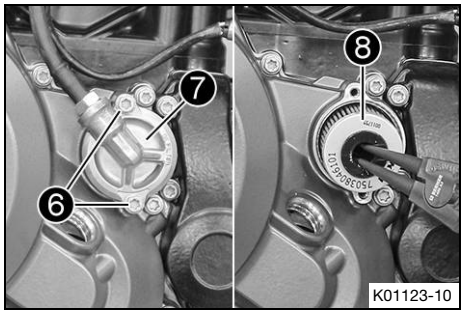
| | | |
|---|---|---|
| Tapón roscado de vaciado del motor con imán | M12x1,5 | 20 Nm (14,8 lbf ft) |




– Retirar los tornillos ❸. Desmontar la tapa del filtro de aceite ❹ con la junta tórica.
– Extraer el filtro de aceite ❺ de la carcasa del filtro de aceite.

| Tenazas del anillo de retención (51012011000) |
|---|

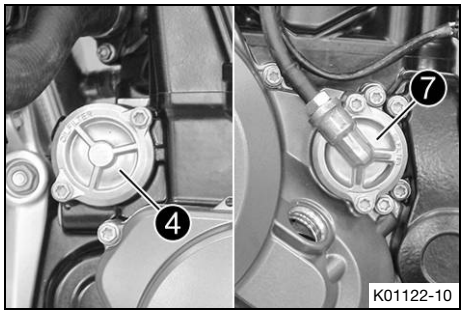
– Limpiar a fondo las piezas y la superficie de hermetizado.




– Retirar los tornillos ❻. Desmontar la tapa del filtro de aceite ❼ con la junta tórica.
– Extraer el filtro de aceite ❽ de la carcasa del filtro de aceite.

| Tenazas del anillo de retención (51012011000) |
|---|

– Vaciar completamente el aceite del motor.
– Limpiar a fondo las piezas y la superficie de hermetizado.



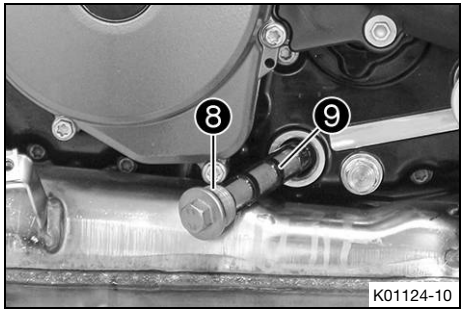

– Montar los filtros de aceite nuevos.

**Información**
Introducir los filtros de aceite solo con la mano.

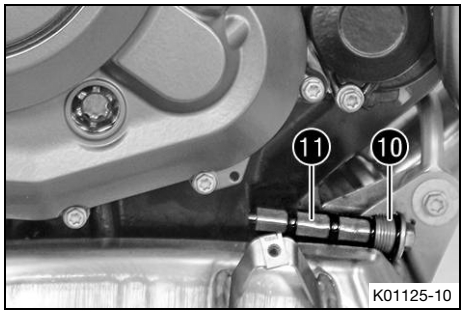
– Engrasar con aceite las juntas tóricas de la tapa del filtro de aceite. Posicionar las tapas de los filtros de aceite ❹ y ❼.
– Montar los tornillos y apretarlos.

Prescripción

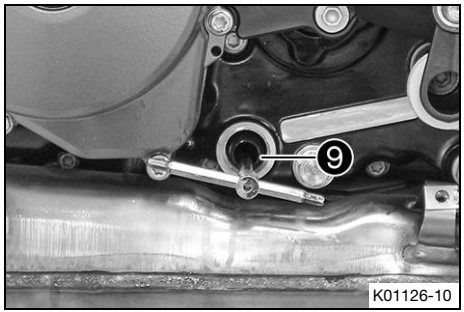
| | | |
|---|---|---|
| Tornillo de la tapa del filtro de aceite | M5 | 6 Nm (4,4 lbf ft) |



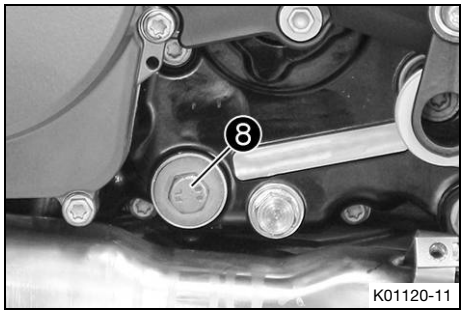

– Extraer el tapón roscado ❽ con el tamiz de aceite ❾ y las juntas tóricas.
– Vaciar el resto de aceite del motor.
– Limpiar a fondo las piezas y la superficie de hermetizado.




– Extraer el tapón roscado ⑩ con el tamiz de aceite ⑪ y las juntas tóricas.
– Vaciar el resto de aceite del motor.
– Limpiar a fondo las piezas y la superficie de hermetizado.



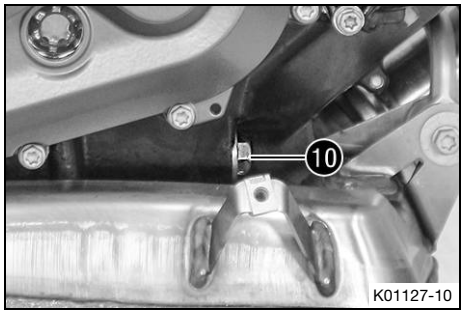

– Colocar el tamiz de aceite ⑨ con las juntas tóricas en una llave de espigón.
– Colocar la llave de espigón a través del orificio del tapón roscado en la semicarcasa opuesta del motor.
– Introducir el tamiz de aceite en la carcasa del motor hasta el tope.




– Montar y apretar el tapón roscado ❽ con la junta tórica.

Prescripción

| | | |
|---|---|---|
| Tapón roscado del tamiz de aceite | M20x1,5 | 15 Nm (11,1 lbf ft) |



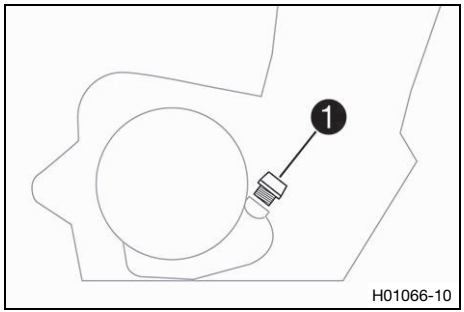

– Colocar el tamiz de aceite con juntas tóricas.
– Montar y apretar el tapón roscado ❿ con la junta tórica.

Prescripción

| | | |
|---|---|---|
| Tapón roscado del tamiz de aceite | M20x1,5 | 15 Nm (11,1 lbf ft) |

– Agregar aceite del motor por la tapa del embrague.

| | | |
|---|---|---|
| Aceite del motor | 1,70 l (1,8 qt.) | Aceite del motor (SAE 10W/50) (📖 pág. 298) |




– Montar y apretar el tornillo de llenado de aceite ❶ con la junta tórica.

**Peligro**

**Peligro de envenenamiento** Los gases de escape son venenosos y pueden originar pérdida de conocimiento o incluso la muerte.

– Procure siempre una ventilación suficiente durante el funcionamiento del motor.
– Utilice un sistema de aspiración de gases de escape adecuado cuando arranque o deje en marcha el motor en un espacio cerrado.

– Arrancar el motor y comprobar la estanqueidad.

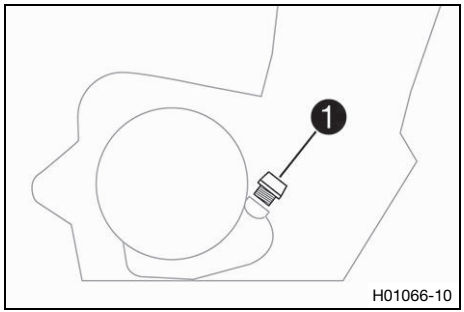
**Trabajo posterior**

– Comprobar el nivel de aceite del motor. (📖 pág. 252)
– Montar el spoiler delantero. (📖 pág. 144)

## 18.3 Rellenar aceite del motor

**Información**

La falta de aceite y el uso de aceite de mala calidad provocan un desgaste prematuro del motor.




**Trabajo principal**

– Retirar el tornillo de llenado de aceite ❶ con la junta tórica y agregar aceite del motor.

| Aceite del motor (SAE 10W/50) (pág. 298) |
|---|

**Información**

Para obtener un rendimiento óptimo del aceite del motor, se recomienda no mezclar aceites diferentes. En caso necesario, recomendamos sustituir el aceite completo.

– Montar y apretar el tornillo de llenado de aceite ❶ con la junta tórica.

**Peligro**

**Peligro de envenenamiento** Los gases de escape son venenosos y pueden originar pérdida de conocimiento o incluso la muerte.

– Procure siempre una ventilación suficiente durante el funcionamiento del motor.
– Utilice un sistema de aspiración de gases de escape adecuado cuando arranque o deje en marcha el motor en un espacio cerrado.

– Arrancar el motor y comprobar la estanqueidad.

**Trabajo posterior**

– Comprobar el nivel de aceite del motor. (📖 pág. 252)

# 19 LIMPIEZA, CUIDADO

## 19.1 Limpiar la motocicleta

**Indicación**

**Daños materiales** Si se utiliza un limpiador de alta presión de forma incorrecta, se pueden dañar o destruir los componentes.

El agua a alta presión penetraría en los componentes eléctricos, los conectores, los cables bowden, los cojinetes, etc.
Una presión excesiva provoca averías y destroza los componentes.

– No oriente el chorro de agua directamente hacia los componentes eléctricos, los conectores, los cables bowden ni los cojinetes.
– Mantenga una distancia mínima entre la boquilla del limpiador de alta presión y el componente.

| | |
|---|---|
| Distancia mínima | 60 cm (23,6 in) |



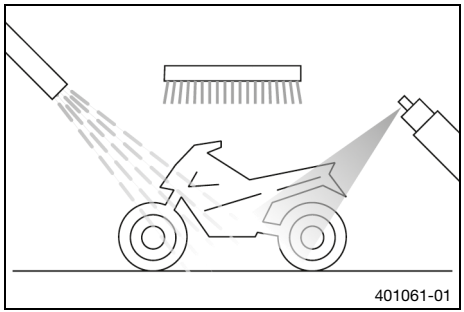
**Indicación**

**Peligro para el medio ambiente** Los materiales contaminantes provocan daños en el medio ambiente.

– Los aceites, grasas, filtros, combustibles, productos de limpieza, líquido de frenos, etc., deben eliminarse correctamente y en conformidad con la normativa en vigor.

**Información**

Limpiar la motocicleta de manera regular para que conserve su valor y aspecto durante mucho tiempo. Durante la limpieza, evitar que la luz del sol dé directamente en la motocicleta.




– Tapar el sistema de escape para evitar que pueda entrar agua al interior.
– En primer lugar, eliminar la suciedad más basta con un chorro de agua suave.
– Rociar los puntos más sucios con un limpiador para motocicletas convencional, utilizando un pincel si fuera necesario.

Agente de limpieza para motocicletas (📖 pág. 301)

**Información**

Utilizar agua caliente mezclada con limpiador de motocicletas convencional y una esponja suave. No aplicar el limpiador de motocicletas sobre el vehículo seco, primero debe mojarse siempre con agua.
Si el vehículo ha circulado por sal de deshielo, deberá limpiarse con agua fría. El agua caliente potenciaría los efectos de la sal.

– Después de limpiar la motocicleta a fondo con un chorro de agua suave, secarla bien.
– Retirar el tapón de cierre del sistema de escape.

**Advertencia**

**Peligro de accidente** La humedad y la suciedad afectan al equipo de frenos.

– Frene varias veces con cuidado para retirar la humedad y la suciedad de las pastillas de freno y los discos de freno.

– Una vez finalizada la limpieza, conducir un breve trayecto hasta que el motor haya alcanzado la temperatura de servicio.

**Información**

El calor también hace que se evapore el agua acumulada en los puntos inaccesibles del motor y el equipo de frenos.

– Una vez que se haya enfriado la motocicleta, lubricar todos los puntos de apoyo y de deslizamiento.
– Limpiar la cadena. (📖 pág. 128)
– Tratar las piezas metálicas que no tengan recubrimiento con medio anticorrosivo (excepto los discos de freno y el sistema de escape).

| Producto de conservación para pintura, metal y plástico (📖 pág. 302) |
|---|

– Tratar todas las piezas pintadas con un producto de cuidado de pintura no agresivo.

| |
|---|
| Perfect Finish y pulimento de alto brillo para pintura (📖 pág. 302) |

**Información**

No pulir las piezas de plástico que son mate cuando la motocicleta está recién salida de fábrica, ya que la calidad del material podría verse gravemente afectada.

– Tratar todas las piezas de plástico y con revestimiento de polvo con un producto de limpieza y cuidado no agresivo.

| |
|---|
| Limpiador especial para pintura mate y brillante, piezas metálicas y de plástico (📖 pág. 302) |

– Engrasar la cerradura de encendido y del manillar.

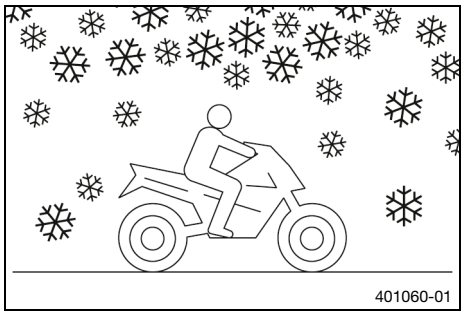
| |
|---|
| Spray de aceite universal (📖 pág. 302) |

## 19.2 Trabajos de revisión y cuidado para la operación en invierno

**Información**

Si se utiliza la motocicleta en invierno hay que contar con que se haya esparcido sal de deshielo en la calzada. Por este motivo, deben tomarse las medidas necesarias para protegerla contra la agresiva sal de deshielo.

Después de circular por carreteras con sal, limpiar el vehículo a fondo con agua fría y secarlo bien. El agua caliente potencia los efectos de la sal.




- Limpiar la motocicleta. (pág. 262)
- Limpiar el equipo de frenos.

**Información**

**SIEMPRE** que se termine de circular por calzadas con sal, dejar enfriar las pinzas y pastillas de freno y, sin desmontarlas, limpiarlas a fondo con agua fría y secarlas completamente.

Después de circular por carreteras con sal, limpiar la motocicleta a fondo con agua fría y secarla bien.

- Tratar el motor, el basculante y todas las demás piezas desnudas o galvanizadas (excepto los discos de freno) con un agente protector contra la corrosión con base de cera.

**Información**
El agente protector contra la corrosión no puede alcanzar bajo ningún concepto a los discos de freno, puesto que su rendimiento se vería afectado gravemente.

– Limpiar la cadena. (📖 pág. 128)

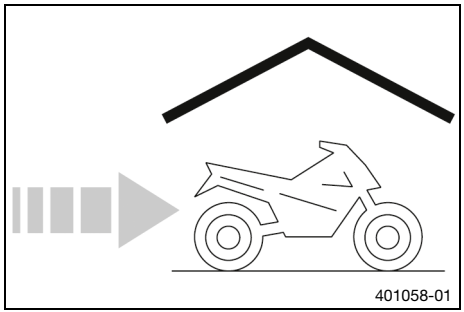
# 20 ALMACENAMIENTO.

## 20.1 Almacenamiento

**Información**

Si la motocicleta no se utiliza durante un periodo prolongado, se recomienda utilizar medidas adicionales.

Antes de poner fuera de servicio la motocicleta, comprobar que todas las piezas funcionen y no estén desgastadas. Si fuera necesario realizar mantenimientos, reparaciones o modificaciones, realizarlos mientras la motocicleta esté fuera de servicio (menores volúmenes de trabajo en los talleres). De esta manera podrá evitar los largos tiempos de espera que se producen al principio de la temporada.




- Al realizar el último repostaje antes de poner fuera de servicio por un tiempo la motocicleta, mezclar aditivo para el combustible.

  Aditivo de combustible (📖 pág. 301)

- Repostar combustible. (📖 pág. 104)
- Limpiar la motocicleta. (📖 pág. 262)
- Sustituir el aceite del motor y el filtro de aceite, limpiar los tamices de aceite. 🔧 (📖 pág. 253)
- Comprobar la protección anticongelante y el nivel de líquido refrigerante. (📖 pág. 234)
- Comprobar la presión de los neumáticos. (📖 pág. 205)
- Desmontar la batería de 12 V. 🔧 (📖 pág. 209)
- Cargar la batería de 12 V. 🔧 (📖 pág. 213)

Prescripción

| | |
|---|---|
| Temperatura de almacenamiento de la batería de 12 V, sin incidencia directa del sol | 0 … 35 °C (32 … 95 °F) |

– Estacionar el vehículo en un lugar seco donde no se produzcan cambios de temperatura excesivos.

**Información**
Husqvarna Motorcycles recomienda levantar la motocicleta.

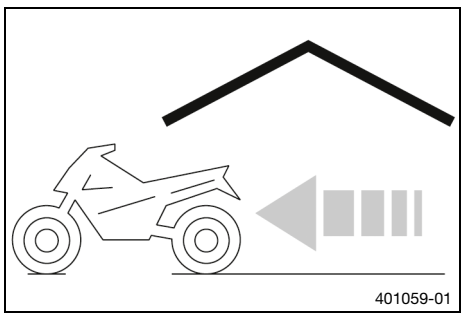
– Levantar la motocicleta con el caballete de montaje trasero. (pág. 119)
– Levantar la motocicleta con el caballete de montaje delantero. (pág. 120)
– Cubrir la motocicleta con una lona o una manta transpirable.

**Información**

No utilizar materiales no transpirables bajo ningún concepto, puesto que la humedad quedaría atrapada y se formaría corrosión.

Resulta muy perjudicial poner en marcha el motor solo brevemente cuando la motocicleta está fuera de servicio. Debido a que el motor no tiene tiempo de calentarse suficientemente, el vapor de agua que se genera durante la combustión se condensa y provoca oxidación en las válvulas y en el sistema de escape.

## 20.2 Puesta en servicio después de un periodo de almacenamiento




- Bajar la motocicleta del caballete de montaje delantero. (pág. 121)
- Bajar la motocicleta del soporte de elevación trasero. (pág. 119)
- Cargar la batería de 12 V. (pág. 213)
- Montar la batería de 12 V. (pág. 211)
- Ajustar la hora. (pág. 75)
- Realizar los trabajos de inspección y cuidado antes de cada puesta en servicio. (pág. 85)
- Realizar un recorrido de prueba.

| Avería | Posible causa | Medida |
|---|---|---|
| El motor no gira al accionar del botón del motor de arranque | Errores de manejo | – Seguir los pasos para arrancar el motor. (📖 pág. 86) |
| | Batería de 12 V descargada | – Cargar la batería de 12 V. 🔧 (📖 pág. 213)<br>– Comprobar la corriente de reposo. 🔧 |
| | Fusible **1**, **2** ó **3** fundido | – Sustituir los fusibles de los distintos consumidores eléctricos. (📖 pág. 223) |
| | El fusible principal se ha fundido | – Sustituir el fusible principal. (📖 pág. 216) |
| | No hay ninguna conexión a masa | – Controlar la conexión de masa. |
| El motor gira solamente si se ha accionado la maneta del embrague | Hay una marcha acoplada | – Poner la caja de cambios en posición de ralentí. |
| | Hay una marcha acoplada y está extendido el caballete lateral | – Poner la caja de cambios en posición de ralentí. |
| El motor gira pero no arranca | Errores de manejo | – Seguir los pasos para arrancar el motor. (📖 pág. 86) |
| | Fusible **3** fundido | – Sustituir los fusibles de los distintos consumidores eléctricos. (📖 pág. 223) |

| Avería | Posible causa | Medida |
|---|---|---|
| El motor gira pero no arranca | El conector de la manguera de combustible no está enchufada | – Conectar el conector de la manguera de combustible. |
| | Error en la inyección electrónica de combustible | – Leer la memoria de errores con la herramienta de diagnóstico de Husqvarna Motorcycles. |
| | Puño del acelerador accionado al arrancar el motor | – **NO** acelerar al arrancar.<br>– Seguir los pasos para arrancar el motor. (pág. 86) |
| El motor tiene poca potencia | Mucha suciedad en el filtro de aire | – Desmontar el filtro de aire.<br>– Montar el filtro de aire. |
| | El filtro de combustible está muy sucio | – Controlar la presión del combustible. |
| | Error en la inyección electrónica de combustible | – Leer la memoria de errores con la herramienta de diagnóstico de Husqvarna Motorcycles. |
| El motor se calienta excesivamente | Falta de líquido refrigerante en el sistema de refrigeración | – Controlar la hermeticidad del sistema de refrigeración.<br>– Comprobar el nivel de líquido refrigerante del depósito de compensación. (pág. 237) |

| Avería | Posible causa | Medida |
|---|---|---|
| El motor se calienta excesivamente | Las láminas del radiador están muy sucias | – Limpiar las láminas del radiador. |
| | Se forma espuma en el sistema de refrigeración | – Vaciar el líquido refrigerante. 🔧 (📖 pág. 240)<br>– Llenar/purgar el sistema de refrigeración. 🔧 (📖 pág. 242) |
| | Manguera del radiador doblada o deteriorada | – Sustituir la manguera del radiador. 🔧 |
| | Termostato defectuoso | – Controlar el termostato. 🔧 |
| | Se ha fundido el fusible **4** | – Sustituir los fusibles de los distintos consumidores eléctricos. (📖 pág. 223) |
| | Avería en el sistema del ventilador del radiador | – Controlar el sistema del ventilador del radiador. 🔧 |
| El testigo de control de fallo de funcionamiento se ilumina o parpadea | Error en la inyección electrónica de combustible | – Leer la memoria de errores con la herramienta de diagnóstico de Husqvarna Motorcycles. 🔧 |
| El testigo de control del ralentí **N** no se ilumina cuando el cambio de marchas está en posición de ralentí | Sensor de detección de marchas no programado | – Leer la memoria de errores con la herramienta de diagnóstico de Husqvarna Motorcycles. 🔧 |
| El motor se apaga durante la marcha | Falta de combustible | – Repostar combustible. (📖 pág. 104) |

| Avería | Posible causa | Medida |
|---|---|---|
| El motor se apaga durante la marcha | Fusible **1**, **2** ó **3** fundido | – Sustituir los fusibles de los distintos consumidores eléctricos. (📖 pág. 223) |
| El testigo de aviso del ABS se ilumina | Fusible del ABS fundido | – Sustituir los fusibles del ABS. (📖 pág. 220) |
| | Régimen de revoluciones de las ruedas delantera y trasera muy diferentes | – Parar, desconectar el encendido y volver a arrancar. |
| | Fallo de funcionamiento del ABS | – Leer la memoria de errores del ABS con la herramienta de diagnóstico de Husqvarna Motorcycles. 🔧 |
| Consumo elevado de aceite | La manguera del respiradero del motor está doblada | – Tender la manguera del respiradero sin dobleces, o sustituirla. |
| | El nivel del aceite del motor es demasiado alto | – Comprobar el nivel de aceite del motor. (📖 pág. 252) |
| | La viscosidad del aceite del motor es insuficiente | – Sustituir el aceite del motor y el filtro de aceite, limpiar los tamices de aceite. 🔧 (📖 pág. 253) |
| El faro y la luz de posición no funcionan | Se ha fundido el fusible **6** | – Sustituir los fusibles de los distintos consumidores eléctricos. (📖 pág. 223) |

| Avería | Posible causa | Medida |
|---|---|---|
| Los intermitentes, la luz de freno y la bocina no funcionan | Se ha fundido el fusible **5** | – Sustituir los fusibles de los distintos consumidores eléctricos. (📖 pág. 223) |
| No se muestra la hora o es incorrecta | Fusible **1** fundido | – Sustituir los fusibles de los distintos consumidores eléctricos. (📖 pág. 223)<br>– Ajustar la hora. (📖 pág. 75) |
| Batería de 12 V descargada | No se ha desconectado el encendido al estacionar el vehículo | – Cargar la batería de 12 V. 🔧 (📖 pág. 213) |
| | El alternador no carga la batería de 12 V | – Comprobar la tensión de carga. 🔧<br>– Comprobar la corriente de reposo. 🔧 |
| No se muestra nada en el display del cuadro de instrumentos | Fusible **1** ó **2** fundido | – Sustituir los fusibles de los distintos consumidores eléctricos. (📖 pág. 223)<br>– Ajustar la hora. (📖 pág. 75) |

# 22 DATOS TÉCNICOS

## 22.1 Motor

| | |
|---|---|
| Tipo constructivo | Motor de gasolina monocilindro de 4 tiempos, refrigerado por agua |
| Cilindrada | 692,7 $cm^3$ (42,271 cu in) |
| Carrera | 80 mm (3,15 in) |
| Diámetro | 105 mm (4,13 in) |
| Relación de compresión | 12,7:1 |
| Distribución | OHC, admisión con palancas de arrastre, escape controlado con balancín, accionamiento mediante cadena |
| Diámetro de la válvula de admisión | 42 mm (1,65 in) |
| Diámetro de la válvula de escape | 34 mm (1,34 in) |
| Juego de las válvulas en frío | |
| Admisión a: 20 °C (68 °F) | 0,10 … 0,15 mm (0,0039 … 0,0059 in) |
| Escape a: 20 °C (68 °F) | 0,22 … 0,27 mm (0,0087 … 0,0106 in) |
| Cojinete del cigüeñal | 2 rodamientos de rodillos cilíndricos |
| Cojinete de la biela | Cojinete deslizante |
| Cojinete del bulón del pistón | Bulón del pistón con recubrimiento **DLC** |
| Pistón | Aleación, forjada |
| Segmentos | 1 segmento de compresión, 1 segmento raspador, 1 anillo de engrase con muelle de manguera |

| | |
|---|---|
| Lubricación del motor | Lubricación de cárter simiesco con 2 bombas de rotor |
| Transmisión primaria | 36:79 |
| Embrague | Embrague-Antihopping **APTC™** en baño de aceite / con accionamiento hidráulico |
| Caja de cambios | Cambio de garras de 6 velocidades |
| Preparación de la mezcla | Inyección electrónica de combustible |
| Equipo de encendido | Equipo de encendido con regulación electrónica sin contactos, ajuste digital del encendido |
| Alternador | 12 V, 300 W |
| Bujía | |
| Bujía interior | NGK LKAR9BI-10 |
| Bujía exterior | NGK LMAR7DI-10 |
| Distancia entre electrodos en la bujía | 1,0 mm (0,039 in) |
| Refrigeración | Refrigeración por líquido, circulación permanente del líquido refrigerante mediante una bomba de agua |
| Régimen de ralentí | 1.650 ± 100 rpm |
| Ayuda para el arranque | Motor de arranque, descompresión automática |

## 22.2 Pares de apriete del motor

| | | |
|---|---|---|
| Tornillo de fijación de la membrana | M3 | 2 Nm (1,5 lbf ft) **Loctite®243™** |
| Abrazadera para mangueras en la brida de aspiración | M4 | 2,5 Nm (1,84 lbf ft) |
| Eyector de aceite de lubricación del cojinete de la biela | M4 | 0,8 Nm (0,59 lbf ft) **Loctite®243™** |
| Eyector de aceite para la lubricación del embrague | M4x8 | 0,4 Nm (0,3 lbf ft) |
| Demás tornillos del motor | M5 | 6 Nm (4,4 lbf ft) |
| Eyectores de aceite en la culata | M5 | 2 Nm (1,5 lbf ft) **Loctite®243™** |
| Tornillo de la chapa de cubierta para el retorno de aceite | M5 | 6 Nm (4,4 lbf ft) **Loctite®243™** |
| Tornillo de la tapa de la bomba de aceite | M5 | 6 Nm (4,4 lbf ft) **Loctite®243™** |
| Tornillo de la tapa del filtro de aceite | M5 | 6 Nm (4,4 lbf ft) |
| Tornillo de retención axial del árbol de levas | M5 | 6 Nm (4,4 lbf ft) **Loctite®243™** |
| Tornillo de retención del cojinete | M5 | 6 Nm (4,4 lbf ft) **Loctite®243™** |

| | | |
|---|---|---|
| Tornillo del resorte del embrague | M5 | 8 Nm (5,9 lbf ft) |
| Tornillo del sensor de detección de marcha acoplada | M5 | 5 Nm (3,7 lbf ft) **Loctite®243™** |
| Tornillo del sensor del árbol de mando | M5 | 5 Nm (3,7 lbf ft) **Loctite®243™** |
| Demás tornillos del motor | M6 | 10 Nm (7,4 lbf ft) |
| Protección contra salida de la cadena | M6 | 10 Nm (7,4 lbf ft) |
| Tornillo de enclavamiento de cambio | M6 | 10 Nm (7,4 lbf ft) **Loctite®243™** |
| Tornillo de la bobina de encendido | M6 | 10 Nm (7,4 lbf ft) |
| Tornillo de la carcasa del termostato | M6 | 10 Nm (7,4 lbf ft) **Loctite®243™** |
| Tornillo de la culata | M6 | 10 Nm (7,4 lbf ft) **Loctite®243™** |
| Tornillo de la palanca de enclavamiento | M6 | 10 Nm (7,4 lbf ft) **Loctite®243™** |
| Tornillo de la tapa de la bomba de agua | M6 | 10 Nm (7,4 lbf ft) |
| Tornillo de la tapa de las válvulas | M6 | 10 Nm (7,4 lbf ft) |
| Tornillo de la tapa del alternador | M6x25 | 10 Nm (7,4 lbf ft) **Loctite®243™** |

| | | |
|---|---|---|
| Tornillo de la tapa del alternador | M6x30 | 10 Nm (7,4 lbf ft)<br>**Loctite®243™** |
| Tornillo de la tapa del alternador (orificio de paso del alojamiento de la cadena de distribución) | M6 | 10 Nm (7,4 lbf ft)<br>**Loctite®243™** |
| Tornillo de la tapa del embrague | M6 | 10 Nm (7,4 lbf ft) |
| Tornillo del alojamiento de la cadena de distribución | M6 | 10 Nm (7,4 lbf ft) |
| Tornillo del carril de guiado | M6x20 | 10 Nm (7,4 lbf ft)<br>**Loctite®243™** |
| Tornillo del carril de guiado de la cadena de distribución | M6x30 | 10 Nm (7,4 lbf ft)<br>**Loctite®2701™** |
| Tornillo del carril de tensado de la cadena de distribución | M6x30 | 10 Nm (7,4 lbf ft)<br>**Loctite®2701™** |
| Tornillo del cárter del motor | M6 | 10 Nm (7,4 lbf ft) |
| Tornillo del cilindro | M6 | 10 Nm (7,4 lbf ft)<br>**Loctite®243™** |
| Tornillo del cilindro receptor del embrague | M6x20 | 10 Nm (7,4 lbf ft)<br>**Loctite®243™** |
| Tornillo del cilindro receptor del embrague | M6x35 | 10 Nm (7,4 lbf ft) |
| Tornillo del estátor | M6 | 10 Nm (7,4 lbf ft)<br>**Loctite®243™** |

| | | |
|---|---|---|
| Tornillo del motor de arranque | M6 | 10 Nm (7,4 lbf ft)<br>**Loctite®243™** |
| Tornillo del pedal de cambio | M6 | 14 Nm (10,3 lbf ft)<br>**Loctite®243™** |
| Tornillo del piñón de la bomba de agua | M6 | 10 Nm (7,4 lbf ft)<br>**Loctite®243™** |
| Tornillo del resonador | M6 | 10 Nm (7,4 lbf ft)<br>**Loctite®243™** |
| Tornillo del sensor de revoluciones del cigüeñal | M6 | 10 Nm (7,4 lbf ft)<br>**Loctite®243™** |
| Tornillo del torreón del árbol de levas | M6x80 | 10 Nm (7,4 lbf ft) |
| Tornillo del torreón del árbol de levas | M6x90 | 10 Nm (7,4 lbf ft) |
| Tornillos de la tapa del sistema de aire secundario | M6x12 | 10 Nm (7,4 lbf ft)<br>**Loctite®243™** |
| Conexión de depresión del canal de admisión | M6x0,75 | 2,5 Nm (1,84 lbf ft)<br>**Loctite®243™** |
| Eyector de aceite para refrigeración del pistón | M6x0,75 | 4 Nm (3 lbf ft)<br>**Loctite®243™** |
| Espárrago de la brida del equipo de escape | M8 | 10 Nm (7,4 lbf ft)<br>**Loctite®243™** |
| Tapón roscado del tornillo de bloqueo | M8 | 15 Nm (11,1 lbf ft) |

| | | |
|---|---|---|
| Tornillo del eje del balancín | M8x40 | 15 Nm (11,1 lbf ft) |
| Tornillo del eje del balancín | M8x55 | 15 Nm (11,1 lbf ft) |
| Tornillo sin cabeza del torreón del árbol de levas | M8 | 6 Nm (4,4 lbf ft)<br>**Loctite®243™** |
| Tuerca de la brida del equipo de escape | M8 | 20 Nm (14,8 lbf ft)<br>Pasta de cobre |
| Tornillo de la culata | M10 | Secuencia de apriete:<br>Apretar en diagonal, empezando por el tornillo trasero del alojamiento de la cadena de distribución.<br>1.ª etapa<br>15 Nm (11,1 lbf ft)<br>2.ª etapa<br>30 Nm (22,1 lbf ft)<br>3.ª etapa<br>45 Nm (33,2 lbf ft)<br>4.ª etapa<br>60 Nm (44,3 lbf ft)<br>Engrasado con aceite del motor<br>**Loctite® 577™** |
| Bujía exterior | M10x1 | 11 Nm (8,1 lbf ft) |
| Interruptor de presión de aceite | M10x1 | 10 Nm (7,4 lbf ft) |
| Tapón roscado del canal de aceite | M10x1 | 15 Nm (11,1 lbf ft)<br>**Loctite®243™** |

| | | |
|---|---|---|
| Tapón roscado del canal de aceite para el radiador de aceite | M10x1 | 15 Nm (11,1 lbf ft) |
| Tapón roscado del orificio de salida de la bomba de agua | M10x1 | 15 Nm (11,1 lbf ft) |
| Tornillo para desbloqueo del tensor de la cadena de distribución | M10x1 | 10 Nm (7,4 lbf ft) |
| Bujía interior | M12x1,25 | 18 Nm (13,3 lbf ft) |
| Sensor de temperatura del líquido refrigerante en la culata | M12x1,5 | 12 Nm (8,9 lbf ft) |
| Tapón roscado de la válvula de regulación de la presión de aceite | M12x1,5 | 20 Nm (14,8 lbf ft) |
| Tapón roscado de vaciado del motor con imán | M12x1,5 | 20 Nm (14,8 lbf ft) |
| Tapón roscado del canal de aceite | M14x1,5 | 15 Nm (11,1 lbf ft) **Loctite®243™** |
| Tubos roscados en la carcasa del motor | M16x1,5 | 25 Nm (18,4 lbf ft) **Loctite®243™** |
| Tuerca del rotor | M18x1,5 | 100 Nm (73,8 lbf ft) |
| Tapón roscado del tamiz de aceite | M20x1,5 | 15 Nm (11,1 lbf ft) |
| Tuerca de rueda dentada primaria | M20LHx1,5 | 90 Nm (66,4 lbf ft) **Loctite®243™** |

| | | |
|---|---|---|
| Tuerca del disco de arrastre del embrague | M20x1,5 | 120 Nm (88,5 lbf ft) **Loctite®243™** |
| Tuerca del piñón de la cadena | M20x1,5 | 100 Nm (73,8 lbf ft) **Loctite®243™** |
| Tapón roscado de la tapa del alternador | M24x1,5 | 8 Nm (5,9 lbf ft) |
| Tapón roscado del tensor de la cadena de distribución | M24x1,5 | 25 Nm (18,4 lbf ft) |
| Tapón roscado del termostato de aceite | M24x1,5 | 15 Nm (11,1 lbf ft) **Loctite®243™** |

## 22.3 Cantidades de llenado

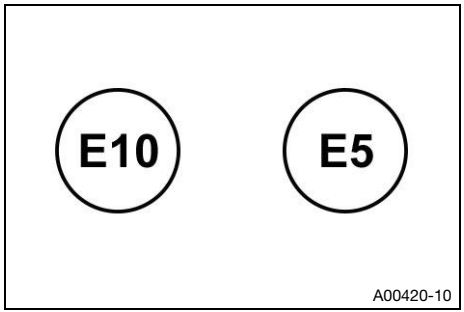
### 22.3.1 Aceite del motor

| | | |
|---|---|---|
| Aceite del motor | 1,70 l (1,8 qt.) | Aceite del motor (SAE 10W/50) (📖 pág. 298) |

### 22.3.2 Líquido refrigerante

| | | |
|---|---|---|
| Líquido refrigerante | 1,20 l (1,27 qt.) | Líquido refrigerante (📖 pág. 300) |

### 22.3.3 Combustible




Tener en cuenta la marca en los surtidores de gasolina de la UE.

| | | |
|---|---|---|
| Capacidad total del depósito de combustible aprox. | 12 l (3,2 US gal) | Gasolina súper sin plomo (95 octanos / RON 95 / PON 91) (📖 pág. 299) |

| | |
|---|---|
| Reserva de combustible aprox. | 2,5 l (2,6 qt.) |

## 22.4 Tren de rodaje

| | |
|---|---|
| Chasis | Bastidor de tubo de celosía formado por tubos de acero al cromo y molibdeno, con recubrimiento en polvo |
| Horquilla | **WP Suspension** APEX 3443 |
| Amortiguador | **WP Suspension** APEX 3446 |

# 22 DATOS TÉCNICOS

| | |
|---|---|
| Recorrido de la suspensión | |
| Delante | 150 mm (5,91 in) |
| Detrás | 150 mm (5,91 in) |
| Equipo de frenos | |
| Delante | Freno de disco con pinza de cuatro émbolos atornillada en sentido radial; disco de freno con apoyo flotante |
| Detrás | Freno de disco con pinza de 1 émbolo |
| Diámetro de los discos de freno | |
| Delante | 320 mm (12,6 in) |
| Detrás | 240 mm (9,45 in) |
| Límite de desgaste de los discos de freno | |
| Delante | 4,2 mm (0,165 in) |
| Detrás | 4,5 mm (0,177 in) |
| Presión de los neumáticos con conductor solo | |
| Delante | 2,2 bar (32 psi) |
| Detrás | 2,2 bar (32 psi) |
| Presión de los neumáticos con acompañante/carga útil completa | |
| Delante | 2,2 bar (32 psi) |
| Detrás | 2,2 bar (32 psi) |
| Transmisión secundaria | 16:40 |
| Cadena | 5/8 x 1/4" (520) X-Ring |

| | |
|---|---|
| Ángulo de la dirección | 65° |
| Distancia entre ejes | 1.436 ± 15 mm (56,54 ± 0,59 in) |
| Altura del asiento sin carga | 840 mm (33,07 in) |
| Altura libre sobre el suelo sin carga | 164 mm (6,46 in) |
| Peso sin combustible aprox. | 158,8 kg (350,1 lb.) |
| Carga máxima admisible del eje delantero | 150 kg (331 lb.) |
| Carga máxima admisible sobre el eje trasero | 200 kg (441 lb.) |
| Peso máximo admisible | 350 kg (772 lb.) |

## 22.5 Sistema eléctrico

| | | |
|---|---|---|
| Batería de 12 V | HTZ12A-BS | Tensión de la batería: 12 V<br>Capacidad nominal: 10 Ah<br>No precisa mantenimiento |
| Fusible | 58011109115 | 15 A |
| Fusible | 58011109125 | 25 A |
| Fusibles | 58011109130 | 30 A |
| Fusibles | 75011088010 | 10 A |

| | |
|---|---|
| Luz de cruce/luz de carretera | LED |
| Luz diurna/luz de posición | LED |
| Iluminación del cuadro de instrumentos y testigos de control | LED |

| | |
|---|---|
| Intermitente | LED |
| Luz de freno / piloto trasero | LED |
| Alumbrado de la matrícula | LED |

## 22.6 Neumáticos

| **Neumático delantero** | **Neumático trasero** |
|---|---|
| **110/80 R 18 M/C 58H TL**<br>Pirelli MT 60 RS | **160/60 R 17 M/C 69H TL**<br>Pirelli MT 60 RS |
| Los neumáticos indicados representan uno de los posibles neumáticos de serie. Encontrará más información en la sección "Servicio" en:<br>www.husqvarna-motorcycles.com | |

## 22.7 Horquilla

| | |
|---|---|
| Referencia de la horquilla | 05.58.8S.33 |
| Horquilla | **WP Suspension** APEX 3443 |
| Amortiguación de la compresión | |
| Confort | 17 clics |
| Estándar | 12 clics |
| Sport | 7 clics |
| Carga útil máxima | 12 clics |
| Amortiguación de la extensión | |

| | |
|---|---|
| Confort | 17 clics |
| Estándar | 12 clics |
| Sport | 7 clics |
| Carga útil máxima | 12 clics |
| Índice de amortiguación | |
| Medio (estándar) | 4,5 … 10,7 N/mm (25,7 … 61,1 lb/in) |
| Longitud de la horquilla | 794 mm (31,26 in) |
| Longitud del muelle con casquillo(s) de pretensado | 422 mm (16,61 in) |

| | | |
|---|---|---|
| Aceite por botella de la horquilla | 455 ± 5 ml (15,38 ± 0,17 fl. oz.) | Aceite para la horquilla (SAE 4) (48601166S1) (📖 pág. 298) |

## 22.8 Amortiguador

| | |
|---|---|
| Número de artículo del amortiguador | 01.58.5S.33 |
| Amortiguador | **WP Suspension** APEX 3446 |
| Amortiguación de la extensión | |
| Confort | 15 clics |
| Estándar | 10 clics |
| Sport | 5 clics |
| Carga útil máxima | 10 clics |
| Pretensado del muelle | |

| | |
|---|---|
| Confort | 5 clics |
| Estándar | 5 clics |
| Sport | 5 clics |
| Carga útil máxima | 10 clics |
| Constante elástica | |
| Medio (estándar) | 90 N/mm (514 lb/in) |
| Longitud del muelle | 190 mm (7,48 in) |
| Presión del gas | 16 bar (232 psi) |
| Longitud de montaje | 375 mm (14,76 in) |

| | |
|---|---|
| Aceite del amortiguador | Aceite del amortiguador (SAE 2,5) (50180751S1) (📖 pág. 298) |

## 22.9 Pares de apriete del tren de rodaje

| | | |
|---|---|---|
| Abrazadera del ramal de cables | **EJOT PT** K60x20 | 2 Nm (1,5 lbf ft) |
| Tornillo del cuadro de instrumentos | **EJOT PT** K45x12 | 2 Nm (1,5 lbf ft) |
| Tornillo del cubrecadena | EJOT | 2 Nm (1,5 lbf ft) |
| Tornillo del interruptor del caballete lateral | M4 | 2 Nm (1,5 lbf ft) **Loctite®243™** |
| Tornillo del sensor de inclinación | M4 | 2 Nm (1,5 lbf ft) |

| | | |
|---|---|---|
| Resto de tornillos del tren de rodaje | M5 | 5 Nm (3,7 lbf ft) |
| Resto de tuercas del tren de rodaje | M5 | 5 Nm (3,7 lbf ft) |
| Tornillo de la caja del filtro de aire | M5 | 3 Nm (2,2 lbf ft) |
| Tornillo de la conducción del líquido de frenos a la tija de la horquilla | M5 | 5 Nm (3,7 lbf ft) |
| Tornillo de la cruz de refuerzo | M5 | 4 Nm (3 lbf ft) |
| Tornillo de la chapa de protección térmica | M5 | 5 Nm (3,7 lbf ft) |
| Tornillo de la guía de cables | M5 | 5 Nm (3,7 lbf ft) **Loctite®243™** |
| Tornillo de la tapa del depósito de combustible | M5 | 3 Nm (2,2 lbf ft) |
| Tornillo de la válvula del sistema de aire secundario en el chasis | M5 | 4 Nm (3 lbf ft) |
| Tornillo del cable del motor de arranque | M5 | 3 Nm (2,2 lbf ft) |
| Tornillo del depósito de compensación del líquido de frenos del freno trasero | M5 | 4 Nm (3 lbf ft) |

| | | |
|---|---|---|
| Tornillo del inserto del depósito de gasolina | M5 | 3 Nm (2,2 lbf ft) |
| Tornillo del interruptor combinado derecho | M5 | 3,5 Nm (2,58 lbf ft) |
| Tornillo del interruptor combinado izquierdo | M5 | 3,5 Nm (2,58 lbf ft) |
| Tornillo del sensor de nivel de combustible | M5 | 3 Nm (2,2 lbf ft) |
| Tornillo del spoiler delantero | M5 | 5 Nm (3,7 lbf ft) |
| Casquillo del spoiler del depósito de combustible | M6 | 3 Nm (2,2 lbf ft) |
| Resto de tornillos del tren de rodaje | M6 | 10 Nm (7,4 lbf ft) |
| Resto de tuercas del tren de rodaje | M6 | 10 Nm (7,4 lbf ft) |
| Tornillo de ajuste del faro | M6 | 5 Nm (3,7 lbf ft) |
| Tornillo de la abrazadera del colector | M6 | 8 Nm (5,9 lbf ft)<br>Pasta de cobre |
| Tornillo de la bomba de combustible | M6 | 6 Nm (4,4 lbf ft) |
| Tornillo de la carcasa del faro | M6 | 6 Nm (4,4 lbf ft) |
| Tornillo de la cerradura del asiento | M6 | 10 Nm (7,4 lbf ft)<br>**Loctite® 222™** |

| | | |
|---|---|---|
| Tornillo de la cubierta del faro | M6 | 5 Nm (3,7 lbf ft) |
| Tornillo de la cubierta del piloto trasero | M6 | 8 Nm (5,9 lbf ft) |
| Tornillo de la guarnición del embrague | M6 | 5 Nm (3,7 lbf ft) |
| Tornillo de la guarnición del freno de mano | M6 | 5 Nm (3,7 lbf ft) |
| Tornillo de la protección contra salida de la cadena | M6 | 5 Nm (3,7 lbf ft) |
| Tornillo de la rótula del vástago de presión en el cilindro del freno de pie | M6 | 10 Nm (7,4 lbf ft) **Loctite®243™** |
| Tornillo de sujeción del radiador abajo | M6 | 5 Nm (3,7 lbf ft) |
| Tornillo del cilindro del freno de pie | M6 | 10 Nm (7,4 lbf ft) **Loctite®243™** |
| Tornillo del cubrecadena | M6 | 4 Nm (3 lbf ft) **Loctite®243™** |
| Tornillo del estribo del pedal del freno | M6 | 10 Nm (7,4 lbf ft) **Loctite®243™** |
| Tornillo del polo de la batería | M6 | 4,5 Nm (3,32 lbf ft) |
| Tornillo del regulador de tensión | M6 | 8 Nm (5,9 lbf ft) |

| | | |
|---|---|---|
| Tornillo del sensor de número de revoluciones de la rueda | M6 | 6 Nm (4,4 lbf ft) |
| Tornillo del soporte de las unidades de mando | M6 | 3 Nm (2,2 lbf ft) |
| Tornillo del soporte magnético del caballete lateral | M6 | 5 Nm (3,7 lbf ft) **Loctite®243™** |
| Tornillo del spoiler del depósito de combustible | M6 | 3 Nm (2,2 lbf ft) |
| Tuerca de la varilla del cambio | M6 | 6 Nm (4,4 lbf ft) |
| Tuerca de la varilla del cambio | M6LH | 6 Nm (4,4 lbf ft) |
| Tuerca del vástago de apriete del pedal del freno | M6 | 6 Nm (4,4 lbf ft) |
| Resto de tornillos del tren de rodaje | M8 | 25 Nm (18,4 lbf ft) |
| Resto de tuercas del tren de rodaje | M8 | 25 Nm (18,4 lbf ft) |
| Tornillo de la brida del manillar | M8 | 20 Nm (14,8 lbf ft) |
| Tornillo de la cerradura de encendido (tornillo desechable) | M8 | **Loctite®243™** |
| Tornillo de la consola del caballete lateral | M8 | 15 Nm (11,1 lbf ft) **Loctite®243™** |
| Tornillo de la chapa portamuelles de la consola del caballete lateral | M8 | 25 Nm (18,4 lbf ft) **Loctite®243™** |

| | | |
|---|---|---|
| Tornillo de la pieza de sujeción de la placa de matrícula | M8 | 18 Nm (13,3 lbf ft)<br>**Loctite®243™** |
| Tornillo de la tija inferior de la horquilla | M8 | 12 Nm (8,9 lbf ft) |
| Tornillo de la tija superior de la horquilla | M8 | 17 Nm (12,5 lbf ft) |
| Tornillo del disco de freno delantero | M8 | 1.ª etapa<br>8 Nm (5,9 lbf ft)<br>2.ª etapa<br>22 Nm (16,2 lbf ft)<br>**Loctite®2701™** |
| Tornillo del disco de freno trasero | M8 | 30 Nm (22,1 lbf ft)<br>**Loctite®2701™** |
| Tornillo del muelle del caballete lateral | M8 | 15 Nm (11,1 lbf ft)<br>**Loctite®243™** |
| Tornillo del pedal del freno | M8 | 20 Nm (14,8 lbf ft)<br>**Loctite®2701™** |
| Tornillo del portarruedas | M8 | 15 Nm (11,1 lbf ft) |
| Tornillo del soporte de conexión del soporte delantero del motor | M8 | 25 Nm (18,4 lbf ft)<br>**Loctite®243™** |
| Tornillo del soporte del reposapiés delantero | M8 | 25 Nm (18,4 lbf ft)<br>**Loctite®243™** |
| Tornillo del soporte del reposapiés detrás | M8 | 25 Nm (18,4 lbf ft)<br>**Loctite®243™** |

| | | |
|---|---|---|
| Tornillo del soporte del silenciador | M8 | 25 Nm (18,4 lbf ft) |
| Tornillo del subchasis | M8 | 15 Nm (11,1 lbf ft)<br>**Loctite®243™** |
| Tornillo del tubo de la horquilla | M8 | 20 Nm (14,8 lbf ft) |
| Tuerca del colector a la culata | M8 | 20 Nm (14,8 lbf ft)<br>Pasta de cobre |
| Tuerca del tornillo de la corona | M8 | 35 Nm (25,8 lbf ft)<br>**Loctite®2701™** |
| Resto de tornillos del tren de rodaje | M10 | 45 Nm (33,2 lbf ft) |
| Resto de tuercas del tren de rodaje | M10 | 45 Nm (33,2 lbf ft) |
| Tornillo de soporte del motor | M10 | 45 Nm (33,2 lbf ft)<br>**Loctite®243™** |
| Tornillo del alojamiento del manillar | M10 | 40 Nm (29,5 lbf ft) |
| Tornillo del caballete lateral | M10 | 35 Nm (25,8 lbf ft)<br>**Loctite®243™** |
| Tornillo del subchasis abajo | M10x30 | 45 Nm (33,2 lbf ft)<br>**Loctite®243™** |
| Tornillo del subchasis arriba | M10x20 | 45 Nm (33,2 lbf ft) |
| Tornillo hueco del tubo del freno | M10x1 | 25 Nm (18,4 lbf ft) |

| | | |
|---|---|---|
| Tornillo de la pinza del freno delante | M10x1,25 | 45 Nm (33,2 lbf ft) **Loctite®243™** |
| Tornillo inferior del amortiguador | M10x1,25 | 50 Nm (36,9 lbf ft) **Loctite®243™** |
| Tornillo superior del amortiguador | M10x1,25 | 50 Nm (36,9 lbf ft) **Loctite®243™** |
| Sonda lambda | M12x1,25 | 25 Nm (18,4 lbf ft) |
| Tuerca de la palanca acodada en el basculante | M14x1,5 | 100 Nm (73,8 lbf ft) |
| Tuerca de la palanca de unión en la palanca acodada | M14x1,5 | 100 Nm (73,8 lbf ft) |
| Tuerca del chasis a la palanca de unión | M14x1,5 | 100 Nm (73,8 lbf ft) |
| Tuerca del perno del basculante | M16x1,5 | 100 Nm (73,8 lbf ft) |
| Tornillo de la pipa de la dirección | M20x1,5 | 12 Nm (8,9 lbf ft) |
| Anillo de ajuste del cojinete del basculante | M24x1,5 | 25 Nm (18,4 lbf ft) |
| Tornillo del eje de la rueda delantera | M24x1,5 | 45 Nm (33,2 lbf ft) |
| Tuerca del eje de la rueda trasera | M25x1,5 | 90 Nm (66,4 lbf ft) |

## Aceite del amortiguador (SAE 2,5) (50180751S1)

**Norma / clasificación**

– SAE (pág. 303) (SAE 2,5)

**Prescripción**

– Hay que utilizar exclusivamente aceites conformes con la norma indicada (consultar las indicaciones en la etiqueta del recipiente), que posean las propiedades exigidas.

## Aceite del motor (SAE 10W/50)

**Norma / clasificación**

– JASO T903 MA2 (pág. 303)

– SAE (pág. 303) (SAE 10W/50)

**Prescripción**

– Hay que utilizar exclusivamente aceites del motor conformes con la norma indicada (consultar las indicaciones en la etiqueta del recipiente), que posean las propiedades exigidas.

| Aceite completamente sintético para el motor |
|---|

**Proveedor recomendado**
**MOTOREX®**

– **Power Synt 4T**

## Aceite para la horquilla (SAE 4) (48601166S1)

**Norma / clasificación**

– SAE (pág. 303) (SAE 4)

**Prescripción**

– Utilizar exclusivamente aceites conformes con la norma indicada (consultar las indicaciones en la etiqueta del recipiente) y que posean las propiedades exigidas.

## Gasolina súper sin plomo (95 octanos / RON 95 / PON 91)

**Norma / clasificación**

– DIN EN 228 (95 octanos / RON 95 / PON 91)

**Prescripción**

– Utilice únicamente gasolina súper sin plomo en conformidad con la norma indicada o equivalente.

– Una proporción de hasta el 10 % de etanol (combustible E10) no supone ningún problema.

**Información**

**No** utilice combustibles a base de metanol (p. ej. M15, M85, M100) ni con una proporción de etanol superior al 10 % (p. ej. E15, E25, E85, E100).

## Líquido de frenos DOT 4 / DOT 5.1

**Norma / clasificación**

– DOT

**Prescripción**

– Hay que utilizar exclusivamente líquido de frenos conforme con la norma indicada (consultar las indicaciones en la etiqueta del recipiente), que posea las propiedades exigidas.

**Proveedor recomendado**

**Castrol**

– **REACT PERFORMANCE DOT 4**

**MOTOREX®**
– **Brake Fluid DOT 5.1**

## Líquido refrigerante

**Prescripción**
– Utilice únicamente líquido refrigerante de alta calidad sin silicato con aditivo anticorrosión para motores de aluminio. Los anticongelantes de calidad inferior e inadecuados producen corrosión, sedimentos y espuma.
– No utilice agua pura, puesto que los requisitos, como la protección anticorrosión y las propiedades de lubricación, solo se satisfacen con el líquido refrigerante.
– Utilice exclusivamente líquido refrigerante que sea conforme con las especificaciones indicadas (véanse las indicaciones del recipiente) y que posea las propiedades exigidas.

| | |
|---|---|
| Protección anticongelante como mínimo hasta | −25 °C (−13 °F) |

El porcentaje de mezcla se debe adaptar a la protección anticongelante necesaria. Utilice agua destilada si el líquido refrigerante debe diluirse.

Se recomienda el uso de líquido refrigerante premezclado.

Preste atención a las indicaciones del fabricante del líquido refrigerante respecto a la protección anticongelante, la dilución y la miscibilidad (compatibilidad) con otros líquidos refrigerantes.

**Proveedor recomendado**
**MOTOREX®**
– **COOLANT M3.0**

## Aditivo de combustible

**Proveedor recomendado**
**MOTOREX®**
– **Fuel Stabilizer**

## Agente de limpieza para cadenas

**Proveedor recomendado**
**MOTOREX®**
– **Chain Clean**

## Agente de limpieza para motocicletas

**Proveedor recomendado**
**MOTOREX®**
– **Moto Clean**

## Espray para cadenas Street

**Prescripción**

**Proveedor recomendado**
**MOTOREX®**
– **Chainlube Road Strong**

# 24 AGENTES AUXILIARES

## Grasa de larga duración

**Proveedor recomendado**
**MOTOREX®**
– **Bike Grease 2000**

## Limpiador especial para pintura mate y brillante, piezas metálicas y de plástico

**Proveedor recomendado**
**MOTOREX®**
– **Quick Cleaner**

## Perfect Finish y pulimento de alto brillo para pintura

**Proveedor recomendado**
**MOTOREX®**
– **Moto Shine**

## Producto de conservación para pintura, metal y plástico

**Proveedor recomendado**
**MOTOREX®**
– **Moto Protect**

## Spray de aceite universal

**Proveedor recomendado**
**MOTOREX®**
– **Joker 440 Synthetic**

## SAE

Las clases de viscosidad SAE fueron definidas por la Society of Automotive Engineers, y se utilizan para clasificar los aceites según su viscosidad. La viscosidad describe solamente una propiedad del aceite, y no es un indicador para su calidad.

## JASO T903 MA2

A causa de las distintas tendencias en el desarrollo técnico, se precisa una especificación técnica propia para las motocicletas: la norma **JASO T903 MA2**.
Anteriormente, en las motocicletas se utilizaba el aceite del motor de los turismos, ya que no existía una especificación propia para las motocicletas.
Si se exigen intervalos de mantenimiento largos para los motores de los turismos, los motores de las motocicletas logran un alto rendimiento a altas revoluciones.
En la mayoría de los motores para motocicletas, la caja de cambios y del embrague se lubrican con el mismo aceite.
La norma **JASO T903 MA2** tiene en cuenta estos requisitos específicos.

| | | |
|---|---|---|
| MTC | Control de tracción de la motocicleta (Motorcycle Traction Control) | Función adicional del control del motor que reduce el par motor si la rueda trasera gira en vacío |
| OBD | Diagnóstico de a bordo | Sistema del vehículo que controla los parámetros especificados del sistema electrónico del vehículo. |
| - | Easy Shift | Función del sistema electrónico del motor para cambiar a una marcha más larga y más corta sin accionar el embrague |
| MSR | Regulación del par de arrastre del motor | Función adicional de la centralita electrónica del motor que evita que se bloquee la rueda trasera en caso de un efecto muy alto de los frenos abriendo ligeramente la válvula de mariposa |
| ABS | Sistema antibloqueo | Sistema de seguridad que evita que las ruedas se bloqueen al avanzar en línea recta sin la influencia de fuerzas laterales |

| | |
|---|---|
| aprox. | aproximadamente |
| ART. N.º | Número de artículo |
| etc. | etcétera |
| Nº | Número |
| p.ej. | por ejemplo |
| v. | véase |

# 28 ÍNDICE DE SÍMBOLOS

## 28.1 Símbolos rojos

Los símbolos rojos muestran una situación de conducción que requiere una intervención inmediata.

| | |
|---|---|
|  | El testigo de control del bloqueo de arranque se ilumina en rojo – Mensaje de estado o error del bloqueo de arranque. |

## 28.2 Símbolos amarillos y naranjas

Los símbolos amarillos y naranjas señalizan un error que requiere tomar medidas rápidamente. Los símbolos amarillos y naranjas también muestran las ayudas de conducción que están activas.

| | |
|---|---|
|  | El testigo de control de fallo de funcionamiento se ilumina en amarillo – El OBD ha detectado un error en el sistema electrónico del vehículo. Estacionar respetando las normas de tráfico y contactar con un taller especializado y autorizado de Husqvarna Motorcycles. |
|  | El testigo de aviso del ABS se ilumina en amarillo – Mensaje de estado o de error del ABS. |
|  | El testigo de control TC se ilumina/parpadea en amarillo – El **MTC** (📖 pág. 251) no está activo o ya está actuando. El testigo de control TC también se ilumina cuando se detecta un error. Ponerse en contacto con un taller especializado autorizado de Husqvarna Motorcycles. |

## 28.3 Símbolos verdes y azules

Los símbolos verdes y azules representan información.

| | |
|---|---|
|  | El testigo de control de los intermitentes parpadea en color verde al mismo ritmo que los intermitentes – El intermitente está activado. |
|  | El testigo de control del ralentí se ilumina en verde – La caja de cambios está en posición de ralentí. |
|  | El testigo de control de la luz de carretera se ilumina en azul – La luz de carretera está activada. |

**A**

**ABS** . . . . . 149

**ACC1**
Delante . . . . . 231

**ACC2**
Delante . . . . . 231

**Accesorios** . . . . . 20

**Aceite del motor**
Rellenar . . . . . 259
Sustituir . . . . . 253

**Agentes de servicio** . . . . . 20

**Ajuste del faro**
Ajustar . . . . . 227

**Almacenamiento** . . . . . 268-270

**Amortiguador** . . . . . 112
Ajustar el pretensado del muelle . . . . . 117
Ajustar la amortiguación de la extensión . . . 116

**Arrancar el motor** . . . . . 86

**Asiento del acompañante**
Montar . . . . . 127
Quitar . . . . . 126

**Asiento del conductor**
Montar . . . . . 125
Quitar . . . . . 124

**B**

**Batería de 12 V**
Cargar . . . . . 213
Desmontar . . . . . 209
Montar . . . . . 211

**Botellas de la horquilla**
Limpiar los manguitos guardapolvo . . . . . 122

**Botón del motor de arranque** . . . . . 36

**C**

**Caballete lateral** . . . . . 44

**Cable USB**
Conectar el cable USB . . . . . 228
Desconectar el cable USB . . . . . 230

**Cadena**
Comprobar . . . . . 134
Controlar la suciedad . . . . . 128
Limpiar . . . . . 128

**Cambiar de marcha** . . . . . 91

**Cantidad de llenado**
Aceite del motor . . . . . 258, 284
Combustible . . . . . 106, 285
Líquido refrigerante . . . . . 243, 246, 284
**Cerradura de encendido** . . . . . 32
**Cerradura del asiento** . . . . . 41
**Cerradura del manillar** . . . . . 32
**Conducir** . . . . . 91
Ponerse en marcha . . . . . 89
**Conector de diagnóstico** . . . . . 232
**Control de tracción de la motocicleta** . . . . . 251
**Corona de la cadena**
Comprobar . . . . . 134
**Cuadro de instrumentos** . . . . . 45-78
Activación y prueba . . . . . 46
Advertencias . . . . . 47
**Average Speed Trip1** . . . . . 68
**Average Speed Trip2** . . . . . 72
**Avg F.C. Trip 1** . . . . . 69
**Avg F.C. Trip 2** . . . . . 73
Botones de función . . . . . 61
Display . . . . . 57
**Fuel Range** . . . . . 63
Indicador de la temperatura del líquido refrigerante . . . . . 59
Indicador del nivel de combustible . . . . . 58
Indicador **Info** . . . . . 62
Indicador **ODO** . . . . . 63
Indicador **TRIP 1** . . . . . 66
Indicador **TRIP 2** . . . . . 70
Recomendación para cambiar de marcha . . . 55
**Service** . . . . . 65
Testigos de control . . . . . 52
**Time Trip 1** . . . . . 67
**Time Trip 2** . . . . . 71
Visión general . . . . . 45

## D

**Datos técnicos**
Amortiguador . . . . . 289
Cantidades de llenado . . . . . 284
Horquilla . . . . . 288
Motor . . . . . 276-297
Neumáticos . . . . . 288
Pares de apriete del motor . . . . . 278
Pares de apriete del tren de rodaje . . . . . 290
Sistema eléctrico . . . . . 287
Tren de rodaje . . . . . 285

**Definición del uso** . . . . . 12
**Detenerse** . . . . . 101
**Diagnóstico del fallo** . . . . . 271-275
**Discos de freno**
Comprobar . . . . . 153

**E**

**Easy Shift** . . . . . 90
**Embrague**
Controlar y corregir el nivel de líquido . . . . . 139
**Equipaje** . . . . . 82
**Equipo de frenos** . . . . . 149-169
**Estacionar** . . . . . 101
**Estado de los neumáticos**
Comprobar . . . . . 200
**Estribo del pedal del cambio**
Ajustar . . . . . 250
**Estribo del pedal del freno**
Ajustar . . . . . 163

**F**

**Faro**
Comprobar el reglaje . . . . . 226
**Filtro de aceite**
Sustituir . . . . . 253
**Frenar** . . . . . 98
**Frenos** . . . . . 98
**Fusible**
Sustituir en los distintos consumidores eléctricos . . . . . 223
**Fusible principal**
Sustituir . . . . . 216
**Fusibles del ABS**
Sustituir . . . . . 220

**G**

**Garantía** . . . . . 20
**Garantía legal** . . . . . 20
**Gomas amortiguadoras del cubo de la rueda trasera**
Comprobar . . . . . 196
**Guardabarros delantero**
Desmontar . . . . . 141
Montar . . . . . 142

**H**

**Hora**
Ajustar . . . . . 75

**Horquilla** . . . . . 112
Ajustar el nivel de compresión . . . . . 112
Ajustar el nivel de extensión . . . . . 114

**I**

**Imágenes** . . . . . 21
**Interruptor de los intermitentes** . . . . . 34
**Interruptor de parada de emergencia** . . . . . 35

**Interruptores**
En la parte derecha del manillar . . . . . 35
En la parte izquierda del manillar . . . . . 33

**L**

**Lazo agarradero** . . . . . 42

**Líquido de frenos**
Rellenar en el freno de la rueda delantera . . 155
Rellenar en el freno trasero . . . . . 165

**Líquido refrigerante**
Vaciar . . . . . 240

**M**

**Mando de las luces** . . . . . 33
**Maneta del embrague** . . . . . 31
Ajustar la posición básica . . . . . 138
**Maneta del freno de mano** . . . . . 31
Ajustar la posición básica . . . . . 152
**Manual de instrucciones** . . . . . 18
**Medio ambiente** . . . . . 18
**Medios auxiliares** . . . . . 20

**Motocicleta**
Bajar del caballete de montaje delantero . . 121
Bajar del soporte de elevación trasero . . . . 119
Levantar con el caballete de montaje delantero 120
Levantar con el caballete de montaje trasero 119
Limpiar . . . . . 262

**Motor**
Rodaje . . . . . 81
**MSR** . . . . . 97
**MTC** . . . . . 251

**N**

**Nivel de aceite del motor**
Comprobar . . . . . 252

**Nivel de líquido de frenos**
Comprobar en el freno de la rueda delantera 154

Controlar en el freno trasero . . . . . 164

**Nivel de líquido refrigerante**
Comprobar . . . . . 234
Controlar en el depósito de compensación . 237

**Normas de trabajo** . . . . . 17
**Número de artículo del amortiguador** . . . . . 30
**Número de identificación del vehículo** . . . . . 28
**Número de la llave** . . . . . 29
**Número del motor** . . . . . 29

**O**

**Operación en invierno**
Trabajos de revisión y cuidado . . . . . 266

**P**

**Pastillas de freno**
Controlar en el freno de la rueda delantera . 158
Controlar en el freno trasero . . . . . 168

**Pedal de cambio** . . . . . 42
Ajustar la posición básica . . . . . 249
Controlar la posición básica . . . . . 248

**Pedal del freno** . . . . . 43
Ajustar la posición básica . . . . . 160
Comprobar la carrera en vacío . . . . . 159

**Piñón de la cadena**
Comprobar . . . . . 134

**Placa de características** . . . . . 28

**Presión de los neumáticos**
Comprobar . . . . . 205

**Programa de servicio** . . . . . 107-111

**Protección anticongelante**
Comprobar . . . . . 234

**Puesta en servicio**
Después de un periodo de almacenamiento 270
Indicaciones para la primera puesta en servicio 79
Trabajos de inspección y cuidado antes de cada puesta en servicio . . . . . 85

**Pulsador de la bocina** . . . . . 35
**Puño del acelerador** . . . . . 32

**R**

**Recambios** . . . . . 20
**Referencia de la horquilla** . . . . . 30

**Régimen de revoluciones de cambio RPM1**
Ajustar . . . . . 76

**Régimen de revoluciones de cambio RPM2**
Ajustar . . . . . 77

**Regulación del par de arrastre del motor** . . . . 97
**Reposapiés del acompañante** . . . . . 41
**Repostar**
Combustible . . . . . 104
**Ropa de protección** . . . . . 17
**Rueda delantera**
Desmontar . . . . . 170
Montar . . . . . 174
**Rueda trasera**
Desmontar . . . . . 181
Montar . . . . . 187

**S**

**Seguridad de funcionamiento** . . . . . 16
**Servicio** . . . . . 21
**Servicio de atención al cliente** . . . . . 22
**Sistema antibloqueo** . . . . . 149
**Sistema de neumáticos sin cámara** . . . . . 207
**Sistema de refrigeración** . . . . . 233
Llenar/purgar . . . . . 242
**Soporte de la placa de matrícula**
Desmontar . . . . . 145
Montar . . . . . 146
**Spoiler delantero**
Desmontar . . . . . 143
Montar . . . . . 144
**Spray reparador de pinchazos**
Utilización . . . . . 208

**T**

**Tamices de aceite**
Limpiar . . . . . 253
**Tapón del depósito de combustible**
Abrir . . . . . 37
Cerrar . . . . . 40
**Tensión de la cadena**
Ajustar . . . . . 132
Comprobar . . . . . 130
**Tensión de los radios**
Control . . . . . 204
**Testigos de control** . . . . . 52
**Transporte** . . . . . 103

**U**

**Unidades**
Ajustar . . . . . 73
**Uso conforme a lo previsto** . . . . . 12

**Uso indebido** . . . . . 12

**V**

**Vehículo con carga** . . . . . 82

**Vista del vehículo**

Frontal izquierda . . . . . 24

Trasera derecha . . . . . 26

PIONEERING SINCE 1903

3402363es

05/2019

**Husqvarna Motorcycles GmbH**
Stallhofnerstraße 3 | 5230 Mattighofen | Austria
www.husqvarna-motorcycles.com

Foto: Mitterbauer/KISKA,
Husqvarna Motorcycles GmbH